
Detective Conan
STAFF:
TRADUCTORA:
DENNA
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

Créditos a sus respectivos Scan,Repoia No Renombres.







Sejuro Akashi

#A.G ゴメス

名探偵コナン

★ SERIE PARTE 1 ★

DETECTIVE CONAN

¡QUEDAN 19 FILES PARA EL 1000!

FILE 981:

MATANDO EL TIEMPO EN EL CAFÉ POIROT

青山剛昌

¡¡¡UN CASO OCURRE EN UN LUGAR LLENO DE DETECTIVES!!!

¡¡¡LLAMANDO A UN OSCURO DESTINO... UNA NUEVA SERIE CÖMIENZA!!!

COFFEE

ポアロ



¡ESO ES INCREÍBLE!

¡WAAH!

■ RAN-NEECHAN ESTÁ EMOCIONADA PORQUE HA RECIBIDO UNA LLAMADA DE LA PAREJA DE OSAKA... PERO...

¡¿DE VERDAD?!

¡ES TAAAN BONITO!

¿EH?

VAIS A VERLO PRONTO ...

¡VAMOS A IR TODOS CON HEIJI PRONTO PARA VER LA ILUMINACIÓN!

2

¿PERO NO ES EN LA CUARTA MANZANA DEL ÁREA GINZA DE TOKYO?

¡CREAK!

¡SÍ! ¡POR ESO DECIDÍ INVITAR A RAN-CHAN Y LOS DEMÁS!

110 ページ

¡SÍ! LOS DEMÁS DÍAS HEMOS ESTADO MUY OCUPADOS POR LOS PREPARATIVOS DEL AÑO NUEVO, ¡ASÍ QUE ESTA ERA LA ÚNICA OPORTUNIDAD QUE TENÍAMOS!

¿E-ESTÁBAIS EN TOKYO?

¡ASÍ QUE HEMOS VENIDO!

Y ESTA-BA PEN-SANDO HACER LA CENA.

ACABO DE VOLVER DE LA COMPRA,

B-BUENO, ESTOY LIBRE PERO...

Y DIJISTE QUE ESTARÍAS LIBRE EL FIN DE SEMANA, ASÍ QUE...

COMEREMOS FUERA EN GINZA Y VEMOS LA ILUMINACIÓN JUNTAS, ¿VALE?

¡ENTONCES TE AYUDO! ¡HACIÉNDOLO JUNTAS ESTARÁ LISTO EN NADA!

¡E-EH!

DEBERÍA EMPEZAR A COCINAR PRONTO.

PAPÁ DIJO QUE VOLVERÍA A LAS 7:00 PM, ASÍ QUE...

¿HMM?

EH KUDO,

Y HEIJI PUEDE HACER ALGO DE TIEMPO EN EL POIROT.

TENEMOS UN CUPÓN DE OFERTA PARA UNA COMIDA EN UN CAFÉ DE GINZA...

¡NO TE PREOCUPES POR EL PRECIO DE LA CENA!

PORQUE YA ME HAGO UNA IDEA DE POR QUÉ.

TE LO JURO, SI VAS A PREGUNTAR COSAS ESTÚPIDAS COMO "POR QUÉ ESTÁS AQUÍ"...

NO, NO LO HARÉ.

V-VALE ENTON-CES.

B-BUENO,

¡ESTUVO DE ACUERDO

SIN EMBARGO, HATTORI-KUN...

¡LA CUARTA MANZANA DE GINZA TIENE LA ¡LUM!-NACIÓN Y ESTÁ PRECIOSO!

¡UWAAH!

PENSÉ QUE DIRÍA ALGO COMO "PARA DE DECIR ESAS TONTERÍAS"...

¡YO TAMBIÉN ME SOR-PRENDÍ!

EN IR A UN SITIO TAN TIERNO COMO ESE!

¡SHICK!

A-ASÍ QUE SI ESTÁS LIBRE, PODRÍA-MOS...

B-BUENO, MI MADRE GANÓ UN CUPÓN DE Ddescuento PARA UNA COMIDA EN UN CAFÉ DE GINZA,

¿EH?

¿QUIERES IR A VERLO ENTONCES?

¡MOLARÍA MUCHO VERLO EN DIRECTO!

¿NO TIENE SABOR?

¿EH? ESTE NIKU-JAGA,

¡HE OLVIDADO ECHARLE SOJA!

¡OH NO!

OTRA VEZ CON PRESA-GIOS DE AMOR, RAN-CHAN...

A-AH,

¡PRESAGIO DE AMOR, SEGURO!

KAZUHA-CHAN, ESO ES...

V-VALE.

¿HA-HACEMOS CURRY ENTON-CES?

PERO SI AÑADIMOS LA SALSA AHORA, LOS INGREDIENTES SE VAN A PONER PASTOSOS ANTES DE QUE ABSORBAN EL SABOR.

YA HA ESTADO COCIÉNDOSE...

¡LA GENTE QUE FUE A LONDRES PARA CONFESAR NO ES LA MÁS INDICADA PARA HABLAR!

¡CÁLLATE, IMBÉCIL!

VINISTE A TOKYO SOLO PARA ESO.

NO HAY QUE PENSARLO MUCHO,

COFFEE
ポアロ

O-OH.

ESTUVE POR CUASUALIDAD EN LONDRES.

B-BUENO, EN MI CASO,

PARECE QUE HOY ES...

VALE, LA MIRO.

¡MIRA LA FECHA!

¿EH?

¿PERO HOY DE VERDAD ESTÁ BIEN?

¡¿EH?!

¿VERDAD?

VIERNES TRECE.

VIER-
NES.

SIN MENCIONAR QUE EL PROPIO JESUCRISTO FUE CRUCI-FICADO UN...

O EL HECHO DE QUE EL TRECE ERA UN NÚMERO EXTRAÑO QUE NO ENCAJABA CON EL SISTEMA DUODE-CIMAL.

MUCHA GENTE CREE QUE ES PORQUE HABÍA TRECE PERSONAS EN LA ÚLTIMA CENA DE JESUCRISTO...

MUCHA GENTE TODAVÍA CREE QUE ES EL DÍA DE LA MALA SUERTE, Y HAY MUCHOS MOTIVOS PARA ELLO...

13

UN VIERNES.

SÍ, PIÉNSALO, EL PRESIDENTE KENNEDY FUE ASESINADO TAMBIÉN EN TEXAS...

7

NO SERÁ PORQUE KENNEDY Y CRISTO MURIERON UN VIERNES TRECE, ¿NO?

ASÍ QUE NO TE PREOCUPES, VE A DECIRLE CÓMO TE SIENTES A LA PERSONA POR LA QUE SIENTES DEBILIDAD...

¡SÓLO PASA DOS VECES AL AÑO!

ADEMÁS, EL DECIMOTER-CER DÍA DE UN MES QUE TAMBIÉN COINCIDE CON SER UN VIERNES,

DE TODAS FORMAS, ¡ESTO ES JAPÓN!

SIN EMBARGO, EL VIERNES TRECE,

JULIO CÉSAR TAMBIÉN FUE TRAICIONADO Y ASESINADO POR BRUTUS UN VIERNES TRECE.

JUNIO DE 1483, VIERNES TRECE. EL INFAME RICARDO III EJECUTÓ A SU CONSEJERO POR ALTA TRAICIÓN.

EN OCTUBRE DE 1307, CIENTOS DE CABALLEROS TEMPLARIOS EN FRANCIA FUERON CAPTURADOS AL MISMO TIEMPO POR FELIPE IV, TORTURADOS Y QUEMADOS EN LA HOGUERA SIN RAZÓN ALGUNA,

ES UN DÍA QUE LOS JAPONESES POR LO GENERAL SUELEN EVITAR.

ADEMÁS, HOY ES BUTSU-METSU,

????

CLIENTE

NT*: BUTSU-METSU SE CONSIDERA EL DÍA EN EL QUE BUDA MURIÓ, Y TAMBIÉN EL DÍA DE LA MALA SUERTE.

¡NI SIQUIERA HE NOTADO SU PRE-SENCIA!

¡¿Q-QUIÉN ES ESE?!

NO HAGÁIS CASO A LO QUE HE DICHO.

HE OIDO POR CASUALIDAD VUESTRA CONVER-SACIÓN,

AH, PERDÓ-NEME...

ENTRÓ JUSTO CUANDO ENTRÁSTEIS VOSOTROS.

NO, ES LA PRIMERA VEZ QUE VIENE, CREO.

HEY, ¿ES UN CLIENTE HABITUAL?

JESÚS, Y PENSAR QUE HAN LLEGADO TARDE PARA EL CUMPLE-AÑOS DE YUI...

SÍ, NO HAN LLEGADO TODAVÍA, ME TEMO.

OH, ¿TE REFIERES A LA GENTE DEL CLUB DE TEATRO DE LA UNIVERSIDAD DE BEIKA QUE HABÍA RESER-VADO MESA?

¡¿AÚN NO HAN LLEGA-DO?!

¿EH?

VA-LE.

BUENO, SI LLEGAN, POR FAVOR DILES QUE EMPIECEN SIN MÍ.

OOZUMI MEISUKE
(21)
ESTUDIANTE DE TERCER AÑO DE LA UNIVERSIDAD DE BEIKA.

お手洗い

¡ESTOY BIEN, ESTOY BIEN!

¡SLAM!

¿E-ESTÁS BIEN?

ME ENCUENTRO UN POCO MAL DEL ESTÓMAGO DESDE ESTA MAÑANA.

¡TIENES QUE ESTAR BROME-ANDO!

COFFEE
ポアロ

SÍ, AL PARECER SE ENCONTRABA MAL DESDE ESTA MAÑANA.

¿EH?

お手洗い

PERO AHORA ESTÁ EN EL BAÑO.

OOZUMI-SAN ACABA DE LLEGAR.

A-AH NO...

カラン

¡¿DE VERDAD HEMOS LLEGADO LOS PRI-MEROS?!

¡H-HEY, ES-PERA!

ESO SIGNIFICA, QUE MIENTRAS EL NOVIO NO ESTÁ AQUÍ, ¡YUI ES TODA MÍA!

A LO MEJOR LO SUELTO CUANDO EL SAKE EMPIECE A HACER EFECTO...

QUIÉN SABE,

ANZAI TENGO
(20)

ESTUDIANTE DE TERCER AÑO DE LA UNIVERSIDAD DE BEIKA

¡ES UN SECRE-TO!

TENGO, TE LO DIGO SOLO POR SI ACASO,

YAMASHITA YUI
(21)

ESTUDIANTE DE TERCER AÑO DE LA UNIVERSIDAD DE BEIKA

ESTÁ DÁNDOLO TODO PARA HACER UN VÍDEO...

SIP

NAGATSUKA-KUN NO HA LLEGADO AÚN.

A-AH, ¿EN SERIO?

¡QUÉ PENA QUE NO SIRVAN SAKE AQUÍ!

¿NAGAT-SUKA-KUN? ¿EN SERIO?

YA QUE ESTÁ ENAMORADO DE TI.

UN VÍDEO ESPECIAL DE CUM-PLEAÑOS PARA TI.

AMBOS, ¡OOZUMI-KUN Y NAGATSUKA-KUN SON ASÍ DESDE EL INSTITUTO!

JAJA ESO ES UN "¡NO JUEGUES CON MI AMIGA!"

¡ME MIRA CON CARA DE ASESINO!

SÍ, CADA VEZ QUE INTENTO DARTE UNA PALMADITA,

NADA, SÓLO QUE NO HAY NADA MEJOR QUE MI AMIGA DE LA INFANCIA YUI-CHAN...

¿QUÉ?

NO...

BUENO, ESO CAMBIARÁ PRONTO, DE TODAS FORMAS...

NO "SOLO" ¿VER-DAD?

BUENO, TÚ Y YO SOLO SOMOS AMIGOS DE LA INFANCIA TONTEANDO UN POCO, ASÍ QUE...

ME EQUIVOQUÉ DE CAMINO Y ME PERDÍ.

LL-LLEGAS TARDE...

¡N-NAGAT-SUKA-KUN!

¿NO "SÓLO"?

¿DE VERAS?

¡PARA HACER LA LOCALI-ZACIÓN!

¡¿TE PERDISTE?! PERO SI HAS VENIDO AQUÍ UN MONTÓN DE VECES...

NAGATSUKA MINORU (20)

ESTUDIANTE DE TERCER AÑO DE LA UNIVERSIDAD DE BEIKA.

¡TANTO QUE INCLUSO EL TAMAÑO DE LAS MESAS Y LAS SILLAS SE REPLICARON EXACTAMENTE IGUAL!

EL ANTERIOR LÍDER INCLUSO CREÓ UN SET QUE ERA JUSTO IGUAL QUE ESTE SITIO...

¡VINIMOS TODOS AQUÍ!

SÍ, ¿NO TUVIMOS UN ESCENARIO IGUAL QUE ESTE CAFÉ EL AÑO PASADO?

ESA PERSONA INCLUSO NOS PREGUNTÓ CÓMO HABLÁBAMOS A LOS CLIENTES Y CÓMO COLO-CÁBAMOS LOS PLATOS Y TODO ESO.

SÍ.

A LO MEJOR AZUSA-SAN LO RECUERDA.

YO NO TRABAJABA AQUÍ ENTONCES.

LO SIEN-TO,

¿NO ESTOY EN LO CIERTO, CAMARERO?

SÍ, TE LO ENVIÉ A TU PORTÁTIL.

HAS TERMINADO DE GRABARLO, ¿VERDAD?

¡Y ENSÉÑANOS EL VÍDEO DE CUMPLE-AÑOS DE YUI A TODOS!

BUENO, SIÉNTATE...

¡BIEN-VENIDA DE NUEVO!

VOY A SUBIR EL VOLUMEN.

¡AH, SÍ!

¿PODRÍA ENCHUFAR MI PORTÁTIL AQUÍ?

¿SE HA QUEDADO SIN BATE-RÍA?

¡TAK TAK!

¿EH? ¿NO ARRAN-CA?

AH, NO TE PREOCUPES, ESTÁ EN EL BAÑO.

PERO OOZUMI NO ESTÁ AQUÍ AÚN.

GRA-CIAS.

¡A-QUÍ!

¡VOY!

AZUSA-SAN, ¡EL INTERRUPTOR, POR FAVOR!

AH, ¡HA DEBIDO SER DEL ENCHUFE!

¡ACABO DE VER ALGO, COMO UN RESPLANDOR!

¡N-NO PUEDE SER! ¡¿UN APAGÓN?!

GUH...

¡SPLAT!

¡¡GUAHHH!!

¡SPLAT!

¡THUNK!

¡AZUSA-SAN, DATE PRISA!

¡¿EHH?!

¡¿EH?!

¡UNA TRAGEDIA EN EL CAFÉ POIROT!
¡¡¡LOS DETECTIVES TIENEN UN RETO CON ESTE CASO!!!

EH, EH, ¿QUÉ ES ESTE ALBOROTO?

お手洗い

KY...

¡?

CONTINUARÁ EN DOBLE EDICIÓN #3-4



Proyectos

Detective Conan

Sesuji wo Pin!

Ikkitousen

MÄR

Fire, Brigade of Flames

Umineko no Naku koro Ni - Episode 1

Umineko no Naku koro Ni - Episode 3

Holy Hearts!

Zetsuen no Tempest

Kamiyadori

Football Girl [Re-edición]

Selector infected WIXOSS -Peeping analize-

Queens Blade: Hide & Seek

Sousei no Onmyouji

Ontimagic academy -The 35 test Platoon-

Fate Kaleid Liner Prisma Illya

¡Y más!

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida?
¡Pues únete a nuestro staff!
Lo que buscamos es:

Traductores / Typesetters / Redrawers

Si quieres contribuir junto a nosotros, contáctenos por nuestras redes sociales.



facebook.com/DTScans

twitter.com/DTScans

dreamteamscans.blogspot.com




Detective Conan
STAFF:
TRADUCTORA:
DENNA
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ SERIE PARTE 2 ★

最新91巻12/16頃発売!!



平次と和葉の恋路を邪魔するライバルが登場――!?

ESTA TARDE, EN POIROT...

¡¡¡LOS DOS DETECTIVES DE PIEL MORENA COMPITEN!!!

¡QUEDAN 18 FILES PARA EL 1000!

FILE 982:

REUNIÓN EN EL CAFÉ POIROT

COFFEE
ポアロ

¡¿UN ASESINATO EN EL CAFÉ POIROT?! ¡¡LOS TRES DETECTIVES SE PONEN EN MARCHA!!

¡¿TEN-GO?!

¡¡AGUANTA TENGO!!

¡NO LE TOQUÉIS!

¡NO!

2

¡NO PODÉIS TOCAR-LE Y MODIFICAR LA ESCENA DEL CRIMEN!

¡ESTO ES UN ASE-SINATO!

¡¿EH?!

UN INTENTO DE ASESINATO.

PARECE QUE SOLO HA SIDO,

¡GAAH!

AHG ...

¡A-AH!

¡SÍ!

¡AZUSA-SAN! ¡LLAMA A LA AMBULANCIA Y A LA POLICÍA POR FAVOR!

DEBERÍA HABER SIDO UNA MUERTE INSTANTÁNEA...

HA SIDO APUÑALADO CON ESTE ENORME CUCHILLO DE SASHIMI,

POR SU SANGRE, ESO ES.

LO QUE SIGNIFICA QUE EL CRIMINAL QUE LE CLAVÓ EL CUCHILLO DEBERÍA ESTAR CUBIERTO DE ELLA.

Y EN MIS GAFAS.

YA QUE CUANDO APUÑALARON A ESTE TÍO, SU SANGRE ME SALPICÓ EN LA MEJILLA.

PERO NO TENÉIS QUE ESPERAR A LA POLICÍA,

OOZUMI MEISUKI
(21)
3º UNIV. DE BEIKA

NAGATSUKA MINORU (20)
3º UNIV. DE BEIKA

YAMASHITA YUI
(21)
3º UNIV. DE BEIKA

AH, Y TÚ, EL QUE ESTABA INTENTANDO IRSE SIN QUE LE VIERAN,

¿PODEMOS VER TAMBIÉN TUS MANOS?

¡¿POR QUÉ NINGUNO DE VOSOTROS ESTÁ CUBIERTO DE SANGRE?!

¡NO PUEDE SER!

YA EMPEZAMOS.

¡ESTE TAMPOCO TIENE SANGRE ENCIMA!

YO NO ESTABA INTENTANDO IRME.

A-AH, NO...

??? CLIENTE

¿¿¿QUE NO VAYAMOS A CAFÉ POIROT??

¡¿EHH?!

¡MOLARÍA MUCHO VERLO EN DIRECTO!

UN ASES ...

¡PERO ACABAMOS DE TERMINAR LA CENA PARA KOGORO-SAN E ÍBAMOS A SALIR YA!

BUENO, LA COSA ES QUE ...

EH, ¿EN SERIO? ¡ENTONCES QUIERO IR A VERLO TAMBIÉN!

¡UNA PELI! ¡ESTÁN RODANDO UNA PELI AQUÍ!

IDIOTA, ¡NO VENGAS!

UNA... ¡¿AMBULANCIA?!

¡HA DICHO QUE VENDRÁN CON NOSOTRAS LUEGO!

¿V-VAMOS?

¡CUANDO ACABEMOS AQUÍ IREMOS DIRECTAMENTE CON VOSOTRAS, ASÍ QUE ID SIN NOSOTROS!

V-VALE...

?

¡¿EH?!

¡P-PORQUE ES UNA PELI DE MUUUU-CHO MIEDO!

Y DEBIDO A ESTE FINO CABLE ENRO-LLADO...

LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DEL PORTÁTIL DE ANZAI TENGO ES ESTE ENCHUFE,

YA VEO,

いろは寿し

COFFEE
ポアロ

POLICE

Y EN ESE MOMENTO, ALGUIEN LO APUÑALÓ EN ESTE CAFÉ.

EN EL MOMENTO EN EL QUE LA VÍCTIMA LO ENCHUFÓ EN EL ALARGADOR OCURRIÓ EL APAGÓN,

SÍ, ES PRO-BABLE

NO TENÍAN SANGRE EN LAS MANGAS NI EN LAS MANOS.

PERO LOS TRES COMPAÑEROS DE LA VÍCTIMA ASÍ COMO EL OTRO CLIENTE,

6

HMM.

Y ALGO DE SANGRE EN LA MESA EN LA QUE ESTABAN SENTADOS.

PERO CONAN-KUN Y HATTORI-KUN TENÍAN SANGRE QUE LES HABÍA SALPICADO EN LA CARA.

ASÍ COMO LOS EMPLEADOS AMURO-SAN Y AZUSA-SAN TAMPOCO TENÍAN SANGRE.

POR SUPUESTO, CONAN-KUN Y HATTORI-KUN QUE ESTABAN EN ESTE CAFÉ,

SÍ, TENÍA MUCHOS ENEMIGOS.

ASÍ QUE NADIE PUDO HABERLO HECHO.

PERO LO DEJABA SOLO ALGUNAS VECES. EN LA HABITACIÓN DEL CLUB, POR EJEMPLO...

SÍ, EN ESA BOLSA DE AHÍ.

¿LA VÍCTIMA SOLÍA LLEVAR ESTE ORDENADOR CONSIGO HABITUALMENTE?

¡TE DIJE QUE SOLO ERAN BROMAS!

¡NO ES ASÍ, ÉRAMOS AMIGOS DE LA INFANCIA!

TAMBIÉN INTENTÓ LIGAR CON MI NOVIA YUI.

SÍ, SE METIÓ EN PROBLEMAS DESDE QUE EMPEZÓ A LIGAR CON LAS NOVIAS DE LOS DEMÁS.

¡¿ENEMIGOS?!

¡AHÁ!

ASÍ QUE TODOS LOS PROBLEMAS EN LOS QUE SE METE QUEDAN ENTRE BASTIDORES, YA ME ENTIENDE.

BUENO, SU PADRE ES CONGRESISTA...

B-BUENO,

¿DÓNDE ESTÁBAIS VOSOTROS?

LA VÍCTIMA SE SENTÓ AHÍ.

POR CIERTO, ANTES DE ENCENDER EL PORTÁTIL,

EN ESA SILLA.

YO ME SENTÉ AL LADO DE ANZAI,

YO ME SENTÉ EN ESE SOFÁ EN FRENTE DE ÉL...

DEJÉ MI BOLSA POR AHÍ Y ENTRÉ EN EL BAÑO...

YO VINE PRIMERO ASÍ QUE...

¡SI SOSPECHAS DE MÍ CHEQUÉAME!

¡EH EH!

¡ESO SIGNIFICA QUE TENÍAS LA OPORTUNIDAD DE LIMPIARTE LA SANGRE!

EL BAÑO ¿EH?

OH,

YA QUE ME ENCONTRABA MAL DEL ESTÓMAGO DESDE POR LA MAÑANA.

REVELARÍA RESTOS DE SANGRE BAJO UNA LÁMPARA DE LUZ ULTRAVIOLETA, USANDO UNA MEZCLA DE PERÓXIDO DE NITRÓGENO.

UN COMPUESTO HETERO-CÍCLICO BASADO EN NITRÓ-GENO.

LUMI-NOL.

AUNQUE TE LAVES LA SANGRE, SIEMPRE QUEDA RASTRO, ¡¿VERDAD?!

DESPUÉS SUCEDIÓ EL APAGÓN, Y EL VÍDEO SE QUEDÓ EN NEGRO, PERO LA PUERTA DEL BAÑO NO SE ABRIÓ NI UNA SOLA VEZ.

ANZAI-SAN Y YUI-SAN LLEGARON LOS SIGUIENTES, SEGUIDOS POR NAGASHITA-SAN. INTENTARON ARRANCAR EL PORTÁTIL PARA VER EL VÍDEO DE CUMPLEAÑOS,

OOZUMI-SAN LLEGÓ PRIMERO Y ENTRÓ AL BAÑO,

ANTES DE QUE LLEGASE LA POLICÍA, SENTÍ CURIOSIDAD Y REVISÉ LA TELEVIGILANCIA...

BUENO, CREO QUE AUNQUE CHEQUEES A OOZUMI-SAN NO VERÁS NINGUNA REACCIÓN,

ES DE CRISTAL OPACO.

カリ チャ

SÍ, PERO ESTA VEN-TANA,

¿PERO NO HAY NINGUNA VENTANA PEQUEÑA EN EL BAÑO?

ASÍ QUE ÉL NO TENÍA NI IDEA DE DÓNDE SE SENTABAN, ¿CIERTO?

SI MIRAS NO PUEDES VER LO QUE ESTÁ PASANDO EN EL CAFÉ.

NO PARECE SER UN EMPLEADO HABITUAL EN EL CAFÉ...

¿QUIÉN ES ESTE TÍO?

A-AH, ÉL ES...

EH, KUDO ...

E-ES CIERTO ...

¡¿PUEDE RESOLVER CASOS POR SÍ MISMO A DURAS PENAS Y TIENE UN APRENDIZ?!

¡ES EL APRENDIZ DE KOGORO-OJISAN!

¡ES UN DETEC-TIVE!

A-AHH, ES...

¿HM? ¿ÉL ES?

PERO QUÉ NARICES...

¡A-AUNQUE ESTÁ BASTAN-TE RICO!

¿EH?

Y EL SHARITAKI LLEVA UNA ESPECIE DE CURRY.

RAN SE HA IDO,

HAY UN COCHE PATRULLA APARCADO EN FRENTE DE POIROT,

ME CANSÉ DE LAS INVESTI-GACIONES DE ADULTERIO ASÍ QUE VOLVÍ A CASA PERO...

お鍋の中に
カレーあります
9時前には
帰るね 蘭

フ
ト

HEMOS REVISADO SUS PERTENENCIAS ...

¡INS-PEC-TOR!

OOZUMI-SAN TENÍA,

LAS LLAVES DEL APAR-TAMENTO, CIGARRILLOS, UN MECHERO, CARTERA, MÓVIL Y POR ÚLTIMO, UN REGALO PARA YUI-SAN, UN COLLAR.

NAGATSUKA-SAN TENÍA GOTAS PARA LOS OJOS, UNA CARTERA, UN MÓVIL Y UN REGALO PARA YUI-SAN, UNOS GUANTES.

YUI-SAN TENÍA UN PAÑUELO, PAÑUELOS DE PAPEL, MAQUI-LLAJE, LLAVES DEL APARTAMENTO Y UNA CARTERA.

¡Y LE APUÑA-LARON CON LA AYUDA DE GAFAS DE VISIÓN NOC-TURNA!

A LO MEJOR ESTABAN ESPERANDO FUERA A QUE OCURRIESE EL APAGÓN...

¡PODRÍA HABER SIDO ALGUIEN DE FUERA!

EH, EH, ¿¿POR QUÉ SOLO SOSPE-CHAN DE NOSO-TROS??

YA VEO.

PERO NO HABÍA NADA QUE PUDIERA SER UTILIZADO PARA CO-METER UN CRIMEN.

TAMBIÉN HEMOS REGIS-TRADO LA BOLSA DE OOZUMI-SAN ...

PERMANECÍ QUIETO EN LA SALIDA DEL CAFÉ Y ME ASEGURÉ DE QUE NADIE SALÍA.

CUANDO ESTE HOMBRE FUE APUÑALADO Y EMPEZARON LOS GRITOS,

ESO ES IMPOSIBLE.

SÍ.

ESTABAS CERCA DE LA SALIDA.

OH, ASÍ QUE POR ESO CUANDO SE APAGARON LAS LUCES,

DEL MÓ-VIL.

NO, SIMPLE-MENTE UTILICÉ LA LUZ,

¡TIENES UNA EXCELENTE VISIÓN NOCTURNA!

¿MI NOM-BRE?

AÚN NO HEMOS PREGUN-TADO TU NOMBRE, ¿VERDAD?

POR CIERTO, ¿TÚ ERES?

¿LUZ? ¿MÚ-SICA?

LA PANTALLA TIENE UNA PEQUEÑA FUENTE DE LUZ.

ESTABA ESCUCHANDO MÚSICA, ASÍ QUE...

MI NOMBRE ES WADA SHINICHI.

PERSONAL SANI-TARIO.

¡¿SHINI-CHI?!

WADA ...

POR ESO ME EXTRAÑÓ QUE NADIE TUVIESE SANGRE ENCIMA.

Y-YA VEO...

EH ...

¡¿EHHH?! EL NOMBRE DE CONAN-KUN ...

¡¿NO ES CONAN?!

ASÍ QUE SE LLAMA COMO TÚ ¿EH?

NO, AÚN NO.

EH KUDO... ¿YA SABES QUIÉN ES EL CRIMINAL?

YA VEO...

¡A HEIJI-NIICHAN LE GUSTA ACORTAR LAS COSAS!

¡AL "MISMO NOMBRE QUE TU SHINICHI-NIICHAN FAVORITO"!

¡N-NO! É-ÉL PROBABLE-MENTE SE REFERÍA...

NO PUEDE COMETER UN ASESINATO, SÍ.

PERO... LA PERSONA QUE USA ESE TRUCO...

EH ¡¿TÚ TAMBIÉN?!

PERO YA TENGO ALGUNA IDEA SOBRE EL TRUCO QUE UTILIZARON PARA NO MANCHARSE LAS MANOS DE SANGRE.

MALDITA SEA, ¡TENGO QUE RESOLVER ESTO YA!

.....

¡¡IDIOTA! ¡NO HAY FORMA DE QUITAR TANTA SANGRE CON RALLADURAS DE RÁBANO EN TAN POCO TIEMPO!

S-SÍ. ¡EL CRIMINAL USÓ RALLADURAS DE RÁBANO PARA QUITARSE LAS MANCHAS DE SANGRE DE LAS MANGAS!

¿EH? ¡¿DE VE-RAS?!

OH POR CIERTO, HACE UNOS POCOS DÍAS, PASÓ ALGO PARECIDO EN EL RESTAURANTE DE SUSHI BEIKA IROHA.

¿QUÉ PASA, CHICO?

YAMA-SHITA YUI-SAN ...

HEY,

YA VEO, ASÍ QUE OCURRIÓ ESO EH...

PERO ERA MENTIRA, ¿VERDAD?

DIJISTE QUE ANZAI-SAN Y TÚ SOLO ÉRAIS AMIGOS DE LA INFANCIA...

CUANDO TENÍA TU EDAD, PENSABA QUE LOS SECRETOS NO SIGNIFICABAN TANTO, PERO...

ES UN SECRETO PARA PROTEGER A ALGUIEN.

SÉ LO QUE QUIERES DECIR, YO MISMO GUARDO MUCHOS SECRETOS.

Y-YA VEO...

NO PUEDO DECÍRTELO.

LO SIENTO,

¿PODRÍAS DECIRME SI HAY ALGO MÁS? ¡PODRÍA SER ALGO CLAVE PARA RESOLVER EL CRÍMEN!

AHEM.

¡DEMONIOS, NO!

¿¿SABES CUÁNDO APAGAN EL ALUMBRADO EN GINZA??

¿EH?

E-EH, ¿KUDO?

ESO, CON EL VIENTO IMPREDECIBLE DE OTOÑO,

FLOTA ELEGAN-TEMEN-TE EN EL CIELO.

MIRA QUÉ CLARA Y BRILLANTE, ES LA LUZ DE LA LUNA ENCONTRANDO CAMINOS, ENTRE LOS HENDIDOS NUBARRONES.

¡¿HYAKUNN ISSHU?!*

16 NT: HYAKINN ISSHU ES UNA COLECCIÓN DE 100 POEMAS, ESCRITOS EN FORMATO TANKA, CON LA MÉTRICA 5-7-5-7-7.

LO TENGO ...

¡ABSO-LUTA-MENTE!

¡ENTONCES ERA ESO!

YA VEO.

¡¿SE ENCONTRARÁ DENTRO DE LA VIEJA CANCIÓN LA PISTA?! ¡EN EL SIGUIENTE CAPÍTULO ¡¡LA RESOLUCIÓN!!

¡DESCANSO DE LA REVSTA-LA PRÓXIMA SEMANA!

CONTINUARÁ EN LA DOBLE PUBLICACIÓN #5-6



Proyectos

Detective Conan

Sesuji wo Pin!

Ikkitousen

MÄR

Fire, Brigade of Flames

Umineko no Naku koro Ni - Episode 1

Umineko no Naku koro Ni - Episode 3

Holy Hearts!

Zetsuen no Tempest

Kamiyadori

Football Girl [Re-edición]

Selector infected WIXOSS -Peeping analize-

Queens Blade: Hide & Seek

Sousei no Onmyouji

Ontimagic academy -The 35 test Platoon-

Fate Kaleid Liner Prisma Illya

¡Y más!

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida?
¡Pues únete a nuestro staff!
Lo que buscamos es:

Traductores / Typesetters / Redrawers

Si quieres contribuir junto a nosotros, contáctenos por nuestras redes sociales.



facebook.com/DTScans

twitter.com/DTScans

dreamteamscans.blogspot.com




Detective Conan
STAFF:
TRADUCTORA:
DENNA
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ RESOLUCIÓN ★

¡QUEDAN 17 FILES PARA EL 1000!

FILE 983:

SOLUCIÓN DEL MISTERIO EN EL CAFÉ POIROT

青山剛昌

¡¡¡UN MISTERIO EN EL CAFÉ POIROT!!!

EL COMBO DE CONAN, HEIJI Y AMURO, ¡LUCHA PARA RESOLVERLO!





◀平次と和葉の恋路を邪魔するライバルが登場——!!

最新91巻絶賛発売中!!

¡DÉJENNOS MARCHAR-NOS YA!

HEY, AGENTES,

COFFEE
ポアロ

Y NO ES QUE NINGUNO DE NOSOTROS TUVIERA GAFAS DE VISIÓN NOCTURNA NI NADA PARE-CIDO.

Y ESTABA OSCURO DEBIDO AL APAGÓN, ¡ASÍ QUE SERÍA DIFÍCIL APUÑALAR A ALGUIEN!

NADIE TIENE MAN-CHAS DE SAN-GRE,

¡PERO LOS HECHOS DEMUESTRAN QUE EL CRIMINAL NO ES NINGUNO DE NOSOTROS!

MIREN, TODOS SENTIMOS QUE ANZAI FUESE APUÑALADO,

¡ASÍ QUE NO PUDE HACER-LO DE NINGU-NA MA-NERA!

お手洗い

BUENO, YO ESTUVE EN EL BAÑO TODO EL TIEMPO,

UN INCIDENTE TUVO LUGAR EN LA OSCURIDAD... ¡¡¡EL SHOW DE DEDUCCIÓN DE LOS TRES DETECTIVES COMIENZA!!!

2

CLARO COMO EL AGUA.

¡NI SIQUIERA PODÍA SABER QUIÉN ESTABA SENTADO EN CADA SITIO!

MIRE, LA VENTANA DEL BAÑO ES DE CRISTAL ESMERILADO,

¡¿HYAKUNIN ISSHU?!

¿A-A QUÉ VIENE ESO DE REPENTE?

ES LA LUZ DE LA LUNA ABRIÉNDOSE CAMINO ENTRE LAS NUBES,

QUE CON VIENTO ERRANTE DE OTOÑO, FLOTA GRÁCILMENTE EN EL CIELO.

SIGNIFICA QUE PUEDES VER LA BONITA LUNA A TRAVÉS DEL HUECO QUE HA DEJADO EL VIENTO DE OTOÑO ENTRE LAS NUBES.

EXACTO. ES UN WAKA* REDACTADO POR SAKYO DAIBU AKISUKE...

NT: UN WAKA ES UN TIPO DE POESÍA JAPONESA. EL HYAKUNIN ISSHU INCLUYE 100 DE ESOS WAKAS.

Y SUPONÍA EN QUÉ LUGAR SE HABÍA SENTADO CADA UNO.

TAMBIÉN EXPLICA CÓMO EL CRIMINAL MIRÓ A TRAVÉS DEL HUECO...

お手洗い

EL QUE MIRÓ A TRAVÉS DE LA PEQUEÑA VENTANA DEL BAÑO,

¿NO ES CIERTO?

NO ME HAGAS CASO.

AH, NADA.

HEY, ¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?

LO DIJISTE TÚ MISMO, ¡ESA VENTANA ES DE CRISTAL ESMERILADO!

¡¿Q-QUÉ QUIERES DECIR?!

お手洗い

¡TE ESTOY HABLANDO A TI!

OOZUMI MEISUKE-SAN...

お手洗い

SÍ.

EH, AZUSA-SAN. ¿TIENES CINTA ADHESIVA?

OH... DE ACUER-DO EN-TONCES.

DE TODAS FOR-MAS, ¿POR QUÉ NO INTEN-TAS PE-GARLA?

¡IRRA!

¡LO QUE TIENES QUE HACER ES PEGARLE CINTA ADHESIVA!

QUE SI QUIERES VER A TRAVÉS DE CRISTAL ESMERI-LADO,

OH, ¡MI PROFE-SORA DE CIEN-CIAS ME LO DIJO!

.....

¿PERO PARA QUÉ?

¡SE HA VUELTO TRANSPA-RENTE!

EL SITIO EN EL QUE LA HE PE-GADO...

¡E-ES VERDAD!

¡WAAH!

SE CREA HACIENDO LEVES RASGUÑOS EN LA SUPERFICIE DEL CRISTAL, PERMITIENDO ASÍ LA DISPERSIÓN DE LUZ, QUE HACE QUE LAS IMÁGENES SE DIFUMINEN O NO SE ENFOQUEN...

EL CRISTAL ESME-RILADO,

PERO SÍ, ¡PUEDO HACERME UNA IDEA DE DÓNDE SE SIENTA CADA UNO!

B-BUENO, NO ES EXACTA-MENTE TRANSPA-RENTE...

¡¿C-CÓMO ES ESO?!

LOS RASGUÑOS SE CUBREN CON ELLA, VOLVIENDO LA SUPERFICIE LISA, Y ASÍ LA LUZ PASA SIN DISPERSARSE.

CRISTAL ESMERILADO

CINTA ADHESIVA

ASÍ QUE PE-GANDO CINTA ADHE-SIVA...

PROBA-BLEMENTE PRACTI-CASTE ¿NO?

I-INCLUSO SI MIRÉ A TRAVÉS DE ESA PEQUEÑA VENTANA, ¡¿CÓMO PUDE HABERLE APUÑALADO EN MEDIO DE LA OSCURIDAD?!

LA QUITASTE Y LA PEGASTE DETRÁS DEL REGALO, ¿VERDAD?

¿NO HABÍA UN POCO EN EL REGALO DE CUMPLEAÑOS DE YUI-SAN? DESPUÉS DE QUE LA PEGASES EN EL CRISTAL Y VIERAS DÓNDE SE SENTABA CADA UNO...

¡P-PERO YO NO LLEVO CINTA ADHESIVA!

Y NO ES MUY DIFÍCIL SUPONER QUE ESOS MUEBLES ESTABAN BIEN GUARDADOS EN LA HABITACIÓN DE VUESTRO CLUB...

HACE UN AÑO, CREASTE UN SET QUE IMITABA ESTE CAFÉ A LA PERFECCIÓN, HASTA EL TAMAÑO DE LAS SILLAS Y LAS MESAS,

PARA APUÑALAR A UN HOMBRE EN MEDIO DE LA OSCURIDAD, COLOCASTE LAS SILLAS Y LAS MESAS EN TU PROPIO APARTAMENTO PARA IMITAR A LAS QUE ESTABAN EN EL CAFÉ, Y PRACTICASTE CON LOS OJOS VENDADOS, ¿ESTOY EN LO CIERTO?

SÍ, SI LO APUÑALAS POR DELANTE, IMAGINO QUE SERÍA DIFÍCIL SI LAS MANOS SE INTERPONEN EN EL CAMINO...

A-AUNQUE SUPIERA LA DISPOSICIÓN DEL LUGAR, ¡¿CREES QUE ES TAN FÁCIL APUÑALAR A UNA PERSONA VIVA?!

ESPERABAS QUE TU NOVIA, YUI-SAN, SE SENTARÍA A TU LADO.

POR ESO LLEGASTE PRIMERO Y DEJASTE LA BOLSA EN EL SOFÁ, ¿VERDAD?

INDEFENSO Y A TU MERCED... ES POSIBLE, DIRÍA YO.

PERO APUÑA-LARLO POR LA ESPALDA,

DENTRO DEL BAÑO.

CON CIERTO OBJETO,

PODRÍAS HABER-TE AHO-RRADO ESO.

¡SI YO LE HUBIESE APUÑALADO DEBERÍA TENER MANCHAS DE SANGRE!

¿Y-Y LA SAN-GRE?

YA VEO, AL DEJAR SU BOLSA EN EL SOFÁ, ¡HIZO QUE LA VÍCTIMA ELIGIESE ENTRE LAS ÚNICAS SILLAS QUE QUEDABAN LIBRES!

¡UWAAAH, ESTO ES PRECIOSO!

¿EH?

QUE HAYA PODIDO VERLO CON RAN-CHAN.

PERO ESTÁ GENIAL...

¡LA VERDAD... ES QUE PARECE UN SUEÑO!

¡ES COMO SI CAMPANILLA HUBIESE PASADO POR AQUÍ!

♪

PODRÍA... PODRÍA HABER EXPERI-MENTADO SENTI-MIENTOS PELIGRO-SOS...

SI LO HUBIESE VISTO CON HEIJI...

K-...

KA-ZUHA.

EN REALI-DAD...

¡LA VERDAD ES QUE ME HAS SALVADO!

KAZUHA!

¡YO,* TAMBIÉN TE QUIERO,

8 NT: RAN USA LA PALABRA "WAI", QUE ES UN ANTIGUO PRONOMBRE OSAKAN PARA "YO", Y KAZUHA ESTÁ DICIENDO QUE HEIJI NO HABRÍA USADO ESE PRONOMBRE.

¡SÍ!

¡RAN-CHAN!

PERO GRACIAS...

¡A-AH, LO SIENTO!

AUNQUE HEIJI NO HABRÍA USADO WAI*.

¿NO TE HAS ENTERADO? ¡EL SITIO ES UN COMPLETO ALBOROTO!

A PESAR DE QUE TE GUSTAN LOS SANDWICHES EN POIROT.

¡PERO FUISTE TÚ QUIEN CAMBIÓ DE REPENTE EL PUNTO DE ENCUENTRO!

¡LLEGAS TARDE!

¡LO SIENTO!

¡TAMPOCO CONTESTA AL TELÉFONO!

PERO EN SERIO, ¿QUÉ ESTARÁ HACIENDO ESE IDIOTA?

¡¿EHH?!

¡PARECE SER QUE HA HABIDO UN ASESINATO EN EL CAFÉ!

¡¿PAPEL HIGIÉNICO?!

¡¿QUÉ?!

POLICE

POLICE

NO, ESO ERA SUFICIENTE.

¡NIÑO ESTÚPIDO! AUNQUE ME LAS HUBIESE ENVUELTO ASÍ, ¡¿CÓMO HABRÍA EVITADO MANCHARME DE SANGRE SI NO SABÍA DÓNDE SALPICARÍA LA SANGRE?!

¡SÍ! ¡LO ÚNICO QUE TIENES QUE HACER ES ENVOLVERTE LAS MANOS CON ÉL COMO SI FUERAS UNA MOMIA!

¡¿ESTÁS DICIENDO QUE PUEDES EVITAR MANCHARTE DE SANGRE LAS MANOS USANDO ESO?!

PORQUE NO PODRÍAS HABERLE APUÑALADO CON UNO CORTO, ¡YA QUE ENTONCES NO HABRÍA HABIDO ESPACIO PARA COLOCAR EL TUBO!

ELEGISTE UN CUCHILLO DE SASHIMI TAN LARGO,

SI RETIRAS EL CUCHILLO MIENTRAS SUJETAS EL TUBO FÍRMEMENTE, ESTE ABSORBE TODA LA SANGRE, ¿VERDAD?

YA QUE LO APUÑALASTE POR LA ESPALDA DESPUÉS DE ENVOLVER CON EL TUBO DE PAPEL HIGIÉNICO EL FINAL DEL CUCHILLO...

PERO NOSOTROS, QUE ESTÁBAMOS EN EL MEOLLO DEL ASUNTO, ¡NOS MANCHAMOS DE SANGRE!

POR SUPUESTO, ALGO DE SANGRE SE QUEDÓ EN EL PROPIO TUBO, PERO NO IMPORTABA PORQUE NO TE MANCHASTE...

NO, PIENSA QUE QUITÓ LA CINTA ADHESIVA ANTES DE QUE LAS LUCES SE APA-GASEN.

DESPUÉS QUITASTE LA CINTA ADHESIVA Y LA PEGASTE EN EL REGALO, Y SALISTE FUERA COMO SI NADA HUBIERA PASADO.

TIRASTE EL PAPEL AL BAÑO Y DEVOLVISTE EL TUBO DE PAPEL AL SITIO DE DONDE LO COGISTE.

ENTONCES, VOLVISTE AL BAÑO Y ESPERASTE A QUE VOLVIESE LA LUZ...

NO ESTABA CENTRA-DO DEL TODO...

DE TODAS FORMAS, YO ME DI CUENTA DE QUE EL TUBO DE PAPEL HIGIÉNICO...

PORQUE LA LUZ SE HABRÍA FILTRADO POR LA VENTANA, CLARA-MENTE.

SI SE ENCENDIESE LA LUZ DEL BAÑO SOLO POR UN MOMENTO, HABRÍA SIDO FÁCIL DARSE CUENTA DE QUE ALGO ESTABA PEGADO EN LA VENTANA,

SI DOBLAS EL FINAL DE LA CINTA UN POCO, PUEDES QUITARLA FÁCIL-MENTE MÁS TARDE...

¡Y TUS HUELLAS DACTILARES!

LA SANGRE DE LA VÍCTIMA, ANZAI-SAN,

ASÍ QUE ESTOY SEGURO DE QUE EN ÉL, ENCONTRARÍAMOS...

AL PARECER NO LO METISTE BIEN DESPUÉS DE HABER APUÑALADO A ANZAI-SAN...

Y A ESE BASTARDO CON SU NOMBRE DE PILA.

TE DIRIJES A MÍ, A TU NOVIO, COMO OOZUMI-KUN,

LO HACES UNA Y OTRA VEZ,

¡¡SÉ QUE HAY ALGO MÁS ENTRE VOSOTROS DOS!!

¡AMIGOS DE LA INFANCIA, UNA MIERDA!

C-COMO TE DIJE, SOLO SOMOS AMIGOS DE LA INFANCIA...

¿¿OOZUMI-KUN APUÑALÓ A TENGO??

N-NO PUEDE SER...

.....

NO ES ESO. ESOS DOS PROBABLEMENTE,

HEH... SUPONGO QUE DEBERÍA HABERLE APUÑALADO AÚN MÁS PROFUNDO...

¡TENGO TU NÚMERO, ASÍ ES! ES TU EX, PERO AÚN SIGUES TONTEANDO CON ÉL PARA HACERME QUEDAR COMO UN IMBÉCIL, ¡¿VERDAD?!

¡MÍRATE! ¡¿NO TIENES NADA QUE DECIR?!

B-BUENO...

Y DIJISTE "CUANDO ERA MÁS JOVEN, PENSABA QUE NO IMPORTABA TANTO"...

ME LO DIJISTE, VERDAD YUI-SAN... QUE ERA UN SECRETO PARA PROTEGER A ALGUIEN.

¡¿QUÉ?!

SON HERMANO Y HERMANA...

DE DIFE-RENTE MADRE.

EN ESE CASO, LA ÚNICA PERSONA QUE SE ME VIENE A LA MENTE ES SU PADRE...

COMO DIJISTE INTENCIO-NADAMENTE "ALGUIEN", Y NO ANZAI-SAN, PROBABLE-MENTE ERA ALGUIEN RELACIONADO CON ANZAI-SAN...

¡CLA-RO QUE SÍ!

E-EH LO QUE... Q-QUIERO DECIR,

...QUE ES LO QUE DIJO HEIJI-NIICHAN... ¡¿VERDAD?!

QUE YUI-SAN ERA SU HIJA NACIDA FUERA DEL MATRIMONIO.

SABÍAS QUE SI SALÍA A LA LUZ, SE CONVERTIRÍA EN UN GRAN ESCÁN-DALO PARA UN CONGRESISTA,

CUANDO ERAS UNA NIÑA, NO TE PREOCUPABAS DEL SECRETO, PERO CUANDO IBAS CRECIENDO, TE IBAS DANDO CUENTA DE LO IMPORTANTE QUE ERA...

¿QUIEN ES?

¿UNA LLA-MADA?

¡RING!

NO... NO PUEDE SER VERDAD... ¡ES IMPOSIBLE!

N-NO PUEDE SER... ESTO ES UNA BROMA ¿VERDAD?

¡RING!

¡RING!

ASÍ QUE EMPE-ZAMOS A JUGAR JUNTOS Y NOS ACER-CAMOS MUCHO...

SÍ... CUANDO NUESTROS PADRES DISCUTÍAN SOBRE LA PENSIÓN, MI MADRE ME DEJABA CON TENGO LA MAYOR PARTE DEL TIEMPO...

¿E-... EN SERIO?

お手洗い

¡¡¡ESO HA DOLIDO, BASTARDO!!!

¡LA PRÓXIMA VEZ QUE TE VEA ACABARÉ CONTIGO!

¡¡AUNQUE HAYAS ESTADO EN ESE MALDITO BAÑO TODO EL DÍA, LO HE REPRODUCIDO LO SUFICIENTEMENTE ALTO PARA QUE LLEGUE A TU GRAN CABEZA!!

DE TODAS FORMAS, ¡HE ENVIADO EL VÍDEO DE CUMPLEAÑOS DE YUI A TU TELÉFONO! ASEGÚRATE DE VERLO, ¡¿ME OYES?!

¿V-VÍDEO DE CUMPLEAÑOS..?

¡BEEP!

¡ASÍ QUE MÁS TE VALE VENIR A VISITARME, IMBÉCIL!

¡NOS VEMOS!

ASÍ QUE DE ALGUNA MANERA ENTIENDO POR QUÉ LO HICISTE,

BUENO, SÉ QUE MI COMPORTAMIENTO NORMAL NO ME HACE QUEDAR COMO UN SANTO...

¡¿NO HAS OÍDO NUNCA LAS PALABRAS, SENTARSE Y TENER UNA CONVERSACIÓN?!

ES-TO ES...

¡QUIERO DECIR, ANIKI! ♡

N-NO PUEDE SER...

ASÍ QUE MÁS TE VALE CUIDAR DE MI HERMANA PEQUEÑA, OOZUMI...

NOS DIJERON QUE LO OCULTÁRAMOS YA QUE MI VIEJO SE PRESENTA A LAS ELECCIONES,

¡PERO ESO NO ME IMPORTA LO MÁS MÍNIMO!

OOOH, ¡¡TENGO GRANDES NOTICIAS PARA TI!! ¡LA COSA ES QUE, YUI Y YO SOMOS HERMANOS DE DIFERENTE MADRE! ¡YAY!

SÍ, DEBERÍAS DARTE PRISA... NO PARA GINZA...

¡¡TENGO QUE DARME PRISA EN IR AL CUARTO BLOQUE DE GINZA!!

¡¿Q-QUÉ DIABLOS ESTOY HACIENDO AQUÍ?!

¡K-KAZUHA!

¡SINO PARA LA ESTACIÓN DE TOKYO!

SUPONGO... QUE PODEMOS HACERLO CON LA GENTE QUE ESTÁ AQUÍ.

¡P-PERO LAS DECLARACIONES DE LOS TESTIGOS!

¡AHH!

¡SI NO TE DAS PRISA PERDEREMOS EL TREN!

E-ENTONCES PROBABLEMENTE SEA UN NOMBRE FALSO...

¡ESTABA JUSTO AQUÍ! UN TIPO EXTRAÑO QUE DIJO QUE ERA PERSONAL MÉDICO.

¿A DÓNDE HA IDO WADA SHINICHI?

ESPERA...

¿WADA SHINICHI?

ESO ES... ESE TÍO NO USÓ EL NOMBRE JAPONES DE HOLMES, KOMURO TAIROKU, Y EN CAMBIO USÓ WADA SHINICHI.

EL NOMBRE DE WATSON SE CAMBIÓ A WADA SHINICHI Y ERA UN DOCTOR, ASÍ QUE...

CUANDO LAS HISTORIAS DE SHERLOCK HOLMES SE TRADUJERON EN LA ERA MEIJI, AMBIENTARON LA HISTORIA EN JAPÓN Y TRASFORMARON LOS NOMBRES DE HOLMES Y WATSON.

LO OÍ ANTES DE SHINICHI...

¿ALGUIEN QUE HIZO DE HOLMES PARA WATSON?

¿ALGUIEN QUE RECITÓ EL HYAKUNIN ISSHU EN EL MOMENTO PERFECTO?

ASÍ QUE ¿HABÍA ALGUIEN AHÍ? ¿ALGUIEN ACTUANDO EN SU PROPIO BENEFICIO?

POR CASUALIDAD ESCUCHÉ UN SONIDO FUGAZ ANTES DE QUE EL HOMBRE GRITASE... ¿COMO SI ALGO SE HUBIERA MOVIDO, QUIZÁS?

UN MERO SO-NIDO.

OH DIOS MÍO, ESO NO FUE DEDUC-CIÓN.

NUNCA PARAS DE SORPREN-DERTE.

COMO SIEMPRE, UNA DEDUCIÓN BRILLAN-TE.

PERO ESTOY ENCANTADA,

DE QUE MI PISTA FUERA ÚTIL PARA HEIJI-KUN.

¿UN SONIDO DICES? AHORA QUE LO PIENSO, RECUERDO HABERLO OÍDO LIGERAMENTE TAMBIÉN...

Y POR RECITAR EL WAKA,

ESTARÍA BIEN QUE TE CALMARAS.

DISCULPE MI INCOHERENCIA.

ENTONCES, ¿QUÉ OPINAS DE ÉL?

DE HEIJI-KUN.

AH, COMO ERA DE ESPERAR DE LA PERSONA QUE ELEGISTE, OJOU-SAMA...

ASÍ QUE ES NORMAL, DESPUÉS DE TODO.

BUENO, ES MI FUTURA PAREJA,

PARECÍA QUE HABÍA UNA CHICA POR LA QUE ESTABA INTERESADO...

PERO ESO NO SERÁ UN PROBLEMA, MOMIJI-SAMA...

NI DE APARIENCIA, NI DE PERSONALIDAD NI PODER DE DEDUCCIÓN...

NO HAY NADA QUE CRITICAR...

¡¡¡LA RIVAL DE KAZUHA PARA HEIJI MUEVE FICHA!!! EN EL PRÓXIMO CAPÍTULO ¡¿LA PERSONA ESPECIAL DE RAN ESTARÁ EN UNA GRAN CRISIS?!

TU IORI...

¡TE APOYARÁ HASTA EL FINAL!

IORI MUGA
(30)

MAYORDOMO DE LA FAMILIA OOKA.

¡DOS SEMANAS DE DESCANSO!

CONTINUARÁ EN SS #8

¡SIGUIENTE FILE EL 18 DE ENERO!



Proyectos

Detective Conan

Sesuji wo Pin!

Ikkitousen

MÄR

Fire, Brigade of Flames

Umineko no Naku koro Ni - Episode 1

Umineko no Naku koro Ni - Episode 3

Holy Hearts!

Zetsuen no Tempest

Kamiyadori

Football Girl [Re-edición]

Selector infected WIXOSS -Peeping analize-

Queens Blade: Hide & Seek

Sousei no Onmyouji

Ontimagic academy -The 35 test Platoon-

Fate Kaleid Liner Prisma Illya

¡Y más!

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida?
¡Pues únete a nuestro staff!
Lo que buscamos es:

Traductores / Typesetters / Redrawers

Si quieres contribuir junto a nosotros, contáctenos por nuestras redes sociales.



facebook.com/DTScans

twitter.com/DTScans

dreamteamscans.blogspot.com




Detective Conan
STAFF:
TRADUCTORA:
DENNA
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ PARTE 1 ★

¡QUEDAN 16 FILES PARA EL 1000!

FILE 984:

ERI SE MULTIPLICA

青山剛昌

¡¿UN MENSAJE DE EMERGENCIA DE LA PERSONA MAS PRECIADA DE RAN?!

¡¡EL COMIENZO DE UNA NUEVA SERIE!!





¡LA PELÍCULA ESTÁ A PUNTO DE EMPEZAR, LO SABES!

¡HEY PAPÁ, VENGA!

NAH,

NO QUIERO IR.

2

PERO SU NOVIO ES UN EX-DETECTIVE DE POLICÍA AL QUE AHORA NO LE IMPORTA SU TRABAJO, SOSPECHOSO DE SER UN ASESINO, Y AHORA DEPENDE DE LA ABOGADA DE BRILLANTES PODERES DEDUCTIVOS HACER FRENTE A TODOS LOS OBSTÁCULOS Y LIMPIARLE DE SUS ACUSACIONES.

NO ES QUE NO ME GUSTE YOKO-CHAN HACIENDO DE UNA COMPETENTE Y HERMOSA ABOGADA...

"ERES LA ÚNICA PARA MÍ" LE DICE EL DETECTIVE A LA ABOGADA MIENTRAS SE AFERRA A ELLA HASTA EL FINAL DE ESTE DRAMÁTICO MISTERIO DE AMOR.

¡¿EH, POR QUÉ?! ¡ESTABAS MUY EMOCIONADO CON LA PELÍCULA PORQUE SALÍA YOKO OKINO!

¡NO ME GUSTA LA TRAMA!

OCCHAN PARECE MUY SERIO... ¡¿POR QUÉ SERÁ..?!

SUPONGO QUE TE LOS DIO ERI.

LAS ENTRADAS PARA LA PELÍCULA SON DE ASIENTOS PREMIUM, ¿VERDAD?

S-SÍ.

AHORA QUE LO PIENSO, ¿ESTABA INSPIRADA EN OCCHAN?

¿N-NO SUENA DIVERTIDO?

¡¿QUIÉN DEMONIOS IRÍA A VER SEMEJANTE MIERDA DE PELÍCULA!

¿Y?

EMPIEZAS A PARECERTE MÁS Y MÁS A ERI.

TÚ,

BUENO, QUIZÁS DEBERÍAS LAMENTARTE UN POCO.

¡¿ES ESO LO QUE INTENTA DECIR?!

¡APRENDE DEL DETECTIVE INÚTIL DE LA PELÍCULA Y ARREPIÉNTETE DE TUS ACCIONES

¡JESÚS!

¡NO PUEDE SER! ¡EL MUNDO TERMINARÁ SI LLEGA A HABER UN EXCESO DE MUJERES TAN ASTUTAS!

¡ENTONCES LA VOY A AÑADIR AL GRUPO!

A LO MEJOR SU ASISTENTE KURIYAMA-SAN LA HA LIADO.

PERO SI YA SOMOS AMIGAS EN ESTA APLICACIÓN...

¡¿EH?! ¿MAMÁ?

¿QUIÉN PUEDE SER?

¿HM? ¿UNA PETICIÓN DE AMISTAD DE UNA APLICACIÓN DE CHATS?

S-SECUESTRADA POR UNOS TIPOS MALOS...

Q-QUÉ NARI-CES...

¡NOS VEMOS

HOY

ME HAN SECUESTRADO UNOS TIPOS MALOS, ¿PODRÍAS LLAMAR A LA POLICÍA?

¿EH?

¡NOS VEMOS ENTONCES!

¡NOS VEMOS!

HOY

ME HAN SECUESTRADO UNOS TIPOS MALOS, ¿PODRÍAS LLAMAR A LA POLICÍA?

¡¿QUÉ?!

¡¿LL-LLAMA A LA POLICÍA?!

ME HAN SECUESTRADO UNOS TIPOS MALOS, ¿PODRÍAS LLAMAR A LA POLICÍA?

¡¿HABLAS EN SERIO?!

SÍ. NO SÉ DÓNDE ESTOY, PERO ESTOY PREOCUPADA POR KURIYAMA-SAN, SE QUEDÓ EN LA OFICINA...

H-A-B-L-A-S E-N S-E-R-I-O.

¡VALE!

¡EH! ¡PREGÚN-TALE SI HABLA EN SERIO!

¡¿EH?!

PARECE QUE LA ATACARON EN LA OFICINA.

¡¿NO SÉ DÓNDE ESTOY?!

A-AH, PERO...

DIOS MÍO, MAMÁ ...

QUÉ... ¿UNA BROMA?

妃英理(3)

¿PODRÍAS LLAMAR A LA

RAN MOURI

¡¿HABLAS EN SERIO?!

ERI KISAKI

SÍ. NO SÉ DÓNDE ESTOY, PERO ESTOY PREOCUPADA POR KURIYAMA-SAN, SE QUEDÓ EN LA OFICINA...

ERI KISAKI

¡ERA UNA BROMA! ¡ESTOY BROMEANDO ASÍ QUE NO OS LO TOMÉIS EN SERIO!

...

¡¡ENTONCES MAMÁ ES UNO DE LOS QUE TIENE EL ICONO EN BLANCO!!

EH, EH, ENTONCES SI EL DE LA FOTO DEL GATO QUE USA NORMALMENTE ERI ES EN REALIDAD UN IMPOS-TOR...

QUIZÁS LA ÚLTIMA PETICIÓN DE AMISTAD NO FUE DE ERI-SAN.

LA FO-TO DE PERFIL ES DI-FEREN-TE...

英理

ERI KISAKI

SÍ. NO SÉ DÓNDE ESTOY, PERO ESTOY PREOCUPADA POR KURIYAMA-SAN, SE QUEDÓ EN LA OFICINA...

ERI KISAKI

¡ERA UNA BROMA! ¡ESTOY BROMEANDO ASÍ QUE NO OS LO TOMÉIS EN SERIO!

ERI KISAKI

¡EL MENSAJE ANTERIOR ES DE UN IMPOSTOR! ¡ESTÁN USANDO MI TELÉFONO PARA ENVIAR MENSAJES!

スタンプ

選択

送信

ERI KISAKI

¿QUÉ ESTÁS DICIENDO? ¡YO SOY LA VERDADERA!

ERI KISAKI

¡NO! ¡LA VERDADERA SOY YO!

ERI KISAKI

¿QUÉ ESTÁS DICIENDO? ¡YO SOY LA VERDADERA!

¡¿M-MAMÁ SE ESTÁ MULTIPLI-CANDO?!

妃英理(3)

ERI KISAKI

¿QUÉ ESTÁS DICIENDO? ¡YO SOY LA VERDADERA!

ERI KISAKI

¡NO! ¡LA VERDADERA SOY YO!

ERI KISAKI

¡LOS FALSOS NO DEBEN INTERFERIR!

ERI KISAKI

¡TÚ ERES LA IMPOSTORA, ¿VERDAD?!

ERI KISAKI

¡NO, LO ERES TÚ!

スタンプ

選択

送信

Q-QUÉ NARICES... ¡¿EL ICONO DEL GATO SE HA QUITADO?!

HACE DOS HORAS

¡KISAKI-SENSEI!

LO SIENTO, PERO TENÍA HAMBRE Y NO TUVE TIEMPO DE COMER A MEDIODÍA...

¡GRACIAS!

¡ZUMO DE TOMATE Y SANDWICHES!

¡TE HE TRAÍDO ESTO!

妃法律事務所
KISAKI ATTORNEY AT LAW

¿ESTÁS SEGURA DE QUE QUIERES COMER AHORA? ¿NO TIENES UNA CITA CON TU EX-MARIDO MÁS TARDE?

¡NO ESTAMOS DIVORCIADOS, SÓLO VIVIMOS SEPARADOS!

Y ES MI HIJA QUIEN REALMENTE QUIERE IR A VER LA PELÍCULA.

A-AH, BUENO, REALMENTE...

PERO ES DIFERENTE CON TU MARIDO ¿EH?

NO TE IMPORTABA QUE TE RUGIESE EL ESTÓMAGO DELANTE DEL CLIENTE,

カカ
ヵヵ

NO VOY A OÍR EL FINAL DE ESE VIEJO HOMBRE CON BIGOTE.

Y SI MI ESTÓMAGO RUGE DURANTE LA PELÍCULA,

KURIYAMA-SAN, ¿PUEDES IR A MIRAR POR FAVOR?

A LO MEJOR HAN VENIDO SIN LLAMAR.

SÍ.

RRRIIING RRRIIING

¿EH?

NO TENÍA PREVISTA NINGUNA CITA PARA HOY...

¿ES UN CLIENTE?

KURIYA-MA-SAN,

SUPONGO QUE LA COMIDA TENDRÁ QUE ESPERAR HASTA QUE SUBA AL COCHE...

SI ES UN CLIEN-TE,

HEY, ¿KURI-YAMA-SAN?

カリ

チャ

ビリ

¡Toc toc!

¡Toc toc!

¿Y quién eres tú?

8

Somos miembros,

Del club de víctimas de Eri Kisaki.

IDIOTA, ¡TE HA DERRIBADO UNA MUJER!

¡OW WW!

¡ES SOLO UNA BROMA!

¡LO SIENTO MUUU-CHO!

DÍGANOS EL MOTIVO DE SU LLAMADA.

AQUÍ EL 110, SERVICIO DE EMER-GENCIAS

NO NOS HA VISTO LA CARA.

DÉ-JALA AHÍ.

¿Y QUÉ HACEMOS CON LA SECRETARIA QUE HEMOS DEJADO IN-CONSCIENTE?

¡ALGUNOS BONITOS VÍDEOS COMPRO-METIDOS DE SU ESPOSA!

LO USARE-MOS PARA ENVIARLE A SU MARIDO KOGORO MOURI,

OH SÍ.

¿NOS LLEVA-MOS EL TELÉFONO DE LA ABOGADA?

BIEN, LLEVA LA MALETA CON LA ABOGADA DENTRO A LA PLANTA DE ARRIBA.

¡VALE!

ガラガラ

¡RECIBIDO!

Y EMPEZARÉ A PREPARAR LAS COSAS PARA LA GRABACIÓN.

YO IRÉ PRIMERO,

ｱﾞｰｰ...

¿QUÉ COJONES?

¡MIERDA!

¡IPHONE!

ポトポタ

¡¿EH?!

¡¿GOTAS DE SANGRE?!

¡GUHH!

¡¿HAY SANGRE GOTEANDO DE LA MALETA?!

¡¿QUÉ?!

EH...

¡ABRE LA MALETA Y COMPRUÉBALO!

¿A-A LO MEJOR SE HA MORDIDO LA LENGUA O ALGO?

HEY, HEY, ¡LO HE PREPARADO TODO PARA LA GRABACIÓN!

DÍSELO.

TEN CUIDADO AL ABRIRLA,

LO TENGO...

SÍ.

V-VALE.

EH ¿QUÉ PASA?

¡¿EH?!

LA ESTRATEGIA DEL ZUMO DE TOMATE HA FUNCIONADO BIEN.

PARECE QUE TENGO QUE ESCONDERME ...

EN ESTE EDIFICIO ABANDONADO.

NO SERÁ FÁCIL DE ROMPER.

Y LA VENTANA ESTÁ ALAMBRADA...

¡NO... PUEDO! ¡LA PUERTA ES DEMASIADO PESADA PARA ABRIRLA!

¡KHH!

HM... SI SE HA ESCA-PADO,

¡Y ADEMÁS COGIÓ MI TELÉ-FONO!

¡QUE TUVIERAS CUIDADO AL ABRIR LA MALETA!

¡¿NO TE LO DIJE?!

¡¿CONFUN-DISTE ZUMO DE TOMATE CON SANGRE?!

¡ESTÚPIDO IDIOTA!

TUT TUT

VAMOS A ATRAPAR A ESTA CONEJITA, Y A DESO-LLARLA.

NOS DIVERTIRE-MOS ATRA-PÁNDOLA, ASÍ QUE ESTÁ BIEN...

!!

DÓNDE DEMO-NIOS...

SI ME TENGO QUE ESCON-DER,

PE-RO

COMO NO TENGO UNO, ME VERÍAN SOLO CON SACAR UN CAJÓN.

SE USÓ UN CARRITO PARA ESTE TRUCO,

PERO ES SOLO PARA ESCONDERME.

ガコ

ESTÁ BIEN, RAN DIJO...

SÍ, EN EL CASO DE LOS ZOMBIES, ¡¡EL CRIMINAL ESCONDIÓ EL CUERPO DENTRO DEL ARMARIO!!

¡ME SORPRENDIÓ MUCHO!

ガラ ガラ

ガラガラ

ガラ

ガラ

¡LLAMARÉ A LA POLICÍA!

AHORA CON EL TELÉFONO DE ESTE HOMBRE,

PERO ME LAS HE APAÑADO PARA ESCONDERME.

EL CAJÓN SOBRESALE UN POCO.

¡PHEW!

PERO ESA ABOGADA LO HA PUESTO EN SILENCIO ...

SÍ.

EH, ¿HAS LLAMADO AL TELÉFONO?

!?

/10

Y CUANDO LO HAGA, ¡LA ATRAPAREMOS!

PARA EXPLICARLE ALGO A LA POLICÍA, TENDRÁ QUE HABLAR...

NO TE PREOCUPES... NO SÉ DÓNDE ESTÁ PERO...

DE TODAS FORMAS, ¡¡NOS VAN A PILLAR SI LLAMA A LA POLICÍA!!

¡PERO NO ME ACUERDO DE LA DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO!

SI NO PUEDO LLAMAR TENDRÉ QUE ENVIAR UN E-MAIL...

.....

NO HAGÁIS RUIDO.

ASÍ QUE DIVIDÍOS Y BUSCAD,

¿EH?

¡BEEP BEEP!

LA ID DE RAN EN ESA APLICACIÓN ERA...

¡YA LO TENGO!

カチ カチ カチ

¡VA-LE!

¡SIGUE HABLANDO Y LA ENCON-TRAREMOS MIENTRAS TANTO!

¡ENTONCES HAZTE PASAR POR ESA ABOGADA Y ÚNETE AL CHAT!

¡¡LA ABOGADA ACABA DE ENVIARLE UN MENSAJE A SU HIJA POR ESA APLICACIÓN DE MENSAJERÍA!!

¡M-MALDITA SEA!

¡VALE!

¡CAMBIA LA FOTO DE PEFIL A LA MISMA QUE ELLA!

M-...

¡¿ENTONCES CUÁL ES LA VERDADERA?!

¡¿MAMÁ SE ESTÁ MULTIPLI-CANDO?!

¡¡¿LA SITUACIÓN MÁS DESESPERADA DE ERI?!

¡¡REÚNE SABIDURÍA Y SÁLVALA!!

CONTINUARÁ EN SS #9



Proyectos

Detective Conan

Sesuji wo Pin!

Ikkitousen

MÄR

Fire, Brigade of Flames

Umineko no Naku koro Ni - Episode 1

Umineko no Naku koro Ni - Episode 3

Holy Hearts!

Zetsuen no Tempest

Kamiyadori

Football Girl [Re-edición]

Selector infected WIXOSS -Peeping analize-

Queens Blade: Hide & Seek

Sousei no Onmyouji

Ontimagic academy -The 35 test Platoon-

Fate Kaleid Liner Prisma Illya

¡Y más!

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida?
¡Pues únete a nuestro staff!
Lo que buscamos es:

Traductores / Typesetters / Redrawers

Si quieres contribuir junto a nosotros, contáctenos por nuestras redes sociales.



facebook.com/DTScans

twitter.com/DTScans

dreamteamscans.blogspot.com




Detective Conan
STAFF:
TRADUCTORA:
DENNA
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

名探偵コナン

★ SERIE PARTE 2 ★

DETECTIVE CONAN

¡¡ERI TIENE PROBLEMAS!!

ONY

00:02:86

START

STOP

RESET

RIKAN



最新91巻絶賛発売中!!

¡QUEDAN 15 FILES PARA LOS 1000!

FILE 985:

ERI NO PUEDE ESCAPAR

青山剛昌

¡¡MIER-DA!!

¡¿M-MAMÁ SE ESTÁ MULTIPLI-CANDO?!

¿PERO POR QUÉ NO ME CONTES-TA CUANDO LA LLAMO?

CREO QUE NO PUEDE PER-MITÍR-SELO.

¡E-ES PORQUE CREÉ UN GRUPO DE CHAT EN LA APLI-CACIÓN!

¡AHORA NO SABEMOS CUAL DE LAS DOS ES LA VERDADERA ERI!

¡¡LOS CRIMINALES ESTÁN INTENTANDO SILENCIAR LA LLAMADA DE SOCORRO DE ERI!! ¡¿QUÉ HARÁN CONAN Y LOS DEMÁS?!

2

¡Y HA CONTACTADO CON NOSOTROS DESDE SU ESCONDITE!

PARECE QUE SE LAS HA INGENIADO PARA ESCAPAR DE LAS GARRAS DE SUS SECUES-TRADORES,

¿EH?

CREO QUE ES MEJOR DEJARLO ASÍ.

¡V-VALE!

¡ESPERA!

¡INTENTA PREGUNTARLES UNO A UNO POR SU CUMPLEAÑOS O ALGO PARA QUE SEPAMOS QUIÉN ES LA DE VERDAD!

¡ENTONCES PARA DE USAR EL CHAT!

¡Y SI CONTINUAMOS INTERACTUANDO CON ESTOS TIPOS, PUEDE QUE MENTAN LA PATA Y DESCUBRIR SU POSICIÓN!

ERI-OBASAN NOS DIJO QUE NO SABÍA DÓNDE ESTABA,

¡SÍ, PERO ELLA AÚN NO SABE A DÓNDE LA HAN LLEVADO!

¡¡PERO DE ESA MANERA ESTOS TIPOS PODRÁN SEGUIR LA CONVERSACIÓN!!

PERO LO QUE ESTOY DICIENDO ES...

NO ESCRIBIRÁ NADA QUE DESCUBRA SU ESCONDITE.

¡ERI-OBASAN ES INTELIGENTE!

¿LO SABEMOS, CONAN-KUN?

¿EH?

¡SÍ QUE LO SABEMOS!

¡QUE NI SIQUIERA SABEMOS SI LA QUE DIJO QUE ESTABA SECUESTRADA ERA LA VERDADERA ERI O NO!

¡YA VEO!

¡COMO SE HA CONVERTIDO EN UNA COSTUMBRE, USA LA MISMA PARA EL DÍA A DÍA TAMBIÉN!

ASÍ QUE USAN LA COMA OCCIDENTAL (,) Y NO LA COMA JAPONESA (、)...

LOS ABOGADOS UTILIZAN LOS ESTÁNDARES OCCIDENTALES EN SUS DOCUMENTOS...

ERIOBASAN ES ABOGADA ¿VERDAD?

¡TIENEN LA COMA OCCIDENTAL!

TODOS LOS MENSAJES ANTERIORES DE MAMÁ,

ERI KISAKI
MAÑANA, POR LA MAÑANA.

ERI KISAKI
¡NOS VEMOS, ENTONCES!

RAN MOURI
¡NOS

¡FUERON ENVIADOS POR LA VERDADERA!

HOY

ERI KISAKI
ME HAN ATRAPADO UNOS TIPOS MALOS. ¿PODRÍAIS LLAMAR A LA POLICÍA?

"ME HAN ATRAPADO UNOS TIPOS MALOS, ¿PODRÍAIS LLAMAR A LA POLICÍA?"

LO QUE SIGNIFICA, QUE EL MENSAJE QUE DECÍA

¡DE ACUERDO!

¡USA LA COMA OCCIDENTAL EN ESA FRASE!

IBAS A ESCRIBIR "NO SÉ QUIEN ES LA VERDADERA ERI", ¿VERDÁD?

¡VALE!

RAN, ¡QUÉDATE AQUÍ Y SIGUE HABLANDO CON ELLOS!

BIEN, ¡LLAMARÉ A LA POLICÍA Y LES PEDIRÉ QUE VISITEN LA AGENCIA!

¡NO LA ENCUENTRO POR NINGUNA PARTE!

¡¡MIERDA!!

¿FUISTE CAPAZ DE DESPISTARLOS?

¡SÍ!

EH, ¿CÓMO FUE?

CÁLMATE, NO HAY FORMA DE QUE SE HAYA ESCAPADO DE ESTE EDIFICIO ABANDONADO,

¡ESTÁ BIEN ATRAPADA!

MALDITA ABOGADA... ¡¿DÓNDE SE ESCONDERÁ?!

¡HABLANDO DEL REY DE ROMA!

¡OHO!

¡ESTOY HACIENDO DE LA ABOGADA AHORA!

¡BIEN, BIEN!

!?

ERI KISAKI
RAN NO CAIGAS EN SU TRAMPA!

ERI KISAKI
NO LO VES, ¡YO SOY LA VERDADERA!

RAN MOURI
CUÁL ES LA VERDADERA MAMÁ, ¡NO LO SÉ!

¡PARECE QUE NO SABEN CUÁL ES LA VERDADERA!

¿EH?

DE QUIÉN SOY YO.

PARECE QUE SE HA DADO CUENTA,

¿A AÑADIR COMAS A LOS MENSAJES?

RAN HA EMPEZADO ...

紀英理(3)

ERI KISAKI

¡RAN NO CAIGAS EN SU TRAMPA

ERI KISAKI

NO LO ES, ¡YO SOY LA VERDADERA!

ERI KISAKI

CUÁL ES LA VERDADERA MAMÁ. ¡NO LO SÉ!

RAN MOURI

HEY, ¿CUÁL ES LA VERDADERA?

"¿LA TORRE DE TOKIO, LA OFICINA DE TOKIO GOVT?"

CUÁL ES LA VERDADERA MAMÁ. ¡NO LO SÉ!

RAN MOURI

HEY, ¿CUÁL ES LA VERDADERA?

"¿PUEDES VER ALGO DESDE AHÍ?..."

RAN MOURI

¿PUEDES VER ALGO DESDE AHÍ? ¿LA TORRE DE TOKIO, LA OFICINA DE TOKIO GOVT?

SI CONTESTA ESTO...

JESÚS, ¿QUÉ ESTÁS PREGUNTANDO?

¿PUEDES VER ALGO DESDE AHÍ? ¿LA TORRE DE TOKIO GOVT, LA OFICINA DE TOKIO GOVT?

ERI KISAKI

¡PUEDO VER LA OFICINA DE TOKIO GOVT, PERO NO LA TORRE TOHTO!

スタンプ

選択

送信

PERO PUEDE QUE ESTOS TÍOS SI...

¡SÍ! ¡POR ESO CREO QUE ERI-OBISAN PROBABLEMENTE NO RESPONDA A NUESTRA PREGUNTA!

¡SIN MENCIONAR QUE NI SIQUIERA SABEMOS SI EL LUGAR DONDE ESTÁ ESCONDIDA TIENE VENTANA PARA MIRAR!

¡PODRÍAN DARSE CUENTA DE DÓNDE SE ESCONDE!

¿EH? PERO SI LEVANTA LA VOZ, SE DARÁN CUENTA DE DÓNDE ESTÁ ESCONDIDA...

¡RAN-NEECHAN, ENVÍALE UN MENSAJE DICIÉNDOLE QUE NOS LLAME!

PRONTO SERÁN LAS 5.00 P.M.

¡ES LA IMPOSTORA! ASÍ QUE QUIERE DECIR QUE ESTÁN EN UN LUGAR DESDE DONDE PUEDEN VER LA TORRE TOHTO!

¡¿PUEDE VER LA OFICINA DE TOKIO GOVT, PERO NO LA TORRE TOHTO?!

¿LLAMAR?

ERI KISAKI
¿PUEDES VER ALGO DESDE ARRIBA TORRE DE TOKIO, LA OFICINA DE TOKIO GOVT?

ERI KISAKI
¿PUEDO VER LA OFICINA DE TOKIO GOVT, PERO NO LA TORRE TOHTO?

RAN MOURI
¿PUEDES LLAMAR?

¡¡¡Y ERI-OBASAN LO SABE!!!

TOルルル...

¡ESTÁ EN LÍNEA!

¡AH!

HOLA, MA-

¡EL NÚMERO EMPIEZA POR 050, LO QUE SIGNIFICA QUE ES UNA LÍNEA VOIP*!

¡MIER-DA!

050-1234-56

NT: VOIP: VOZ POR PROTOCOLO DE INTERNET. TIENE MUCHOS USOS, UNO DE ELLOS ES HACER LLAMADAS DESDE UN TELÉFONO SIN TARJETA SIM.

¡DALE UNA VEZ SI LO HAS ENTEN-DIDO!

¡SI PUEDES OIRLAS, USA TUS UÑAS PARA DARLE AL TELÉFONO DOS VECES!

¿CONAN -KUN?

ERI-OBASAN, NO DIGAS UNA PALABRA, SÓLO ESCUCHA LO QUE TE DIGO...

LAS CAMPANAS DE LA IGLESIA QUE ESTÁ AL LADO DE LA AGENCIA DE DETECTIVES ESTÁN A PUNTO DE SONAR,

¡ESTÁN A PUN-TO DE SONAR!

¡VA-LE!

¡TAP!

リーンゴーン

¡TAP TAP!

リンゴーン

リーンゴーン

¡Y HOY NO HACE VIEN-TO!

EL SONIDO VIAJA A 340 METROS POR SE-GUNDO,

QUÉ QUIERES DECIR. ¿TRES SEGUNDOS?

¡ALREDEDOR DE TRES SEGUNDOS!

00:02:86

CONAN-KUN...

S-SÍ...

DE TODAS FORMAS, ¡VAMOS, RÁPIDO!

LO QUE SIGNIFICA QUE ERI OBASAN SE ENCUENTRA A UN KILÓMETRO DE AQUÍ, ¡¡EN ALGUN LUGAR DESDE DONDE PUEDE VER LA TORRE TOHTO!!

Y NO ES LA PRIMERA VEZ QUE HA PASADO, TAMPOCO...

J-JUSTO COMO SHINICHI

¡AHORA MISMO NECESITO CON-CENTRARME EN RESCATAR A MAMÁ!

¡NO!

¡SÍ, VALE!

¡AH!

RAN, ¿¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?! ¡VAMOS, RÁPIDO!

¡YA... YA VEO!

PERO NO ES GRAVE.

DEJARON INCONSCIENTE A KURIYAMA-SAN CON UN ARMA PARALIZANTE.

SÍ, BIEN...

¡NOS ESTAMOS DIRIGIENDO AL LUGAR DONDE SE LA HAN LLEVADO!

PARECES QUE ESTÁS SIN ALIENTO.

DIME MOURI-SAN, ¿QUÉ OCURRE?

¡ESTAMOS YENDO A POR TI!

¡TODO SALDRÁ BIEN, MAMÁ!

¡NO! ¡POR ESO NOS ESTAMOS DANDO PRISA!

¡¿EH?! ¿SABÉIS DÓNDE ESTÁ?

¡¿LA ABOGADA HA PARADO DE HABLAR CON SU HIJA POR EL GRUPO?!

¡¿QUÉ ES ESO?!

Y-Y SI LE DA ESE NÚMERO A LA POLICÍA, ¿NO PODRÁN ENTONCES DESCUBRIRNOS?

A LO MEJOR ESTÁ LLAMANDO A SU HIJA POR EL TELÉFONO QUE NOS COGIÓ...

NO TE PREOCUPES

¡SÍ! ¡MIS MENSAJES NO SE MARCAN COMO LEÍDOS!

¿EN SERIO?

ADEMÁS, CUANDO LA HIJA PREGUNTÓ, "QUÉ PUEDES VER DESDE AHÍ", ¿RESPONDIÓ ALGO LA ABOGADA?

SÍ, LO HICE...

¿LE QUITASTE LA TARJETA SIM AL TELÉFONO DE LA ABOGADA PARA QUE EL GPS SE DESACTIVASE, COMO TE DIJE?

LO QUE SIGNIFICA QUE ES PROBABLE QUE SE ENCUENTRE EN ALGÚN LUGAR CON POCO AIRE Y SIN VENTANAS.

NO, NO LO HIZO.

¡LO QUE SIGNIFICA QUE NO PODRÁN DESCUBRIRNOS USANDO LAS SEÑALES DEL TELÉFONO!

NUESTROS TELÉFONOS NO TIENEN TARJETA SIM, ASÍ QUE ESTAMOS USANDO EL VOIP...

ガラッ ガラッ ガラッ

¿¿REVISAMOS ARMARIOS Y CAJONES??

¡BUSCAD POR ESOS SITIOS PRIMERO!

!?

¿EH?

¡Y TE RUGE EL ESTÓMAGO!

¡IDIOTA! ¡COMO SI ALGUIEN PUDIESE METERSE AHÍ DENTRO!

¡¡¡GRRR!!!

SALVADA POR MI ESTÓMAGO VACÍO...

¡PHEW!

V-VALE...

¡IRÉ A REVISAR LA OTRA HABITACIÓN!

¡VOY A COGER ESTO!

¡AH!

CONAN-KUN NOS LO DIJO, AQU-...

¡¿POR QUÉ HEMOS VENIDO AQUÍ?!

¡¿SOU-JOUJI?!

S-...

E-ESPERA, ¡CONAN-KUN!

QUE ESTOY SEGURO,

VOY A USAR UN SO-NIDO.

SI LO OYES, ¡POR FAVOR GOLPEA TU TELÉFONO OTRA VEZ!

¡ERI-OBASAN! ¡VOY A HACER UN RUIDO FUERTE OTRA VEZ!

¡DE QUE LO RECO-NOCERAS INMEDIA-TAMENTE!

UN SE-GUNDO.

¡TAP TAP!

.....

¡¿PERO CUÁL DE LOS DOS?!

¡AMBOS TIENEN EDIFICIOS VIEJOS Y ABANDONADOS EN LOS QUE SE PODRÍA OCULTAR A ALGUIEN!

SOUJOUJI

TORRE TOHTO

340 M

BUROKU-CHOU

SUTAII-CHOU

1 KM

IGLE-SIA

AGEIICIA DE DETECTIVES

LO QUE SIGNI FICA,

QUE BUROKU-CHOU O SUTAN-CHOU.

EH ...

¡NO MIENTAS! ¡TE RUGIÓ EL ESTÓMAGO EN LA ÚLTIMA HABITACIÓN!

NO TENGO HAMBRE, ¡MALDITA SEA!

¡TE LO ESTOY DICIENDO, ES COMO TE DIJE ANTES!

PORQUE TENGO EL PRESENTIMIENTO DE QUE ES NUESTRA CONEJITA QUIEN TIENE HAMBRE...

MUÉSTRAME LA HABITACIÓN A LA QUE TE REFIERES...

Y LE DICE LA LOCALIZACIÓN DE ESTE LUGAR?

¿Q-QUÉ PASA SI HABLA CON SU HIJA POR UN CHAT PRIVADO,

EH, EH, SI SALE DE AQUÍ, ENTONCES PODRÍA MIRAR POR LAS VENTANAS, ¡¿CIERTO?!

SE SENTÓ AQUÍ UN MOMENTO Y LUEGO SE MOVIÓ A OTRO SITIO.

NO, AÚN ESTÁ CALIENTE,

¿QUÉ? ¡COMO YA DIJE, ELLA NO ESTÁ AQUÍ!

ASÍ QUE CUANDO LO USE, SEREMOS CAPACES DE LEER LO QUE ESTÁ ENVIANDO, INCLUSO SI ES POR UNO DE LOS CHATS PRIVADOS.

CÁLMATE, ¿QUIERES? EL TELÉFONO QUE ESTÁ USANDO ESTÁ HACKEADO.

¡ESPERO QUE LO PODÁIS ENTENDER!

AQUÍ NO VA NADA.

ASÍ QUE PUEDEN LEER TODOS MIS MENSAJES.

YA VEO,

¡SABREMOS DÓNDE SE ESCONDE!

Y SI HABLA SOBRE EL LUGAR,

.....

¡¿QUÉ DICE?!

¡EHH, NO PUEDE SER!

¡ES UN MENSAJE DE ERI-OBASAN!

¡L-LO SIENTO!

¡POR DIOS CONAN-KUN! ¿QUÉ TE PASA?

NO PUEDO LLAMARTE.

ERI KISAKI

EL CANGREJO ESTÁ MEDIO COCIDO PERO APETECEN ESOS DOS PEZ ESPADA, PARECE DELICIOSO... LA TARDE ESTÁ SOLEADA, ¿COMEMOS FUERA?

スタンプ

選択

送信

LA TARDE ESTÁ SOLEADA, ¿COMEMOS FUERA?

EL CANGREJO ESTÁ MEDIO COCIDO PERO APETECEN ESOS DOS PEZ ESPADA, PARECE DELICIOSO...

¡¡¡ASÍ QUE ES ESO!!!

¡¡AHORA NO ES EL MOMENTO DE HABLAR DE COMIDA!!

¡¿Q-QUÉ SE SUPONDE QUE SIGNIFICA?!

YA VEO.

CONTINUARÁ EN SS#10

¡¡¡UN SECUESTRO EN UNA NOCHE DE LUNA LLENA!!! EL SIGUIENTE CAPÍTULO, OCCHAN... ¡¡¡AYUDA!!!



Proyectos

Detective Conan

Sesuji wo Pin!

Ikkitousen

MÄR

Fire, Brigade of Flames

Umineko no Naku koro Ni - Episode 1

Umineko no Naku koro Ni - Episode 3

Holy Hearts!

Zetsuen no Tempest

Kamiyadori

Football Girl [Re-edición]

Selector infected WIXOSS -Peeping analize-

Queens Blade: Hide & Seek

Sousei no Onmyouji

Ontimagic academy -The 35 test Platoon-

Fate Kaleid Liner Prisma Illya

¡Y más!

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida?
¡Pues únete a nuestro staff!
Lo que buscamos es:

Traductores / Typesetters / Redrawers

Si quieres contribuir junto a nosotros, contáctenos por nuestras redes sociales.



facebook.com/DTScans

twitter.com/DTScans

dreamteamscans.blogspot.com




Detective Conan
STAFF:
TRADUCTORA:
DENNA
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

名探偵コナン DETECTIVE CONAN

RESOLUCIÓN

¡QUEDAN 14 FILES PARA EL 1000!

FILE 986:

EL SOS DE ERI

青山剛昌

¡¡LA FAMILIA DE MOURI SE TOPA CON UNA SITUACIÓN EXTREMA!!

¡¡ES EL MOMENTO DE OCCHAN!!



¡¿QUÉ HA SIDO ESO?!

¡ESPERA UN SEGUNDO! SI PENSAMOS EN TODOS LOS LUGARES QUE ESTÁN EN UN ÁREA DE 10 KILÓMETROS DESDE DONDE SE PUEDE OÍR LA CAMPANA DE LA IGLESIA DE CERCA DE LA AGENCIA DE DETECTIVES,

TORRE TOHTO

1 KM

IGLE-SIA

AGENCIA DE DETECTIVES

Y LUEGO AÑADES LO QUE HEMOS APRENDIDO SOBRE LA TORRE TOHTO CUANDO HABLAMOS CON EL CRIMINAL,

2

SOUJOUJI

340 M

BUROKU-CHOU

SUTAN-CHOU

Y LUEGO, SI CONSIDERAS EL HECHO DE QUE ELLA OYÓ EL SONIDO QUE ACABABAS DE HACER AQUÍ EN SOUJOUJI, ENTONCES...

LO QUE TENEMOS ES UN ÁREA DE UN KILÓMETRO EN 340 METROS DE RADIO QUE CUBRE BUROKOCHU Y SUTANCHOU, QUE ERA LA ÚNICA CONCLUSIÓN A LA QUE LLEGUÉ, PERO...

¡¿SABES ADÓNDE SE HAN LLEVADO A ERI?!

¡SÍ!

INCLUSO SI CONAN Y LOS OTROS COMBATEN CONTRA LOS CRIMINALES, ¡¡LA BÚSQUEDA DEL LUGAR DONDE ERI ESTÁ RETENIDA SE INTENSIFICA!!

"LA TARDE ESTÁ ILUMINADA, ¿COMEMOS FUERA?"

ERI KISAKI

EL CANGREJO ESTÁ, MEDIO COCIDO PERO APETECEN ESOS DOS PECES ESPADA, PARECE DELICIOSO... LA TARDE ESTÁ ILUMINADA, ¿COMEMOS FUERA?

送信

選択

EHH, DICE, "EL CANCREJO ESTÁ, MEDIO COCIDO PERO APETECEN ESOS DOS PECES ESPADA, PARECE DELICIOSO"...

¡ES POR EL ÚLTIMO MENSAJE QUE HA ENVIADO!

¡¿POR QUÉ DICES QUE ESTÁ EN SUTAN-CHOU?!

LOS CANGREJOS ESTÁN NEGROS CUANDO SE VENDEN, PERO SE VUELVEN ROJOS CUANDO SE CUECEN, ¿VERDAD?

P-PERO CÓMO...

LO QUE SIGNIFICA QUE ES ALGO QUE NORMALMENTE ESTÁ ROJO, PERO AHORA ESTÁ EMPEZANDO A VOLVERSE NEGRO...

"MEDIO COCIDO" AQUÍ SIGNIFICA, NO DEL TODO ROJO...

!

QUE APAGA LA MITAD DE LAS LUCES.

EL "ILUMINADA" ES UNA PALABRA CLAVE PARA LA LUNA LLENA.

Y CUANDO LA LUNA ESTÁ LLENA, SOLO HAY UN LUGAR...

¡EN LAS NOCHES DE LUNA LLENA, SOLO USAN LA MITAD DE LAS LUCES PARA QUE LA GENTE PUEDA VER LA BONITA LUNA!

HE OÍDO HABLAR DE ESTO,

E-ES VERDAD, ¡¡LA MITAD DE LAS LUCES NO ESTÁN ENCENDIDAS ESTA NOCHE!!

¡¡LA TORRE TOHTO!!

Y LA PALABRA MEKAJIKI SIGNIFICA PEZ ESPADA* (SWORD-FISH) EN INGLÉS!

¡DELICIOSO SIGNIFICA QUE ES BONITO,

ESPERA, ¿ENTONCES QUÉ SIGNIFICA "APATECEN ESOS DOS PECES ESPADA, PARECE DELICIOSO"?

*NT: HASTA EL MOMENTO, RAN USA LA PALABRA JAPONESA PARA PEZ ESPADA, MEKAJIKI, CONAN SOLO LE DICE LO QUE SIGNIFICA EN INGLÉS.

ASÍ QUE CUANDO DICES DOS KATANAS, ¿QUÉ VIENE A LA MENTE?

UNA ESPADA ES UN CUCHILLO O UNA KATANA, Y EL MENSAJE MENCIONA A DOS DE ELLOS.

**NT: MU= 6, SA =3, SHI= 4. ASÍ QUE MUSASHI= 634

¡SÍ! ¡ASÍ QUE LOS DOS PECES ESPADA SON LA BELL TREE TOWER! COMO LA MITAD DE LA TORRE TOHTO ESTÁ A SIN ENCENDER, ¡BELL TREE TOWER ESTÁ PRECIOSA!

A-ASÍ QUE, MUSASHI SE SUPONE QUE SIGNIFICA LA ALTURA DEL BELL TREE TOWER 634 METROS**?

¡¿NITO-RYUU MIYAMOTO MUSASHI?!

HABÍA UNA VEZ UN PODEROSO SAMURAI QUE TENÍA DOS KATANAS, ¿VERDAD?

LO QUE SIGNIFICA QUE ERI-OBASAN ESTÁ EN UN LUGAR DESDE DONDE PUEDE VER LA TORRE TOHTO Y EL BELL TREE TOWER!

BELL TREE TOWER

BUROKU-CHOU

SUTAN-CHOU

¡¡LO QUE SIGNIFICA QUE DEBE ESTAR EN ALGÚN LUGAR DE SUTANCHOU!!

¡DA-ME ESO!

MIERDA, ¡¡TODO ESTO DESPUÉS DE QUE INCLUSO LA SORPRENDIERA Y DIFUNDIESE INFORMA-CIÓN FALSA!!

LA ABOGADA ACABA DE SOLTAR COSAS SIN SENTIDO SOBRE PECES ESPADA Y CANGREJOS,

E-EH, ¡ESTA-MOS JODIDOS!

¡¡Y-Y JUZGANDO LA RES-PUESTA DE LA HIJA, SE ESTÁ ACER-CANDO!!

!!

ERI KISAKI

NO SÉ. CUANDO ME ESCAPÉ DE LA MALETA YA ESTABA DENTRO DEL EDIFICIO.

RAN MOURI

YA ESTAMOS EN SUTANCHOU. ¿PERO QUÉ EDIFICIO ES?

ERI KISAKI

¡NO,NO! ¡¡SUTANCHOU NO!!

¡¡ESTÁ USANDO LA COMA OCCIDENTAL PARA HACER SABER A SU HIJA QUÉ MENSAJES SON LOS SUYOS!!

,

ES LA COMA...

¡LA DESPELLE-JAREMOS TAMBIÉN!

Y SI NOS LAS APAÑA-MOS PARA ATRAPAR A ESA HIJA SUYA,

¡VALE!

¡VAMOS A CONFUNDIRLES AÚN MÁS!

¡AHORA QUE LO SABEMOS, USADLA EN NUESTROS MENSAJES TAMBIÉN!

¡¿CUÁL ES?!

¡¿MA-DERA?!

¡¿HOR-MIGÓN ARMA-DO?!

妃英理(3)

ERI KISAKI

NO SÉ CUÁNDO ME ESCAPÉ DE LA MALETA YA ESTABA DENTRO DEL EDIFICIO.

ERI KISAKI

TOCANDO LAS PAREDES, ¡CREO QUE ESTOY DENTRO DE UN EDIFICIO DE HORMIGÓN ARMADO!

ERI KISAKI

¡NO CAIGAS EN LA TRAMPA! LAS PAREDES ESTÁN HECHAS DE MADERA, ¡¡ASÍ QUE ES UN EDIFICIO DE MADERA!!

スタンプ

選択

¡¿HAN EMPEZADO A AÑADIR COMAS?!

LOS SECUES-TRADORES TAMBIÉN...

N-NO PUEDE SER,

EH, ¡¿EN QUÉ EDIFICIO ESTÁ ERI?!

¿QUÉ HAGO AHORA?

EN-TONCES,

¡HAN PILLADO LO DE LA COMA!

OH NO,

ERI KISAKI

¿¿CUÁL ES LA REAL??

LA PRIMERA PLANTA SIRVE DE GARAJE, Y HABÍA UNA PERSIANA GRIS AMARILLENTA CÁLIDA CREO.

¡PING!

¡PING!

ERI KISAKI

¡ES MENTIRA! ¡ES UNA PUERTA DE MADERA, PUERTA DE MADERA!

*NT: UNA REFERENCIA A LOS FILES 374-376. EL GRIS ES NEZUMI-IRO EN JAPONÉS, NEZUMI SIGNIFICA RATA, ASÍ QUE EL GRIS ES UN COLOR ANIMAL.

¡¡ELLA CREE QUE LOS COLORES CON NOMBRES DE ANIMALES SON MÁS CÁLIDOS*!!

MAMÁ LO MENCIONÓ ANTES.

¿CÓMO LO SABES?

ES LA PERSIA-NA GRIS, ¡ESTOY SEGURA!

SÍ LO SABE-MOS,

¡¡M-MIERDA, AHORA NO SABEMOS SI ES UNA PUERTA DE MADERA O UNA PERSIANA!!

PER-SIANA...

!?

¡¿GRIS-AMARI-LLEN-TA?!

¿HM?

¡¿E-ESTE EDIFICIO ABANDONADO?!

¡¡AH!!

¡SON ELLOS!

¡¡MPF!!

¡ESTOY AQUÍ!

¡¡ERI!!

¡¡CARIÑO!!

¡RAN!

¡¡POR FIN TE HE ATRAPADO, INGENIOSA ABOGADA!!

¡¡!!

SIENDO HONESTO, TODO LO QUE QUERÍAMOS HACER ERA GRABAR UN VÍDEO EN EL QUE NOS PEDÍAS DISCULPAS, COMPLETAMENTE DESNUDA,

PERO AHORA QUE HAS LLEGADO TAN LEJOS,

¡ESO ES LO QUE CONSIGUES!

Y SUBIRLO A INTERNET ...

TAMBIÉN DEBERÍAMOS DERRIBARTE, DESNUDARTE Y HACERTE GUARRERÍAS...

¡!?

IDIOTA... NADIE EN ESTE MUNDO TIENE PERMITIDO VER A ERI DESNUDA.

PERO DE NUEVO,

YO SOY LA ÚNICA EXCEP-CIÓN.

Y A-HO-RA,

¡¡OOSO-TO!!*

*OOSOTO-GARI ES UN TIPO DE LLAVE DE JUDO.

¡¡SANKA-KUJIME!!

UN MARIDO QUE ESTÁ EN PLENO DIVORCIO POR UN CASO DE VIOLENCIA DOMÉS-TICA...

¿QUIÉN ES ESTE TÍO?

¡EL MARIDO DELGADO DE LAS APUESTAS Y EL MARIDO GORDO!

¿HM?

POR CIERTO, ¿DÓNDE ESTÁN LOS OTROS DOS?

PARECE QUE HIZO UN EQUIPO CON OTROS DE LOS MARIDOS CONTRA LOS QUE GANÉ EL JUICIO Y QUERÍAN HACERME UN VÍDEO PIDIENDO DISCULPAS.

PERDIÓ EL JUICIO Y ESTABA MUY CA-BREADO,

DIOS NO QUIERA QUE SE TOPEN CON ELLA.

¡AÚN TIENEN QUE ESTAR POR AQUÍ!

AH, BUE-NO,

¡ES LA CUARTA PLANTA, DESPUÉS DE TODO!

DI, ¿CÓMO ENTRASTE POR LA VENTANA DE TODAS FORMAS?

BUENO, DESDE EL MOMENTO EN QUE SE CARGÓ LA PERSIANA DEL GARAJE,

LA PELEA HABÍA ACABADO.

¡PHEW!

NO TIENE IMPORTANCIA,

ASÍ QUE NO TE PREOCUPES.

¡TÚ CONAN-KUN!

¿EH?

AHORA QUE HEMOS LLAMADO A LA POLICÍA, ¡EL CASO ESTÁ CERRADO!

NO,

¡AÚN HAY UNA PREGUNTA QUE NO ESTÁ RESUELTA!

¡UN EDIFICIO ABANDONADO EN SUTANCHOU!

EXACTO.

POR FAVOR DÉSE PRISA, DETECTIVE TAKAGI!

ASÍ QUE CONAN-KUN, JUSTO COMO YO PENSABA, ERES...

NO PUEDEN PERTENECER A UN NIÑO DE PRIMARIA...

LAS HABILIDADES DEDUCTIVAS QUE NOS HAN GUIADO AQUÍ,

¡A-QUÍ!

¡¿EH?!

¿EH?

ES JUSTO COMO TÚ PENSABAS, ¡RAN-NEECHAN!

... SÍ, ¡EXACTO!

¡¡DILE A TU MADRE QUE SI ESTÁ ESPERANDO UN CLIENTE, TIENE QUE MIRAR BIEN ANTES DE ABRIR LA PUERTA!!

COMO ESTABA DICIENDO, ESTE MOCOSO SEGUÍA MOLESTÁNDOME TANTO QUE NO PODÍA NI COMER ¡¿SABES?!

新一
兄ちゃん

¡AHORA ENTIENDO! ¡POR ESO ESTABAS TODO EL RATO AGUANTANDO EL TELÉFONO!

¡SHINICHI-NIICHAN ESTABA HABLANDO CONMIGO POR TELÉFONO TODO EL TIEMPO! COMO ESTABAS HABLANDO CON TU MADRE, ¡PROBABLEMENTE NO ME VISTE HABLAR CON ÉL!

¡¿SHI-NICHI?!

E-EH, ¡ESPERA!

¡AHO-RA A-DIÓS!

¡CLICK!

¡CONAN-KUN DESPUÉS DE TODO!

ASÍ QUE CONAN-KUN ES...

AHH, ASÍ QUE TE DISTE CUENTA, RAN-NEECHAN...

HICE BIEN EN GRABARME A MÍ MISMO HABLANDO CON LA VOZ DE SHINICHI.

PARECE QUE SOSPECHA DE MÍ, DESPUÉS DE TODO...

AJÁ, ESO ESTUVO CERCA...

ASÍ QUE ERA ESO ...

JAJA JA

¡YA VEO, YA VEO!

Y TENGO UNA CITA EN EL CINE CON MI ESPOSA...

VOY A COMER FUERA,

DE TODAS FORMAS, MOURI-SAN, VOLVAMOS A LA ESTACIÓN PARA ACABAR EL INTERROGATORIO POR FAVOR.

EN REALIDAD, ¿PODEMOS HACERLO MAÑANA?

SÍ...

¿VER-DAD?

PC

¡UN ÉXITO REPEN-TINO NACIDO DEL FRACASO!

¡¿QUÉ ES ESTO?!

¡NO PUEDE SER! ¡SE ES-TÁN DANDO LA MANO COMO AMANTES!

QUE SOLO PUEDE SER...

YO, KIRIE SAKI, FUI CAPAZ DE VER LA VERDAD...

NO... NO SÓLO GANÉ UN JUICIO...

CINEMA

¡SÍ!

¡SU NOVIO FUE DECLARADO INOCENTE DESPUÉS DE TODO!

HEY, HA ESTADO GENIAL ¿VERDAD?

¿A QUÉ TE REFIERES?

QUEEEE MONAA... ♡

¡ÚNICA VERDAD! ♡

Fin.

Y PARA MÁS INRI, INTENTARON DESARROLLAR LA ESCENA EN LA QUE EL JEFE SE EMBORRACHA Y ESPARCE LOS DETALLES DEL CASO COMO PARTE DE UNA ESCENA DE COMEDIA, ¡PERO REALMENTE ES UN INCUMPLIMIENTO MUY SERIO DE CONFIDENCIALIDAD Y PUEDE LLEVAR A ENORMES CARGOS DELICTIVOS!

¡COMO SI SIEMPRE SALIERAS IMPUNE DESPUÉS DE DEJAR A UN TESTIGO HABLAR SIN SU PERMISO!

MÍRALES, SIEMPRE DICIENDO "PROTESTO, PROTESTO" ¡COMO SI PUDIESE DECIRSE ASÍ COMO ASÍ! ¡INCLUSO DEJAN MAL AL JUEZ!

AHORA QUE LO PIENSO, KIRIE SAKI ES UN ANAGRAMA DE KISAKI ERI.

JESÚS, ¿CÓMO SE HA CONVERTIDO EN ESTO?

¡¿LA PELÍCULA NO ESTABA BASADA EN TI, PARA EMPEZAR?!

¡SIEMPRE HACES LO MISMO!

Y ADEMÁS, ¡¿NO ESTÁ USANDO EL DISCURSO DE LA REINA?!

¡¿Y QUIÉN USA UN TONO TAN PRETENCIOSO EN UN JUICIO?!

CONTINUARÁ EN SS #12

¡LA SEMANA QUE VIENE HAY DESCANSO DEL AUTOR PARA RECABAR INFORMACIÓN!

EL AMOR ADULTO PUEDE SER... DIFÍCIL A VECES... EN EL SIGUIENTE CAPÍTULO, EL HOMBRE DE LA CENTRAL DE POLICÍA ¡¿HARÁ SU MOVIMIENTO?!

facebook.com/DTScans
twitter.com/DTScans
dreamteamscans.blogspot.com

Dream team Scan

Proyectos actuales


Detective Conan


Sesuji wo Pin!


MAR


Fire Brigade of Flames


Zetsuen no Tempest


Queens Blade
Hide & Seek


Sousei no Onmyouji


Holy Hearts!


Fate Kaleid Liner
Prisma Illya


Umineko no Naku
koro Ni - Episode 3


Football Girl
[Re-edición]


Antimagic Academy
-The 35 test Platoon-


Kamiyadori

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida?
¡Pues, únete a nuestro Staff!
Lo que buscamos es: Traductores, Editores y Redrawers.
Si quieres constribuir junto a nosotros, contáctenos por nuestras redes sociales.


Detective Conan
STAFF:
TRADUCTORA:
DENNA
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

名探偵コナン

PARTE 1

¡QUEDAN 13 FILES PARA EL 1000!

FILE 987:

AVISO

青山剛昌

¡¡¡EMPIEZA UNA NUEVA SERIE!!!

EL GRAN HOMBRE DE UN OJO SE MOVILIZA..?



DEPARTAMENTO METROPOLITANO DE POLICÍA.

■ EL SUPERINTENDENTE DE LA POLICÍA METROPOLITANA ESTUDIA ATENTAMENTE EL CASO DE ASESINATO DE KOHJI HANEDA QUE TUVO LUGAR HACE DICISIETE AÑOS... ¡¡Y WAKASA-SENSEI!!

2

BUEN TRABAJO.

LE HE TRAÍDO EL INFORME DEL CASO DEL ROBO DE HACE ALGUNOS DÍAS.

SHIRATORI, DÍGAME.

¡AH!

¡¡SUPERINTENDENTE KURODA!!

IPAN

APUESTO A QUE NO HA COGIDO AÚN SUS VACACIONES ANUALES, ¿VERDAD?

¿HA CONSIDERADO TOMARSE UN DESCANSO?

HMM, NO HAY FINAL PARA LOS REVUELOS Y LOS PROBLEMAS.

CREO QUE ESO ES TODO POR HOY.

OHH, LA BOLSA DE SABIDURÍA DE KOGORO EL DURMIENTE, YA VEO...

OHH,

OÍ QUE CONAN-KUN Y LOS DEMÁS ESTÁN PLANEANDO IR LA SEMANA QUE VIENE.

HAY UN BUEN LUGAR PARA ACAMPAR POR AQUÍ CERCA, ACABADO DE CONSTRUIR, DE HECHO...

INCLUSO SALIÓ EN LAS NOTICIAS RECIENTEMENTE, POR ENFRENTARSE AL JUGADOR DE GOLF PROFESIONAL QUE COMETIÓ UN ASESINATO...

EXACTO,

¿UNA PROFESORA DE PRIMARIA?

ASÍ QUE UNA PROFESORA DE PRIMARIA IRÁ CON ELLOS.

PERO ESTÁ DE BAJA POR UN RESFRIADO,

HABÍAN PLANEADO QUE EL PROFESOR AGASA LES ACOMPAÑASE EN PRINCIPIO,

E IBA A IR A VISITAR EL CAMPAMENTO CON KOBAYASHI-SENSEI.

BUENO, PARA SER HONESTOS, IBA A TOMARME UN DESCANSO,

.....

¡WAKASA RUMI-SENSEI!

PREFERIRÍA QUE SOLO FUÉSEMOS NOSOTROS DOS...

PERO COMO SERÁ UNA CITA...

CAMPAMENTO EH...

ガチャ

キャンプ場

PUEDE TIRARLOS A LA BASURA SI NO ESTÁ INTERESADO.

LOS DEJARÉ POR AQUÍ.

D-DE TODAS FORMAS, ESTOS SÓN LOS FOLLETOS DEL CAMPAMENTO,

NO ES COMO ESA PERSONA EN ABSOLUTO...

¡¡¡YAAAAY!!!

¡POR FIN TERMINAMOS DE MONTAR LA TIENDA!

TUTORA DE LA CLASE DE 1º B.

WAKASA RUMI-SENSEI,

¡VALEEE!

BUENO ENTONCES, ¿QUÉ ME DECÍS DE RECOGER ALGO DE LEÑA PARA PREPARAR LA ME-RIENDA?

Y ACCIDENTAL-MENTE NOS TOPAMOS CON UN ASESINATO QUE FUE COMETIDO POR SU VECINA.

HACE UNOS DÍAS, TUVIMOS QUE IR INESPERADAMENTE AL APARTAMENTO DE LA PROFESORA.

Y NOS INVITÓ A SU APARTAMENTO PARA ARREGLAR EL BIOMBO QUE ESTROPEÓ INTENCIONADAMENTE...

QUERÍA QUE NOS TOPÁSEMOS CON ÉL,

SOLO PODÍA SIGNIFICAR QUE PRESENTÍA QUE SE IBA A PRODUCIR EL ASESINATO

PERO... EN SU HABITACIÓN ENCONTRÉ UN TICKET DE UNA TIENDA, QUE TENÍA LA FECHA DE ESA MAÑANA IMPRESA,

Y VI QUE HABÍA COMPRADO NUEVOS PLATOS Y TAZAS ESE DÍA.

領収書

卵パック	¥258
ピーマン袋	¥157
ニンジン	¥130
タマネギ	¥98
皿(中)	x5 ¥1,900
グラス	x5 ¥950
マグカップ	x5 ¥1,750
合計	¥5,243
お預り	¥5,250
おつり	¥7

¡¿QUIZÁS SU OBJETIVO ERA YO?!

NO... NOSOTROS NO.

Y ME HIZO ACUDIR ALLÍ PARA QUE ME VIESE ENVUELTO EN EL CASO...

LO QUE SIGNIFICA QUE ELLA YA LA HABÍA DESCUBIERTO ANTES

LA PUERTA DEL SÓTANO, QUE SUPUESTAMENTE NO SE HABÍA TOCADO DURANTE AÑOS, SE VEÍA COMPLETAMENTE NUEVA E INOXIDADA...

ADEMÁS, DURANTE EL CASO EN EL QUE ENCONTRAMOS UN ESQUELETO EN EL VIEJO ALMACÉN.

¡ES IGUAL!

SÍ, ¡ESE NIICHAN DE ALLÍ!

¿UNA PERSONA COMO YO?

¡HAY UNA PERSONA IGUAL QUE CONAN-KUN!

HEY, HEY, ¡CONÁN-KUN!

Y A LO MEJOR ESTE CAMPAMENTO...

SI NO AÑADES TRES CUCHARADAS DE CURRY EN POLVO, ¡LA SALSA NO VA A ESPESAR LO SUFICIENTE!

COMO YA HE DICHO, TRES CUCHARADAS, ¿VALE?

ESTE GESTO CON LOS DEDOS SIGNIFICA TRES, ¿VERDAD?

EL MISMO GESTO QUE ALGUIEN DE AQUÍ TIENE, UNO QUE HEREDÓ DE SU MADRE QUE TENÍA GESTOS FRANCESES,

¡Y ESTO ES DOS!

SÍ, ESO ES TRES

YA VEO, ES POR LOS DEDOS ¿VERDAD?

¡VALE, VALE!

¡AL MENOS AÑADE DOS!

¿HM?

DECID, ONIISAN, SOIS...

QUE SIGNIFICA

ADEMÁS, SUS DEDOS ESTÁN PEGADOS,

¿POR QUÉ?

PONE DOS COMO NOSOTROS,

PERO ESE ONII-SAN,

LOS ÁRBITROS DE BALONCESTO USAN EL DEDO ÍNDICE Y EL DEDO CORAZÓN PARA PONER DOS.

Y EL PULGAR PARA PONER TRES Y DIFERENCIARLO DEL DOS ¿VERDAD?

¿EH?

¿JUGADORES DE BALONCESTO?

¡GENIAL CHICO! ¡TIENES TODA LA RAZÓN!

¡HE OÍDO MUCHO SOBRE JUGADORES DE BALONCESTO QUE TIENEN ESA COSTUMBRE!

¡FUROKA MIDORI!

SOY LA DIRECTORA DEL CLUB DE BALONCESTO DE LA UNIVERSIDAD DE SHIRAAMI,

FUROKA MIDORI
(22)

DIRECTORA DEL CLUB DE BALONCESTO

FUI UN JUGADOR DE RESERVA HASTA EL AÑO PASADO.

POR FAVOR NO ME DIGAS QUE SOY EL AS...

ASHIZAWA SUMITO
(22)

MIEMBRO DEL CLUB DE BALONCESTO

ES NUESTRO AS ESTE AÑO...

¡AHIZAWA SUMITO-KUN!

EL CHICO QUE ESTÁ REMOVIENDO EL CURRY CON EL CAZO,

CLARO, CLARO.

¡BUENO, NO TE OLVIDES DE NOSOTROS CUANDO TE HAGAS FAMOSO!

NADIE SE LO ESPERABA.

AL PARECER LOS TALENT SCOUTS SUBIERON ESTE AÑO.

PERO TE LLAMARON ALGUNOS PROFESIONALES, ¿VERDAD?

Y YO SOY...

¡Y NO MENOS CUANDO SE TRATA DEL CURRY!

SOY MUY BUENO EN LA DEFENSA.

¡EL PUNTO CLAVE DE LA DEFENSA DE NUESTRO CLUB!

PORQUE SOY URUSHIBARA FUMAKI,

EX-AS, DANNO KUNINORI.

EL CHICO QUE CASI SE DESTROZA EL OJO POR ESTE "PUNTO CLAVE DE LA DEFENSA"

DANNO KUNINORI
(22)

MIEMBRO DEL CLUB DE BALONCESTO

USUSHIBARA FUMAKI
(22)

MIEMBRO DEL CLUB DE BALONCESTO

¡Y CASI ME TUVE QUE PONER UNA PRÓTESIS!

¡ROZADO LOS COJONES! ESTUVE A PUNTO DE PERDER LA VISTA,

BUENO, A LO MEJOR LE PUDE HABER ROZADO EL OJO CON EL CODO DURANTE EL ENTRENAMIENTO.

¿EN SERIO?

¿DESTROZADO?

ESTÁ AGA-RRANDO ALGO...

¡¿PERO EL QUÉ?!

TEN CUIDADO, ASHIZAWA.

HEY, URUSHI-BARA, ¡TE ESTÁS PASANDO!

¿QUÉ?

BUENO, FUE GRACIAS A MÍ POR LO QUE MIDORI SE FIJÓ EN TI, ¿VERDAD?

ASÍ QUE DEBERÍAS ESTAR AGRADECIDO.

¡BAS-TAR-DO!

¡COMO DANNO!

VAS A SER TÚ.

O EL PRÓXIMO EN SER DESTRO-ZADO

COMERÉ ALGUNOS BOLLOS Y ME IRÉ A DORMIR.

BUENO, ENTONCES VOY A BEBER SAKE,

¡NO DEBÍ HABER VENIDO DESDE UN PRINCIPIO!

¡BAH, ME VOY!

NO LO PUDE EVITAR.

LO SIENTO,

AH BUENO,

¡Y PENSAR QUE LO INVITÉ AL CAMPAMENTO PARA INTENTAR CAMBIAR EL AMBIENTE!

¡ES LO PEOR!

¡¿URUSHIBARA-KUN?!

¡DESPERTADME MAÑANA ANTES DE QUE NOS VAYAMOS!

¡ZIP!

LE ENCANTA EL CURRY DESPUÉS DE TODO.

SE SENTIRÁ MEJOR DESPUÉS DE QUE COMA ALGO DE CURRY,

.....

¡HAY PARA RE-PETIR!

¡¡CUANTO MÁS CURRY HAGAS, MÁS RICO TE SALDRÁ!!

¡SÍ!

¡EL CURRY ESTÁ REALMENTE BUENO!!

¡¡QUÉ RICO!!

Y CUANTOS MÁS SEAMOS MEJOR, ¿VERDAD?

¡PARA NADA! HEMOS JUNTADO NUESTROS INGREDIENTES, ¡NADA MÁS!

LO SIENTO, PARECE QUE NOS ESTAMOS ENTROME-TIENDO...

¿NO ESTÁ DORMIDO? SE ESTABA QUEJANDO LA ÚLTIMA VEZ QUE ME ACERQUÉ.

Y NO ME VA A CON-TESTAR.

EH, ES INÚTIL. URUSHIBA-RA SE HA RECLUIDO EN LA TIENDA.

DIJO QUE LAS IBA A HACER TODOS LOS DÍAS ANTES DE IRSE A DORMIR.

CIERTO, ESE CHICO...

ESTÁ HACIEN-DO SEN-TADI-LLAS.

HEEH.

¿EH?

OH SÍ.

PERO, TIENE LAS LUCES ENCENDIDAS, ¿VERDAD?

SÉ QUE NO LO HICISTE A PROPÓSITO.

HEY, URUSHIBARA, SIENTO LO DE ANTES,

¡PUEDES HACERLO!

¡ATRÁELE CON EL OLOR!

BIEN, ENTONCES LE LLEVARÉ ALGO DE CURRY.

¡ESTOY LLENO!

PHEW.

DEBE SER ...

¿SE ESTÁ QUEMANDO ALGO?

¿HM?

PROBABLEMENTE ESTÁ ENTRENANDO CON LOS CASCOS PUESTOS.

NADA, NINGUNA RESPUESTA POR SU PARTE.

YA VEO.

¡ES DEMASIADO!

¡TE COMISTE CINCO RACIONES!

¡NO PUEDO COMER MÁS!

ES...

E-EH...

¡¿LA TIENDA ESTÁ ARDIENDO?!

L-LA...

14

¡¡DAOS PRISA!!

TODOS, ¡¡TRAED AGUA!!

¡A-GUA!

¡¿DE VER-DAD?!

¡NO PUE-DE SER!

¡¿NO ES ESA LA TIENDA DE URUSHI-BARA?!

ES IMPO-SIBLE ...

NO PUEDE SER...

U... URISHU-BARA...

ES MEJOR QUE NO LO VEAS.

¿QUÉ HA PASADO CON EL ONII-SAN QUE ESTABA DENTRO?

¡ZIP!

¿ESTÁ DESPIER-TO?

EHH, ¡DISCÚL-PENOS!

¡¿PERO POR QUÉ EMPEZÓ A ARDER?!

¡A LO MEJOR LA PERSONA DE LA TIENDA DE AL LADO VIO ALGO!

LO SIENTO, ESTABA DURMIENDO CON LOS TAPONES DE LOS OÍDOS PUESTOS...

¡¿S-SUPERINTENDENTE KURODA?!

SI TE PARECE BIEN...

DEBERÍAMOS LLAMAR A LA POLICÍA,

PERO ESTABA OBSERVANDO LA SITUACIÓN ...

¡¿WAKASA RUMI-SENSEI?!

EL HOMBRE DE UN OJO LE ECHA UNA MIRADA INTENSA A LA TORPE WAKASA-SENSEI... ¡¿QUÉ TENDRÁ ELLA EN MENTE?!

CONTINUARÁ EN SS #13

facebook.com/DTScans
twitter.com/DTScans
dreamteamscans.blogspot.com

Dream team Scan

Proyectos actuales


Detective Conan


Sesuji wo Pin!


MAR


Fire Brigade of Flames


Zetsuen no Tempest


Queens Blade
Hide & Seek


Sousei no Onmyouji


Holy Hearts!


Fate Kaleid Liner
Prisma Illya


Umineko no Naku
koro Ni - Episode 3


Football Girl
[Re-edición]


Antimagic Academy
-The 35 test Platoon-


Kamiyadori

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida?
¡Pues, únete a nuestro Staff!
Lo que buscamos es: Traductores, Editores y Redrawers.
Si quieres constribuir junto a nosotros, contáctenos por nuestras redes sociales.


Detective Conan
STAFF:
TRADUCTORA:
DENNA
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ PARTE 2 ★

¡QUEDAN 12 FILES PARA EL 1000!

FILE 988:

VIOLACIÓN

青山剛昌

UN OJO ES ARTIFICIAL...

UN MISTERIOSO PARECIDO...

CON EL CONFIDENTE MÁS CERCANO DEL JEFE...

RUM



最新刊発売中!!

◀怪しきドジっ子副担任・若狭先生が初登場——!!

SI TE PARECE BIEN.

PERO DEBERÍAMOS LLAMAR A LA POLICÍA.

TENÍA UN OJO PUESTO EN LA SITUACIÓN.

WAKASA RUMI-SENSEI.

¿SEN-SEI?

¿SEN-SEI?

.....

¡¡¡WAKASA-SENSEI!!!

ESTA CONFRONTACIÓN TIENE UN SIGNIFICADO MÁS PROFUNDO...

¡AHH!

CREO QUE ES RAZONABLE LLAMAR A LA POLICÍA.

ALGUIEN SE HA QUEMADO VIVO...

LA TIENDA SE HA QUEMADO, Y PROBABLEMENTE HA SIDO UN INCENDIO PROVOCADO...

HA DICHO "¿PODEMOS LLAMAR A LA POLICÍA?"

¡EL HOMBRE DE LA CARA TERRORÍFICA TE HA PREGUNTADO ALGO, SENSEI!

¿QUÉ OCURRE, YOSHIDA-SAN?

ASÍ QUE SUPUSE QUE NO TE PARECÍA DEL TODO BIEN.

BUENO, ME HAS LANZADO UNA MIRADA INQUIETANTE...

¿ASÍ QUE POR QUÉ ME PREGUNTÁIS?

ELLA...

AH, YA VEO...

ES EXTRAÑO PARA MÍ QUE ALGUIEN SE QUEDE MIRANDO.

ESTOY ACOSTUMBRADO A QUE LA GENTE MIRE HACIA OTRO LADO CUANDO VEN MI CARA...

.....

¡¿NO PUEDE VER POR SU OJO DERECHO?!

SE GOLPEÓ LA CABEZA CON EL ESCRI-TORIO...

AHORA QUE LO PIENSO, CUANDO NOS LA PRESENTARON PORQUE IBA A SER NUESTRA TUTORA,

ESTABA HACIÉNDOSE LA TORPE PARA DES-PISTARNOS,

HABÍA PENSADO QUE,

TAMBIÉN SE GOL-PEÓ LA CABEZA CON ESO.

PASÓ LO MISMO CON LA PUERTA DEL SÓTANO DEL AL-MACÉN,

NO FUE A PROPÓSITO, ENTONCES...

PERO SI QUE SE GOLPEASE LA CABEZA...

LO SIENTO, YUMI-NAGA.

POLICE

POLI

PARECE QUE LA CAUSA FUE,

¿Y BIEN?

CUANDO SE TRATA DE FUEGO, ES MEJOR LLAMAR A MI DEPARTA-MENTO.

HA HECHO BIEN LA LLAMADA, SUPERIN-TENDENTE.

NO ESTABA SEGURO DE A QUIÉN LLAMAR, SI A TI O A MEGURE DEL PRIMER DEPARTA-MENTO.

Y SE HAN DERRE-TIDO Y ESTRO-PEADO.

TODAS LAS DEMÁS VELAS ESTÁN DESPERDI-GADAS POR AHÍ CERCA...

UNA DE LAS VELAS DE LAS LINTERNAS.

TAMBIÉN BEBIÓ MUCHO SAKE AL PARECER.

Y PARECE QUE LA VÍCTIMA QUE ESTABA DURMIENDO SENTADO EN LA SILLA, FUE DEVORADO POR EL FUEGO Y SE QUEMÓ.

LA VELA SE CAYÓ Y PRENDIÓ EL MANGA O LA ROPA, SE EXTENDIÓ RÁPIDO...

SÍ, PROBABLEMENTE FUE UN ACCIDENTE.

PARECE QUE NO FUE A TRAICIÓN.

¿PERO NO TE PARECE EXTRAÑO?

AL PARECER ESTABA BIEN CERRADA E INCLUSO TENÍA UN CANDADO PUESTO.

LA CREMALLERA DE LA ENTRADA DE LA TIENDA ESTABA ASÍ...

MIRAD, ENTRE LAS VELAS DERRETIDAS...

QUE LA VÍCTIMA SE TOMÓ COMO APERITIVO.

UN PALILLO PARA EL DANGO*,

SÍ, PROBABLEMENTE SEA

HAY UN PALO FINO DE BAMBÚ, ¿VERDAD?

*NT: DANGO - TIPO DE BOLA DE MASA HERVIDA.

SÍ, SU MENTE RÁPIDA YA ME HA AYUDADO ANTES.

LA BOLSA DE SABIDURÍA DE KOGORO EL DURMIENTE...

ADEMÁS,

¿ENTONCES LE CONOCES?

HOO,

AH, ¿ASÍ QUE TAMBIÉN ESTABAS AQUÍ POR CASUALIDAD, CONAN-KUN?

UNA VELA CON UN AGUJERO.

HAY...

QUE SE HAN DERRETIDO Y ENDURECIDO,

SI MIRAS DE CERCA A LAS VELAS,

HAY UNA QUEMADURA QUE SE PARECE A LA LETRA V, ¿VERDAD?

Y EN LA PORTADA DE LA REVISTA DE AL LADO DEL PORTÁTIL,

QUE PUDO ACERCARSE A LA TIENDA DE LA VÍCTIMA...

ESO SIGNIFICA QUE ES ALGUIEN ...

YA VEO.

¿ENTONCES PODRÍA SER QUE ALGUIEN LO PLANEASE?

QUE SERÍAIS VOSOTROS TRES, ¿SÍ?

Y DESPUÉS ASHIZAWA SUMITO-SAN,

ASHIZAWA SUMITO (22)
MIEMBRO DEL CLUB DE BALONCESTO

FURUOKA MIDORI-SAN,

LA PRIMERA QUE DIJO SU NOMBRE FUE,

FURUOKA MIDORI (22)

PRESIDENTA DEL CLUB DE BALONCESTO

DANNO KUNINORI-SAN ¿SÍ?

Y EL ÚLTIMO FUE,

DANNO KUNINORI (22)

PRESIDENTE DEL CLUB DE BALONCESTO

PARECÍA QUE TE ESTABAS DIVIRTIENDO, COMIENDO CURRY.

MIENTRAS ME ESTABA QUEDANDO DORMIDO, TE VI A TRAVÉS DEL HUECO CERCA DE LA ENTRADA DE MI TIENDA...

LA VERDAD ES QUE...

¡Y LES OÍSTE PERFECTAMENTE PRESENTÁNDOSE EN ORDEN!

OH DIOS, ¡ES MUY CURIOSO! RESULTA QUE ESTABAS DURMIENDO CON LOS TAPONES,

RECUERDO LAS CARAS Y EL ORDEN DE LA GENTE QUE VINO AQUÍ.

COMO MI TIENDA ESTABA AL LADO DE LA QUE ARDIÓ,

AH, ¿ESTABAS INTENTANDO VER A ALGUIEN EN PARTICULAR?

EN ABSOLUTO,

¿POR QUÉ QUERRÍA HACERLO?

¿TE FUISTE A DORMIR POR CASUALIDAD?

Y DESPUÉS DE ESTO,

ASÍ QUE NO SÉ DE LO QUE HABLARON CON LA VÍCTIMA.

PERO, TENÍA LOS TAPONES PUESTOS...

ADEMÁS, UNO TIENDE A NO ESPERAR QUE PASEN COSAS PELIGROSAS ALREDEDOR DE UNA PROFESORA DE PRIMARIA.

SIMPLEMENTE ME QUEDÉ DORMIDO SIN QUERER ...

QUE NO TE DISTE CUENTA DE QUE LA TIENDA QUE ESTABA AL LADO DE LA TUYA ESTABA ENVUELTA EN LLAMAS.

CASI SE PUEDE ASEGURAR QUE ESTABAS TAN CONCENTRADO EN INTENTAR OBSERVAR A ALGUIEN,

¿ME VAIS A CONTAR DE LO QUE HABLASTEIS CON LA VÍCTIMA?

BIEN ENTONCES, QUÉ DECÍS,

SÍ, LA TUTORA DE NUESTRA CLASE.

¿ES PROFESORA?

SÍ, TE VI EN LAS NOTICIAS.

AH, ¿ME CONOCES?

Y CUANDO INTENTÉ HABLAR CON ÉL, GRITÓ "¡CÁLLATE, VETE!"

C-CUANDO FUI A VER A URUSHIBARA-KUN, ESTABA COMPLETAMENTE BORRACHO...

FURUO-KA-SAN.

¡S-SÍ!

LA PRIMERA QUE FUE HACIA LA TIENDA FUE,

DIME, Y EN ESE MOMEN-TO, ¿AÚN ESTABA ENCENDIDA LA LUZ EN LA TIENDA?

NO LLEGUÉ A TENER UNA CONVERSA-CIÓN DECEN-TE CON ÉL...

S-SÍ, ERA EL ENCARGADO DE TRAER LAS VELAS Y LAS CERILLAS HOY.

¿NO TE PARECE QUE ERAN DEMASIADAS PARA CAR-GAR CON ELLAS?

PERO DENTRO DE SU TIENDA,

ENCON-TRAMOS UNAS CUANTAS VELAS Y CERILLAS.

DIJO QUE LEERÍA MANGA Y LUEGO SE IRÍA A DORMIR.

SÍ... AUNQUE AÚN HABÍA LUZ.

Y-Y LE HUBIESE DICHO... "PARA DE LEER MANGA Y VEN A COMER CURRY CON NOSOTROS"...

A-AHORA PIENSO QUE OJALÁ... LE HUBIESE SACADO A RASTRAS DE LA TIENDA...

P-PERO... AHORA HA PASADO ESTO...

URUSHIBARA-KUN DIJO QUE QUERÍA LEER EN EL CAMPING.

NO, ESOS ERAN MÍOS,

¿ASÍ QUE FUE ÉL TAMBIÉN QUIEN COMPRÓ TODOS ESOS MANGAS?

NO IMPORTA CUÁNTO INTENTASE HABLAR CON ÉL, NO CONTESTABA.

CUANDO FUI A VERLE,

¿Y LA LUZ DE LA TIENDA?

HACE TIEMPO EN NUESTROS CAMPAMENTOS DE ENTRENAMIENTO, INCLUSO LE DIBUJÁBAMOS EN LA CARA Y NO SE DABA NI CUENTA.

SE APAGA COMO UNA LUZ CUANDO ESTÁ BORRACHO, SABES...

QUE PROBABLEMENTE SE HABÍA PASADO BEBIENDO.

Y LUEGO FURUOKA-SAN DIJO,

PRIMERO PENSÉ QUE ME ESTABA IGNORANDO A PROPÓSITO,

OH SÍ, PERO CUANDO ME ESTABA YENDO...

HMM, CREO QUE NO ESTABA ENCENDIDA ENTONCES...

SÍ, ¡NOSOTROS TAMBIÉN LO VIMOS!

SÍ, PERO SIEMPRE LO HACE ANTES DE IRSE A DORMIR.

¿SENTADILLAS?

¡Y EMPEZÓ A HACER SENTADILLAS!

SE ENCENDIERON LAS LUCES DE REPENTE,

SÍ.

SI ESO ES VERDAD, LA VÍCTIMA ESTABA DESPIERTA EN ESE MOMENTO.

HOO ...

¡VIMOS SU SOMBRA!

¡Y DOBLA LAS RODILLAS ASÍ!

PONE LOS BRAZOS DETRÁS DE LA CABEZA,

¡E-EH! ¡¡YO NO HICE ARDER LA TIENDA!!

LO QUE SIGNIFICA QUE EL ÚLTIMO EN VISITAR LA TIENDA ES...

Y JUSTO COMO DIJO ASHIZAWA, ¡NO CONTESTÓ!

FUI A LA TIENDA PARA INTENTAR ATRAERLE CON EL OLOR DEL CURRY...

Y PASASE DE MÍ, CASI COMO SI ESTUVIERA DICIENDO, "¡VETE DE AQUÍ!"

ES PROBABLE QUE OYESE MI VOZ...

ENTONCES, PENSÉ QUE PROBABLEMENTE ESTABA ESCUCHANDO MÚSICA Y NO PODÍA OÍRME, PERO...

¡AUNQUE INTENTÉ HABLAR CON ÉL, ME IGNORÓ Y SIGUIÓ HACIENDO SENTADILLAS!

GRA-
DUAL-
MENTE?

¿LAS
SENTADI-
LLAS SE
ENDURE-
CIERON

INCLUSO SUS
SENTADILLAS
SE ENDURE-
CIERON
GRADUAL-
MENTE.

¡HEY!

HABÍAN PASADO
MUCHAS COSAS
ENTRE NOSOTROS.

NOSO-
TROS...
TUVIMOS
UNA
PEQUEÑA
DISCUSIÓN.

¿POR QUÉ DECIDIÓ
LA VÍCTIMA NO
COMER CURRY
CON VOSOTROS
Y AISLARSE EN
SU TIENDA?

¡SÍ!

¿ES VERDAD QUE
DANNO-SAN ES UN
AS DEL CLUB DE
BALONCESTO?

Y LUEGO
URUSHIBARA
LE HIRIÓ EN
LOS ENTRE-
NAMIENTOS.

SI NO HUBIERA
SIDO PORQUE SE
DAÑÓ EL OJO
DERECHO,
ENTONCES...

¡ASÍ QUE FUE
RECONOCIDO
POR MUCHOS
OBSERVADORES
PROFESIO-
NALES!

ERA
ESPECIAL-
MENTE BUE-
NO ENCES-
TANDO,
GRACIAS A
SU ALTURA,

SHIRAAMI

PASÉ DE CALENTAR EL BANQUILLO A JUGAR COMO PRINCIPIANTE, Y LA GENTE EMPEZÓ A LLAMARME EL AS.

BUENO, DEBIDO A ESE PROBLEMA...

PROBABLEMENTE ESTARÍA JUGANDO EN UN CLUB EXTRANJERO AHORA.

S-SÍ.

Y EMPEZARON A SALIR.

Y LA PRESIDENTA FURUOKA-SAN EMPEZÓ A PASAR MÁS TIEMPO CON DANNO, QUE DEJÓ DE SER UN JUGADOR,

¡INSPECTOR YUMINAGA!

TODAS DESAPARECIERON.

PERO CUANDO SE HIZO PRESIDENTE,

DANNO SOLÍA ESTAR RODEADO DE FANS CUANDO JUGABA,

HM, YA VEO.

PARECE QUE NO HAY NINGÚN AJUSTE AQUÍ...

¿EH?

UN LADO DE LA CINTA SE CHAMUSCÓ, PERO EL OTRO LADO SOBREVIVIÓ GRACIAS A LA ADHERENCIA, ASÍ QUE INTENTAMOS QUITARLA.

HABÍA PREGUNTADO SOBRE LA CINTA ALREDEDOR DE LOS DEDOS DE LAS MANOS DE LA VÍCTIMA.

¡HEY DÉJAME VER ESO UN SEGUNDO!

¿QUÉ?

A MENOS QUE ESTÉ EQUIVOCADO, ESTA PERSONA ERA...

¿HAS PENSADO EN ALGO DE NUEVO?

ASÍ QUE, CHICO...

AH SÍ, PERO SUPONGO QUE ESTABA EQUIVOCADO.

URUSHIBARA -SAN ESTABA...

HEY, ¡VOSOTROS!

HAN PERDIDO COMPLETAMENTE EL INTERÉS EN EL CASO Y AHORA ESTÁN HACIENDO EL BOBO...

QUÉ NARICES ...

¡SENSEI NOS ENSEÑÓ CÓMO HACERLO!

¡LO HEMOS HECHO CON BELLOTAS!

POR DIOS, QUE ESTÁIS...

¡YYYYY TERMINADO!

¡UN JUGUETE BALANCÍN HECHO CON BELLOTAS!

¡¡¡LA SOLUCIÓN DEL CASO DEL INCENDIO INTENCIONADO! MIENTRAS TANTO, WAKASA-SENSEI ESCONDE UNA SONRISILLA SABIONDA... EN EL SIGUIENTE CAPÍTULO, ¡¡¡LA RESOLUCIÓN!!!

CONTINUARÁ EN SS #14

facebook.com/DTScans
twitter.com/DTScans
dreamteamscans.blogspot.com

Dream team Scan

Proyectos actuales


Detective Conan


Sesuji wo Pin!


MAR


Fire Brigade of Flames


Zetsuen no Tempest


Queens Blade
Hide & Seek


Sousei no Onmyouji


Holy Hearts!


Fate Kaleid Liner
Prisma Illya


Umineko no Naku
koro Ni - Episode 3


Ontimagic academy
-The 35 test Platoon-


Football Girl
[Re-edición]


Kamiyadori

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida?
¡Pues, únete a nuestro Scan!
Lo que buscamos es: Traductores, editores y redibujantes.
¡Puedes enviar un mensaje a nuestras redes sociales para mayor información!


Detective Conan
STAFF:
TRADUCTORA:
DENNA
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

名探偵コナン DETECTIVE CONAN

★ RESOLUCIÓN ★

¡QUEDAN 11 FILES PARA EL 1000!

FILE 989:

CANASTA SOBRE LA BOCINA

青山剛昌

OCURRE UNA MUERTE MISTERIOSA EN EL CAMPING...

MIENTRAS QUE LA PROFESORA WAKASA Y EL SUPERINTENDENTE KURODA SE APUÑALAN CON LA MIRADA... ¡LA TENSIÓN ALCANZA EL PUNTO DE EBULLICIÓN!



¡DÉME UN DESCANSO, AGENTE!

¡NO PRENDIMOS FUEGO A LA TIENDA DE URISHIBARA!

■ CONAN HA DESCUBIERTO LA VERDAD ESCONDIDA TRAS LA MUERTE A CAUSA DEL INCENDIO, ¡¡¡TODO GRACIAS A LA PISTA DE WAKASA-SENSEI!!!

COMO DIJIMOS ANTES,

FUIMOS A VER A URUSHIBARA DESPUÉS DE QUE SE EXCLUYERA EN SU TIENDA...

¡PERO NO NOS CONTESTÓ!

TAMBIÉN, SABÍAMOS QUE URUSHIBARA ESTABA EN LA TIENDA YA QUE LE VIMOS HACIENDO SENTADILLAS,

PERO NO PUDIMOS ENTRAR EN SU TIENDA, Y ES IMPOSIBLE PRENDERLE FUEGO DESDE FUERA.

2

ADEMÁS, LA TIENDA ESTABA CON LA CREMALLERA CERRADA DEL TODO,

Y ESTABA CERRADA CON UN CANDADO, ¿VERDAD?

¿EN-TON-CES QUÉ?

PERO Y SI LA VELA FUESE PARTE DE UN DISPOSITIVO AUTOMÁTICO DE INCENDIOS,

¡ACCI-DENTAL-MENTE LE DIERA A LA LINTERNA CON LA VELA DENTRO!

PROBA-BLEMENTE MIENTRAS HACÍA LAS SENTADILLAS BORRACHO,

URUSHI-BARA-KUN ESTABA MUY BORRACHO, ASÍ QUE...

Y ESTABA CERRADA POR DENTRO ¿NO?

ESTABA DESPIER-TO Y HACIEN-DO SEN-TADI-LLAS, DESPUÉS DE TODO...

S-SI ESE FUERA EL CASO, SEGURO QUE HABRÍA NOTADO ALGO ASÍ.

QUÉ NARICES ...

¡¡REALMENTE, EN ESE MOMENTO URUSHIBARA YA ESTABA BORRACHO Y PROFUNDAMENTE DORMIDO!!

HACIENDO QUE UNA PERSONA DORMIDA HAGA SENTADI-LLAS.

EL TRUCO DE MAGIA QUE OS PERMITIRÍA PROVOCAR UN INCENDIO...

SI PENSÁIS QUE ESTOY MINTIEN-DO, PUEDO ENSEÑAROS...

¡¿QUÉ?!

¡PARA QUE SE CONVIERTAN EN UNA VELA LARGA!

Y PEGAR AMBAS VELAS,

LUEGO SE USA OTRA VELA PARA VERTIR ALGO DE CERA EN LA PRIMERA,

PRI-ME-RO,

SE CLAVA UN PALO DE BAMBÚ EN UNA VELA...

¡Y SE PASA EL PALO DE BAMBÚ A TRAVÉS DE AMBAS!

SE HACE UN AGUJERO POR EN LA PARTE DE ARRIBA,

LUEGO, EN LAS DOS VELAS QUE ESTÁN COLOCADAS EN LOS LIBROS,

¡HEMOS HECHO UN BALANCÍN CON VELAS!

¡VEIS!

EL EXTREMO POR DONDE CAE MÁS CERA,

A LOS DOS EXTREMOS DE LA VELA QUE ESTÁ PEGADA.

LO QUE HAY QUE HACER AHORA ES PRENDER FUEGO...

¡LO QUE HARÁ QUE SUBA!

Y ESO LO HARÁ MÁS LIGERO,

Y ASÍ GOTEARÁ MÁS CERA,

TENDRÁ UNA LLAMA MÁS GRANDE,

BÁSICAMENTE, EL EXTREMO QUE BAJA,

SE HARÁ MÁS LIGERO,

SI COLOCAS UN LIBRO CERCA DE UNA LADO DE LA LLAMA,

Y,

¡¡ESTÁ MOVIÉNDOSE COMO EL BALANCÍN DE JUGUETE QUE HICIMOS!!

¡¡QUÉ INTERESANTE!!

¡QUÉ GUAY!

Y ASÍ, ¡LOS EXTREMOS SIGUEN OSCILANDO!

PARA OCULTAR LA LUZ,

Y LO CUBRES,

¡MIRAD HACIA ATRÁS!

AHORA,

SÓLO SE VERÁ LA LLAMA QUE SE MUEVE.

¡ES VERDAD!

¡CRECE Y SE ENCOGE!

NUESTRA SOMBRA SE ESTÁ MOVIENDO HACIA ARRIBA Y HACIA ABAJO ¿VERDAD?

SE COLOCÓ UNA MALETA GRANDE CERCA DEL LATERAL DE LA TIENDA.

PARA ESCONDER LA MITAD DE SU CUERPO,

YA VEO, LAS DOS MANOS DE LA VÍCTIMA ESTABAN COLOCADAS DETRÁS DE SU CABEZA, Y ESTABA SENTADO EN LA SILLA PEQUEÑA,

Y LA QUEMADURA EN FORMA DE V DE LA REVISTA ERA...

PARA QUE LA LLAMA QUE SUBÍA Y BAJABA HICIERA PARECER QUE ESTABA HACIENDO SENTADILLAS.

キャンプ入門

QUE HIZO ESA QUEMADURA TAN EXTRAÑA.

ASÍ QUE CUANDO EL FUEGO PRENDIÓ, SOLO SE ESPARCIÓ POR DENTRO DEL PORTÁTIL,

UNA MARCA HECHA POR EL PORTÁTIL, QUE ESTABA PUESTO DE LADO Y TENÍA UN LIBRO ENCIMA, PARA OCULTAR EL FUEGO DE LA VELA...

Y LA PRUEBA SE CONVERTIRÁ EN CENIZAS CON LAS LLAMAS...

LO QUE QUEDA, ES VERTER AGUA SOBRE EL PORTÁTIL BAJO EL PRETEXTO DE INTENTAR DETENER EL FUEGO...

SÍ, SE HABÍAN ESPARCIDO POR EL LUGAR INTENCIONADAMENTE,

EN ESE CASO, TODAS LA VELAS DERRETIDAS QUE ENCONTRAMOS ERAN...

¡PARA OCULTAR ESTE TRUCO!

¡¿CÓMO PODRÍA HABER CAUSADO UN INCENDIO?!

HEY HEY, ¡TODO LO QUE HIZO LA VELA FUE IR DE ARRIBA A ABAJO!

トン

Y SI COLOCAMOS ALGO BASTANTE INFLAMABLE AQUÍ, COMO ALGUNA PRENDA ...

CONSIGUE FUERZA Y VELOCIDAD CONFORME PASA EL TIEMPO.

¡SE PUEDE HACER! ESTE TRUCO,

トク

トク

¡VAA-LE!

¡ESTO ES PELIGROSO, ASÍ QUE NO LO INTENTÉIS EN CASA!

¡SE HA PRENDIDO FUEGO!

¡OOOH!

キャンプ入門

ASÍ QUE, PARECE QUE QUIEN PREPARÓ ESTE TRUCO FUE,

PERO QUE SE ENCENDIERON JUSTO CUANDO LA VÍCTIMA EMPEZÓ A HACER SENTADILLAS, Y QUE AMBAS COSAS OCURRIE-RON JUSTO CUANDO SE IBA A MARCHAR ...

ASÍ QUE TIENE QUE SER QUIEN DIJO QUE LAS LUCES ESTABAN APAGADAS CUANDO LE VISITÓ,

O DANNO KUNINORI-SAN, YA QUE SÓLO FUE A LA TIENDA DESPUÉS DE QUE LA VÍCTIMA EMPEZASE A HACER SENTADILLAS.

YA QUE DIJO QUE LA VÍCTIMA YA ESTABA DORMIDA CUANDO FUE A SU TIENDA, Y QUE LAS LUCES ESTABAN APAGADAS...

NO FURUOKA MIDORI-SAN,

ASHIZAWA SUMITO-SAN,

¡SÓLO PUEDES HABER SIDO TÚ!

¡¿E-EN SERIO?!

¡¿E-ES ESO VERDAD, ASHIZAWA-KUN?!

¡¡P-POR SUPUES-TO QUE NO!!

R-RECORDAD, LA TIENDA DE URUSHIBARA ESTABA CERRADA CON LA CREMALLERA, HASTA ABAJO.

Q-QUIERO DECIR, TENÍA INCLUSO UN CANDADO ¿¿VER-DAD??

ENTONCES CÓMO PUDE HABER ESTADO DENTRO...

LA SUCIEDAD DE TU CODO DERECHO...

¿CÓMO TE HAS MANCHA-DO?

AH... N-NO,

ESO ES...

YO DIRÍA,

QUE CUANDO LA VÍCTIMA ESTABA DORMIDA Y BORRACHA...

YO... ME CAÍ ACCIDENTALMENTE... SÍ, DEBIÓ HABER SIDO CUANDO...

ES OBVIO, POR SUPUESTO, QUE EL CORTE NO SE NOTARÍA DESPUÉS DE QUE LA TIENDA ARDIESE, CLARO...

HICISTE UN CORTE HORIZONTAL EN LA TIENDA CUANDO NADIE ESTABA MIRANDO LO QUE HACÍAS...

Y CUANDO ENTRASTE EN LA TIENDA,

TE ENSUCIASTE EL CODO AL FROTARSE CONTRA EL SUELO.

¿EH?

¿ENTONCES POR QUÉ TE QUITASTE LA CINTA DE TU MANO DERECHA?

¡Y EL QUE SE LLAMABA URUSHIBARA TENÍA UNA VENDA EN LOS DEDOS ÍNDICE Y CORAZÓN DE LA MANO DERECHA!

¡SÍ, LO VIMOS CUANDO ESTABA SIRVIENDO EL CURRY!

¡SÍ, ESTABA ENVUELTO ALREDEDOR DE SU DEDO ÍNDICE!

TENÍA UN VENDAJE EN LA MANO DERECHA, ¿VERDAD?

PERO CUANDO ENCONTRAMOS EL CUERPO QUEMADO, AMBAS MANOS ESTABAN VENDADAS, LO QUE SIGNIFICA...

NO TENÍA LA MANO IZQUIERDA VENDADA, ¿VERDAD?

HMM,

¿Y QUÉ DECÍS DE LA MANO IZQUIERDA DE URUSHIBARA?

¿QUE QUIZÁS EL CRIMINAL SE QUITÓ LA VENDA DE SUS PROPIAS MANOS Y LAS PUSO EN LAS MANOS DE LA VÍCTIMA A PROPÓSITO?

CUANDO EL CULPABLE ESTABA COLOCANDO LAS MANOS DE LA VÍCTIMA DETRÁS DE SU CABEZA...

TAMBIÉN LE ATÓ LOS DEDOS ENTRE SÍ PARA QUE FUERA DIFÍCIL DESEN-TRELAZAR LAS MANOS.

Y SI ESE ES EL CASO, DEBERÍAN ESTAR JUSTO AQUÍ...

EN LOS RESTOS DE LA VENDA DE LA MANO IZQUIERDA.

.....

Y PELO DE TUS DEDOS.

TU ADN, PARTÍCULAS DE LA PIEL,

Y SI NO TE HAS DES-HECHO DEL CUCHILLO QUE USAS-TE PARA CORTAR LA TIENDA,

SUPONGO QUE ENCONTRA-REMOS FIBRAS EN ÉL QUE SE CORRESPONDAN CON LAS DE LA TIENDA.

AH,

DE HECHO LO TENGO...

チキチキ

¡¿EH?!

¡¡YO QUEMÉ A ESE BASTARDO!!

¡SÍ, ESTÁIS EN LO CIERTO!

¡AYUMI-SAN!

¡¡ACERCAOS Y TRITURARÉ A LA NIÑA A PUÑALADAS!!

¡¡NO OS MOVÁIS!!

¡KYAA AAAH!

NO ES RENCOR... ES DEBILIDAD...

NO LE GUARDABAS NINGÚN RENCOR, ¡¿NO ES ASÍ?!

¡¿PERO POR QUÉ?!

YO... ¡¡YO LE PEDÍ A URUSHIBARA QUE LO HICIERA!!

¿OS ACORDÁIS DE CUANDO DANNO FUE HERIDO Y PUDE EMPEZAR A COMPETIR?

PARA ASEGURARTE DE QUE NO SAQUE A LA LUZ LO QUE PASÓ...HIP...MÁS TE VALE GANAR MUCHO DINERO CUANDO SEAS UN PROFESIONAL... HIP...

HOY, CUANDO FUI A SU TIENDA, OÍ SU VOZ DE BORRACHO...

¡¡EL EMPEZÓ A AMENAZARME!!

NO... ¡NO PENSABA QUE IBA A RUINAR TU CARRERA COMO DEPORTISTA PARA SIEMPRE! Y DEBIDO A ESO,

¡¿QUÉ?!

Y ODIARÍA TENER QUE IR SOLO, ¡ASÍ QUÉ ESTA PEQUEÑA SEÑORITA SERÁ MI ACOMPAÑANTE CUANDO SALTE!

HAY UN ACANTILADO POR AQUÍ CERCA...

PERO AQUÍ SE ACABA TODO AHORA,

¡JE, SU TIENDA TENÍA TODO LO QUE NECESITABA PARA FABRICAR EL DISPOSITIVO!

Y CUANDO POR FIN PARÓ DE HABLAR, CORTÉ LA TIENDA CON MI CUCHILLO Y LUEGO PREPARÉ ESTE TRUCO PARA ASESINARLO.

¡PARA MÍ, ESO ES!

ヒヴ

MIERDA, ¡¡ESTÁN DENTRO DE LA TIENDA!!

¡¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?! ¡USA LA PISTOLA PARALIZANTE CON FORMA DE RELOJ DE PULSERA O EL CINTURÓN!

¡POR FAVOR, DESPIERTA!

¡¡AYUMI!!

¡¿EH?!

BUENO... SI NO QUIERES DEJARLA IR... ENTONCES...

¡TE LO ADVIERTO! ¡¡NO TE ACERQUES MÁS!!

POR FAVOR, DEJA MARCHAR A MI PEQUEÑA ALUMNA...

E-EH... ¡EH, TÚ!

SI QUIERES ...

VAMOS, APUÑÁLALA.

APU-ÑÁLA-LA.

ポン

PUEDO HACERLO POR TI.

¡KYAA!

¡¡YOSHI-DA-SAN!!

¿SEN-SEI?

SE ...

¡DES-PIERTA, YOSHIDA-SAN!

¡YOSHI-DA-SAN!

¡MUY CIERTO! SI HUBIESE APUÑALADO A LA NIÑA, ¡QUE NOS MULTASEN HABRÍA SIDO LA MENOR DE NUESTRAS PREOCUPACIONES!

NOS HAS PRESTADO UNA GRAN AYUDA, WAKASA-SENSEI. DEBÍ HABERLE PUESTO UN OJO ENCIMA A ESTE...

¡NO HA SIDO NADA!

¡¡ESTABA TAN ASUS-TADA!!

¡¡UWA AHH!!

LAS PALABRAS MÁGICAS QUE HAS DICHO PARA DISTRA-ERLE.

AUNQUE NO HE COGIDO,

¿QUÉ?

EH, ¿HAS VISTO ESO HAIBARA?

YA VEO...

AH...

SU OJO DERECHO...

¿TE HAS DADO CUENTA?

A LO MEJOR LE HA PILLADO DESPREVENIDO LA FURIA DE UNA PROFESORA DEFENDIENDO A SU ALUMNA.

LA CARA DEL CRIMINAL CUANDO EL SUPERINTENDENTE KURODA LO HA ATRAPADO...

SÍ, PARECE QUE SE HABÍA QUEDADO PETRIFICADO.

ME GUSTA WAKASA-SENSEI, ASÍ QUE NO HABLES MAL DE ELLA.

SÓLO LO DIRÉ UNA VEZ.

ESA FORMA ...

¿HAY ALGO EN SU BOLSILLO?

¿HM?

¡¿HAH?!

¿CUÁLES SERÁN LAS VERDADERAS INTENCIONES DE LA MUJER QUE ENMASCARA SUS SENTIMIENTOS?... EN EL SIGUIENTE CAPÍTULO, UNA NUEVA SERIE DONDE APARECE UN ESPADACHÍN.

¿QUÉ PODRÍA SER?

PERO...

CONTINUARÁ EN SS #17

¡¡LAS PRÓXIMAS DOS SEMANAS HABRÁ DESCANSO DEL AUTOR PARA RECOGER INFORMACIÓN!!

facebook.com/DTScans
twitter.com/DTScans
dreamteamscans.blogspot.com

Dream team Scan

Proyectos actuales


Detective Conan


Sesuji wo Pin!


MAR


Fire Brigade of Flames


Zetsuen no Tempest


Queens Blade
Hide & Seek


Sousei no Onmyouji


Holy Hearts!


Fate Kaleid Liner
Prisma Illya


Umineko no Naku
koro Ni - Episode 3


Ontimagic academy
-The 35 test Platoon-


Football Girl
[Re-edición]


Kamiyadori

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida?
¡Pues, únete a nuestro Scan!
Lo que buscamos es: Traductores, editores y redibujantes.
¡Puedes enviar un mensaje a nuestras redes sociales para mayor información!


Detective Conan
STAFF:
TRADUCTORA:
DENNA
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

CELEBRANDO LOS 30 AÑOS DE DIBUJANTE DE GOSHO AOYAMA. ¡ES UN EPISODIO ESPECIAL!

名探偵コナン DETECTIVE CONAN

★ PARTE 1 ★

SERIE ESPECIAL

¡¿EL BENDITO EQUILIBRIO ENTRE OFENSA Y DEFENSA ES IMPORTANTE EN EL AMOR Y EN LA DEDUCCIÓN?!

¡¡EL GRAN ESPERADO CAPÍTULO HA LLEGADO!!



¡QUEDAN 10 FILES PARA EL 1000!

FILE 990:

HOY, ME VENGARÉ

青山剛昌

TORNEO NACIONAL DE PRIMAVERA DEL INSTITUTO KENDO.

GYMNASIUM

TOHTO

¡¡¡EL ESPADACHÍN DEL OESTE, HATTORI HEIJI HA LLEGADO AL ESTE!!!

¡¡DOU!!

¡¡UN GOLPE DOU. GANA!!

*NT: DOU=GOLPE AL TORSO.

¡ROJO, ACADEMIA KAIHOU, HATTORI HEIJI-KUN!

全国制覇
攻方学園
AYER, EXCEPTO HEIJI, TODOS SUS COMPAÑEROS PERDIERON LOS COMBATES, ASÍ QUE FUE UNA DERROTA GLOBAL PARA EL EQUIPO.
¡SÍ!
¡ESTO PERMITIRÁ A HATTORI-KUN LLEGAR A LA FINAL!
SÍ, PROBABLEMENTE SE PRESENTARÁ A LA FINAL, CON EL INSTITUTO KYOTO SENSHIN.
¿ÉL?
BUENO, SI ÉL NO SE HUBIERA PRESENTADO.
S-SÍ,
PERO HOY PUEDE GANAR EN LOS COMBATES INDIVIDUALES, ¿VERDAD?
4
ドド

OKITA-KUN ¡ESO ES!

SÓLO ESPERA, OKITA...

¿C-CINCO? HA SIDO TAN RÁPIDO QUE PARECÍA SÓLO UNO.

M-MIRA, ¡ES MUY BRUTO! ¡ESE TÍO HA PERDIDO POR SUS CINCO EMPUJONES!

HOY, ¡ME VENGARÉ!

SÍ, ¡ESTÁN LLEVÁN-DOSE A SU OPONENTE EN UNA CAMILLA!

UWAAH, ¡NO FALTAN NI DOS HORAS!

DAMAS Y CABALLEROS, POR FAVOR ATIENDAN, LAS SEMIFINALES Y LAS FINALES DEL TORNEO COMENZARÁN DESPÚES DEL ALMUERZO, A LAS 2 P.M.

POR KAZUHA.

VALE, ENTONCES IRÉ A POR UN BENTO* CON MIS AMIGOS. RAN-CHAN, ¡VOSOTROS DOS DEBERÍAIS ENCONTRAR UN SITIO PARA COMER TAMBIÉN!

¡VA-LE!

6 *NT: EL BENTO ES UNA RACIÓN DE COMIDA SENCILLA PREPARADA PARA LLEVAR, BASTANTE COMÚN EN LA COCINA JAPONESA.

VALE, PERO VAMOS A HACER UNA PARADA EN EL BAÑO PRIMERO, ¿VALE?

¡VA-LE!

¿DÓNDE QUIERES COMER, CONAN-KUN?

A LO MEJOR HAY UN RESTAU-RANTE DE COMIDA RÁPIDA POR AQUÍ.

NO ES NADA, ¡ES DOMINGO DESPUÉS DE TODO!

Y MUCHAS GRACIAS POR VENIR, ¡SÓLO PARA ANIMARLE!

東都体育館

全国高等学校総合剣道大会

¡NO PUEDE SER!

HMMM,

CREO QUE HAY COLA EN TODOS LOS QUE HAY.

DISCULPE, ¿HAY ALGÚN OTRO SERVICIO QUE PODAMOS USAR?

PARECE QUE POR AHORA NO PODEMOS ENTRAR.

¡LOS HOMBRES Y LAS MUJERAS VAN JUNTOS!

¡GRACIAS!

PERO EL QUE HAY CERCA DE LA SALIDA NORTE PUEDE QUE ESTÉ LIBRE.

¿UN MENSAJE? ¿DE QUIÉN?

E-ES SOLO EL PROFESOR.

PRIMERO CONCÉNTRATE EN TU COMBATE...

KUDO, ¿QUIERES IR A COMER ALGO?

¿UN MENSAJE DE HATTORI?

ONY

From 服部平次

件名:ヒマか？

KUDO, ¿QUIERES IR A COMER ALGO?

NI QUE DECIR TIENE QUE HEIJI-KUN NO SE HUELE NADA, ES UNA SORPRESA.

DE HECHO. EN LA PLANTA MÁS ALTA DEL HOTEL IMPERIAL.

ENTEN-DIDO.

IORI,

CONFÍO EN QUE LOS PREPARA-TIVOS PARA LA VICTORIA DE HEIJI-KUN ESTÁN EN MARCHA.

ゴォォォ

Y CON LO DE GANAR, ESO PARECE SER OTRO TEMA.

CREO QUE PODRÁ LLE-GAR A LA FINAL...

¿Y BIEN? DE LO QUE HAS PODIDO RECOPILAR... ¿GANARÁ HEIJI-KUN LA FINAL?

LOS RUMORES QUE HAN LLEGADO A MIS OIDOS PARECEN SUGERIR QUE AÚN HAY OTRO OPONENTE, TAN FUERTE COMO UN DEMONIO, QUE APA-RECERÁ.

POR OTRO LADO, AUN-QUE ESE ES FUERTE AÚN,

ENTONCES TENDRÉ QUE HACER ALGO POR MI CUENTA.

YA VEO, ENTONCES EL PRO-BLEMA ES OKITA-KUN, EL DE MI CLASE ¿VERDAD?

COMO DIGA, OJOU-SAMA.

BIEN ENTONCES, LLEGARÉ AL SALÓN DE ACTOS PRONTO, ¿ME RECIBIRÁS ALLÍ?

ESO ES INTERE-SANTE...

ゴォォォ

¿HM?

UN ESTUDIANTE DEL KYOTO SENSHIN ¿EH?

NUKITANI SHIDOU (43)

!?

PARA NO DAÑAR EL CÉSPED.

DEBERÍA HABER SABIDO QUE PRONTO ALGUIEN IBA A ENTRENAR AQUÍ. ASÍ QUE MEJOR NO LO HAGO AHORA...


¡GUH!
GUH ...
¿DE GEMIR AL- GUIEN?
ACABA,
¿HM?

¿HA PASADO ALGO?

EH...

¡¡¡

.....

¿HO-LA?

EH ...

¡¡¡

¡¡¡

¡AH, LOS HE ENCON-TRADO!

SERVI-CIOS, SERVI-CIOS...

NO ...

HEY, ¡¿ESTÁ USTED BIEN?! ¡¡POR FAVOR AGUANTE!!

¡¿EH?!

¡N-... NO PUEDE SER!

PARECE QUE YA ESTÁ MUERTO.

!?

EHH

CUANDO ESTÁBAMOS LLEGANDO AQUÍ, ¿NO NOS HEMOS CRUZADO CON NADIE?

¡¿EHH?!

EL CADÁVER AÚN ESTÁ CALIENTE, ASÍ QUE EL CRIMINAL PROBABLEMENTE ESTÉ POR AQUÍ.

DESDE HACE 3 AÑOS.

SÍ

¿ES USTED CIEGO, OJII-SAN?

.....

¿A... ALGO?

¿ASÍ QUE HA PASADO ALGO?

SÓLO AQUÍ ESCUCHÁNDOLO TODO, PUEDO RECORDAR VIEJOS TIEMPOS...

PIES ACERCÁN-DOSE CON PRISA, EL CHOQUE DE LAS ESPADAS, LOS GRITOS DE LOS ATAQUES...

VINE A ESCUCHAR LA COMPETICIÓN DE KENDO.

¿Y QUÉ ESTÁ HA-CIENDO AQUÍ?

PERO DESDE QUE MI VISTA DEJÓ DE FUNCIONAR, ME HE ACOS-TUMBRADO A VENIR AQUÍ A ESCUCHAR LOS COMBATES.

Y HACE 4 AÑOS, SOLÍA VERLO DESDE LOS ASIEN-TOS DE LOS ESPECTA-DORES...

SOLÍA PRACTICAR KENDO CUANDO ERA JOVEN, SABES...

EL CRIMINAL TAMBIÉN DIJO ESTO...

¿LE DEJÓ ESCA-PAR PORQUE ERA CIEGO?

ENTONCES... ¡¿LA PERSO-NA QUE SE ACERCÓ A MÍ DESPUÉS DEL GEMIDO ERA EL CRIMINAL?!

¡¿Q-... QUÉ?!

ALGUIEN LE HA COR-TADO LA GARGANTA A UN HOMBRE.

¿ENTON-CES? ¿QUÉ HA PASADO?

¡¿OYÓ LA VOZ DEL CRIMINAL?!

SÍ, PERO NO OÍ A LA PERSONA CON LA QUE ESTABA HABLANDO ...

PUEDE QUE ESTUVIERA HABLANDO POR TELÉFONO.

ESO FUE LO QUE DIJO.

EL CÚTER SE MANCHÓ DE SANGRE. YA NO PUEDO CORTAR CON ÉL NUNCA MÁS, ASÍ QUE DAME UNO DE REPUESTO.

HMM, POR AHÍ.

¡¿Y?! ¡¿POR DÓNDE SE FUE EL CRIMINAL DESPUÉS DE ACERCARSE A USTED, OJII-SAN?!

!!

SERVI-CIOS DE AHÍ.

POR ESOS,

ESO SIGNI-FICA QUE EL CRIMINAL AÚN...

DESPUÉS DE ESO, CREO QUE NO SALIÓ NADIE DEL BAÑO.

ASUMÍ QUE IBAN AL BAÑO.

SÍ, DOS PERSONAS ...

¿PASÓ ALGUIEN POR AQUÍ DESPUÉS DE ESO, OJII-SAN?

¡ESTÁ DENTRO DEL BAÑO!

V... VALE.

¡CREO QUE ES MEJOR SI LLAMAMOS A LA POLICÍA Y VIGILAMOS EL BAÑO!

¡QUIZÁS AÚN INTENTE MATAR A ALGUIEN MÁS!

¡VALE!

¡NO LO HAGAS, RAN-NEE-CHAN!

EL CRIMINAL LE PIDIÓ A OTRO CÓMPLICE QUE TRAJESE OTRO CUCHILLO ...

¿PUEDE QUE CONOCIESE AL CULPABLE?

NO HAY RASTROS DE HERIDAS DE DEFENSA...

HOLA, ¿DETECTIVE TAKAGI? ALGUIEN HA SIDO ASESINADO CERCA DE LOS BAÑOS DE TOHTO GYMNASIUM...

SUPONDO QUE YA TE HUELES QUE HA PASADO ALGO...

ASÍ QUE HAS LLEGADO, HATTORI...

!

PROBABLE-MENTE LO HIZO ALGUIEN MUY HABILIDOSO ¿VERDAD?

ADE-MÁS, ESTO...

JUSTO COMO TSUJIGIRI*

¡¿EH?!

¿HM?

¿Q-QUIÉN ERES TÚ?

¿YO?

NT* TSUJIGIRI: CUANDO UN SAMURAI, DESPUÉS DE OBTENER UNA NUEVA KATANA, ATACA A UN INDEFENSO TRANSEÚNTE PARA PROBAR SU EFECTIVIDAD.

¡¡APARECE UNA PERSONA QUE SE PARECE A SHINICHI!!

¡OKITA SOUSHI!

DEL INSTITUTO KYOTO SENSHIN,

CONTINUARÁ EN SS #18

facebook.com/DTScans
twitter.com/DTScans
dreamteamscans.blogspot.com

Dream team Scan

Proyectos actuales


Detective Conan


Sesuji wo Pin!


MAR


Fire Brigade of Flames


Zetsuen no Tempest


Queens Blade
Hide & Seek


Sousei no Onmyouji


Holy Hearts!


Fate Kaleid Liner
Prisma Illya


Umineko no Naku
koro Ni - Episode 3


Ontimagic academy
-The 35 test Platoon-


Football Girl
[Re-edición]


Kamiyadori

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida?
¡Pues, únete a nuestro Scan!
Lo que buscamos es: Traductores, editores y redibujantes.
¡Puedes enviar un mensaje a nuestras redes sociales para mayor información!


Detective Conan
STAFF:
TRADUCTORA:
DENNA
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

CELEBRANDO LOS 30 AÑOS COMO DIBUJANTE DE GOSHO AOYAMA, ¡UN NUEVO EPISODIO!

名探偵コナン

PARTE 2

DETECTIVE CONAN

SERIE ESPECIAL

¡APARECE UN INESPERADO VISITANTE!

AGITARÁ LA INVESTIGACIÓN DE CONAN Y HEIJI... ¿Y TAMBIÉN SUS ROMANCES?

¡QUEDAN 9 FILES PARA EL 1000!

FILE 991: ¡LAS MANOS QUIETAS!

青山剛昌

INSTITUTO KYOTO SENSHIN

TOHTO GYMNASIUM

¿ERES EL MISMO OKITA DE LOS CINCO EMPUJONES, DEL QUE NOS HABLÓ KAZUHA-CHAN?

¿HM?

¿OKI-TA?

2

M-MOURI RAN...

¿CÓMO TE LLA-MAS?

OOOYE, ERES UNA VERDA-DERA MONADA ¿EH?

¿EH?

¡OKITA SOUSHI!

¡¿UN ASESINATO EN EL TORNEO DE KENDO?! EL MAYOR ADVERSARIO DE HEIJI, OKITA, ¡¡HA LLEGADO!!

¡TE ENSEÑARÉ LAS VISTAS!

ASÍ QUE SI ALGUNA VEZ VISITAS KYOTO, ¡YA SABES A QUIÉN LLAMAR!

QUÉ... E-ESTE CHICO...

¡VIVO EN KYOTO, KAMIGHYUOU-KU!

¡AH, ENTONCES ES RAN-CHAN! ¡QUÉ BONITO NOMBRE!

QUE ME RECUERDA A SHINICHI...

TIENE ALGO...

¡PENSABA QUE ERA OBVIO!

¿CÓMO PUEDES SABER QUE ESTE TÍO FUE ASESINADO POR ALGUIEN CON EXPERIENCIA?

¡AHEM!

NO, ¡ES POR LA ROPA!

SÍ, EL CORTE ES BASTANTE FUERTE, PERO...

ESTE CHICO...

QUE SÓLO PUEDE SIGNIFICAR QUE EL QUE LE AGREDIÓ TIENE QUE SER ALGUIEN DE SU MISMA CATEGORÍA, ¿VERDAD?

Y SI ES UN ÁRBITRO, ENTONCES PERTENECE A UN RANGO COMPETITIVO...

LA ROPA QUE LLEVA ENCAJA CON LA DESCRIPCIÓN DE LOS UNIFORMES DE ÁRBITROS, ¡ASÍ QUE NO HAY NINGUNA DUDA!

¡ESTE TÍO ES UN ÁRBITRO DE KENDO SEGURO!

LA CHAQUETA AZUL, LOS PANTALONES GRISES, LA CORBATA ROJA,

ES REALMENTE COMO SHINICHI...

POR SUS INSUPERABLES Y AGUDOS SENTIDOS.

NUNCA SUBESTIMES A UN SAMURAI,

A-AH, NO...

¿QUÉ PASA? ¿TE HAS ENAMORADO DE MÍ?

4

A-AH, ¡HATTORI-KUN!

DEMASIADO PARA TUS AGUDOS SENTIDOS, IMBÉCIL.

VINE AQUÍ A PRACTICAR ANTES DEL COMBATE...

DE TODAS FORMAS,

ÉL NO ESTÁ MIRANDO ¿VERDAD?

DAME UNA TREGUA,

¡ASÍ QUE LAS MANOS QUIETAS!

ES LA CHICA DE MI MEJOR AMIGO,

AH, ¿ASÍ QUE HATTORI-KUN TAMBIÉN VINO AQUÍ A PRACTICAR?

¿QUIÉN HABRÍA PENSADO QUE ME IBA A TOPAR CON UN CASO PRECISAMENTE AQUÍ, DE ENTRE TODOS LOS LUGARES POSIBLES?

REALMENTE, SÍ.

A-AH, ESTA PERSONA ES...

¿EH? ¿QUIÉN ES EL VIEJO?

PARECE QUE LA POLICÍA AÚN NO HA LLEGADO.

UN HOMBRE FUERTE DE VERDAD CONTRA EL QUE PUEDA PERDER.

EN TUS SUEÑOS ES DONDE EN REALIDAD HAY OTRO,

ME ESTÁS TOMANDO EN SERIO, ¿VERDAD?

¿EN SERIO, OJII-SAN?

SÍ, PROBABLEMENTE ESTUVIESE HABLANDO CON ALGUIEN POR TELÉFONO.

¿QUÉ?

¡¿OÍSTE LA VOZ DEL CRIMINAL?!

EL CÚTER SE HA MANCHADO DE SANGRE. YA NO PUEDO CORTAR MÁS CON ÉL, ASÍ QUE TRAEME UNO NUEVO. ESO ES LO QUE DIJO.

YASUOKA KATSUNARI (78)

DESPUÉS DE COMETER EL CRIMEN, EL CRIMINAL SE DIRIJIÓ A LOS SERVICIOS.

ENTONCES, COMO USTED DIJO...

SIGUIÓ HABLANDO, PERO SU VOZ CADA VEZ SE HACÍA MÁS DISTANTE, ASÍ QUE NO PUDE OÍR EL RESTO, LO SIENTO...

PERO NO SE HABÍAN IDO CUANDO RAN-CHAN Y CONAN-KUN ENCONTRARON EL CUERPO.

Y TAMBIÉN, OTRAS DOS PERSONAS PASARON POR DELANTE DE USTED DE CAMINO A LOS SERVICIOS...

¡AÚN ESTÁ EN LOS SERVI-CIOS!

SÍ, QUE EL ASESINO...

BUENO, ESO SIGNIFICA...

¡VALE!

¡EL CRIMINAL AÚN DEBE TENER EL CÚTER!

¡TENED CUIDA-DO!

¡V-VALE!

¡TAKAGI-KUN, TÚ EL DE LOS CHICOS!

BIEN. REVISARÉ EL DE LAS CHICAS,

PORQUE TIENE QUE ESTAR CUBIERTO DE SANGRE.

DEBERÍA SER OBVIO QUIÉN ES EL CUL-PABLE...

ガチャ

ガチャ

SI QUIERES USAR EL BAÑO, ¡ESTÁ ABIERTO!

YOKOTE TSUNEYUKI (28)

¿HM?

¿QUÉ?

NORIMURA NENJI (40)

ASÍ QUE MEJOR TEN CUIDADO.

CASI NO QUEDA PAPEL...

SADAMORI AKANE (31)

¡¿NUKI-TANI-SAN?!

N-...

¿EH?

N-NINGUNO TIENE...

¡¿MAN-CHAS DE SAN-GRE?!

¡DETENTE!

¡¿Q-QUIERES DECIR QUE NUKITANI-SAN ESTÁ MUERTO?!

¡¿MA-TADO?!

LO QUE SIGNIFICA QUE ERES DE UN RANGO COMPETITIVO. A LO MEJOR MATASTE TÚ A ESE TÍO.

ERES ÁRBITRO ¿VERDAD?

LA ROPA QUE LLEVAS...

Y NOS HEMOS EN-FRENTADO EN MUCHOS TORNEOS,

AUNQUE NUNCA PUDE VEN-CERLE ...

S-SÍ, LOS DOS SOMOS ÁRBITROS.

PARECE QUE LE RECONOCES, ¿VERDAD?

PERO MIRAD.

Y-YO IGUAL.

¡NO TENGO NI IDEA DE QUIÉN ES ESTE TIPO!

¡¿Q-QUÉ?! ¡NO HE HECHO TAL COSA!

AH, SI NO PUEDES VENCERLES, MEJOR MATARLES, ¿VERDAD? ¿ESO ES LO QUE HICISTE?

¡A-QUÍ!

¡ESTE OJISAN TIENE UNA FOTO CON ESA ONEESAN EN EL MÓVIL!

¿VER-DAD, SEÑOR FOREN-SE?

SÍ...

A-AH, ESTO ES...

POR CIERTO, NUKITANI-SAN SOLÍA DECIR...

QUE UNA DE SUS ESTUDIANTES, MIEMBRO DE LAS FUERZAS DE AUTODEFENSA, ESTABA INTENTANDO LIGAR CON ÉL.

¿ENTON-CES POR QUÉ HAS DICHO QUE NO LE CONOCÍAS?

¡NO QUERÍA VERME METIDA EN ESTO! ¿NO ES OBVIO?

¿TÚ ERAS SU A-LUM-NA?

¿PRACTICAS KENDO?

¡S-SÍ! DURAN-TE TRES AÑOS EN EL INSTITUTO,

NUKITANI-SAN ERA NUESTRO PROFESOR DE EDUCACIÓN FÍSICA POR ENTONCES.

¿ENTONCES POR QUÉ NO LLAMASTE A LA POLICÍA EN ESE MOMENTO?

P-PASÓ DEMASIADO RÁPIDO, ¡¿VALE?!

NO ESTA-BA NI SIQUIE-RA PEN-SANDO.

C-CUANDO LLEGUÉ AQUÍ...

NUKITANI-SAN YA ESTABA MUERTO, ¡CON LA SANGRE DESLI-ZÁNDOSE POR SU CUELLO!

Y-YO TAMBIÉN TENÍA PRISA, PENSABA QUE NO LLEGABA...

¿Y CUÁNDO LLEGASTE TÚ?

NI SIQUIERA ME DI CUENTA DE QUE NUKITANI-SAN ESTABA EN EL SUELO.

NI IDEA. NO HABÍA TENIDO LA OPORTUNIDAD DE USAR EL BAÑO EN TODA LA MAÑANA, ASÍ QUE TENÍA BASTANTE PRISA,

¿Y TÚ CUÁNDO ENTRASTE AL BAÑO?

¡TÚ ERAS EL TIPO QUE ESTABA PRESUMIENDO DELANTE DE SU CITA!

CUANDO ESTABA TOMANDO TÉ CON NUKITANI-SAN EN EL CAFÉ DE BEIKA-CHOU...

¡YO TE CONOZCO!

D-DE TODAS FORMAS, NO HE VISTO A ESTE TIPO NUNCA Y DEFINITIVAMENTE TAMPOCO HE PRACTICADO KENDO, ¡ASÍ QUE NO TENGO NADA QUE VER CON TODO ESTO!

¡MENTIROSO!

"¡OJALÁ PUDIERA MOSTRARTE MI POSE DE LA VICTORIA DESPUÉS DE MI GOLPE DECISIVO MEN*!"

"¡NO TE PUEDES IMAGINAR CUÁNTOS TORNEOS DE KENDO HE GANADO!"

*NT: MEN ES UN TIPO DE GOLPE DE KENDO.

¿QUÉ ME DICES DE TI, MISSY?

Y HABLANDO DE PELEAS,

LO RECUERDO TODO, ¡HASTA EL MOMENTO EN QUE TU CITA SE FUE CON UNA CARA DE ABURRIMIENTO TOTAL!

¡"¿QUÉ TORNEO FUE ÉSE?", TE PREGUNTÓ!

ENTONCES TE PELEASTE CON NUKITANI-SAN QUE ESTABA SENTADO A TU LADO ¿VERDAD?

SÍ, ESO FUE...

Y ESTE ÁRBITRO DE AQUÍ TUVO UNA PELEA GRANDE CON EL MUERTO JUSTO AYER ANTES DE LOS TORNEOS, ¿VERDAD?

¡¿NO ERAS TÚ LA QUE LE DECÍA QUE MORIRÍAS O LE MATARÍAS SI NO DEJABA A SU MUJER?!

ESO CALÓ HONDO.

Y DIJO, "¿QUE TAL SI INTENTAS GANAR ALGUNA VEZ, EN VEZ DE DECIRME CÓMO TENGO QUE HACER MI TRABAJO?

LE DIJE QUE SUS DECISIONES ESTABAN SIENDO DEMASIADO INDULGENTES ÚLTIMA-MENTE...

Y TODOS TENÉIS LA HABILIDAD PARA HACERLO TAMBIÉN.

YA VEO, ASÍ QUE TODOS TENÍAIS UN MOTIVO PARA MATAR A NUKITANI-SAN.

BUENO ...

¿NO ES CIERTO, OJII-SAN?

ÉL OYÓ AL CRIMINAL, DESPUÉS DE TODO...

E-EN REALIDAD, OJII-SAN DEBERÍA SER CAPAZ DE RECONOCER LA VOZ DEL ASESINO...

A-ASÍ ERA COMO SONABA NUKITANI-SAN...

UNA VOZ RONCA...

¡¿E-EH?!

LA VOZ DEL ASESINO ERA MASCULINA Y BASTANTE RONCA TAMBIÉN.

ERA DIFERENTE DE LAS VOCES QUE ACABO DE OÍR...

¡A-ASÍ QUE EL ASESINO ERA LA PERSONA QUE COMPRÓ EL CÚTER QUE LA VÍCTIMA PIDIÓ!

SÍ.

ESPERA UN SEGUNDO, ¡¿FUE LA CONVERSACIÓN TELEFÓNICA SOBRE EL CÚTER ANTES DEL QUEJIDO?!

¡¿L-LA VOZ DE LA VÍCTIMA?!

VIENE DE CAMINO.

TODAS FUERON A SU MUJER.

HEY, ¡¿QUÉ ES LO QUE EL HISTORIAL DE LLAMADAS DE LA VÍCTIMA NOS DICE?!

¡VEN A ECHAR UN VISTAZO!

LA PARTE DE ATRÁS DE LOS SERVICIOS,

¿EH?

¡ARGH! ¡TENEMOS UN SERIO PROBLEMA!

QUIZAS EL CRIMINAL BORRÓ ESE REGISTRO ANTES DE HUIR.

¿Q-QUÉ? ¡¿PERO CÓMO PUEDE SER ESO?!

ESPERA, ¿ESTA NO ES LA ARMADURA DEL INSTITUTO KYOTO SENSHIN?

Y ESTÁ JUSTO EN MEDIO DE LOS SERVICIOS DE HOMBRE Y DE MUJER...

UN DOUGI ENSANGRENTADO Y UNA ARMADURA...

A LO MEJOR EL CRIMINAL UTILIZABA ESTOS.

SI ES DE RESERVA PUEDE USARLO CUALQUIERA, ¿VERDAD?

OH SÍ, RECUERDO HABER OÍDO ALGO DE QUE UN DOUGI DE RESERVA Y UNA ARMADURA HABÍAN DESAPARECIDO DESPUÉS DE LOS TORNEOS DEL EQUIPO, Y SE MONTÓ UN ESCÁNDALO.

SÍ, Y EL DOUGI SE PONE POR ENCIMA DE LA ROPA ASÍ QUE NO HAY POSIBILIDAD DE QUE OBTENGAMOS ALGO...

SI VARIAS PERSONAS LO HABÍAN USADO, SERÁ DIFÍCIL IDENTIFICAR EL ADN DEL CULPABLE ENTRE LOS DEMÁS.

AH, ME SALTÉ EL ENTRENAMIENTO AYER.

ASÍ QUE OKITA TE HABRÍA VISTO ALLÍ, PROBABLEMENTE.

SÍ, INCLUSO YO LO UTILICÉ AYER CUANDO ME PIDIERON QUE AYUDASE CON LOS ENTRENAMIENTOS ANTES DE LOS TORNEOS.

¡¡NO LO CANCELES!!

¿EH?

¡¡ESPERA!!

¡S-SÍ!

¡DILES QUE SE HA PRODUCIDO UN ASESINATO!

DE TODAS FORMAS, ¡POR FAVOR AVISA AL ORGANIZADOR DEL TORNEO QUE LO CANCELE!

...¡¡PARA DECIRLE A ELLA LO QUE TENGO QUE DECIRLE!!

¡¡TENGO QUE GANAR ESTE COMBATE!!

¿A TI QUE TE PARECE, IDIOTA?

¿ESO SIG-NIFICA QUE INTENTAS GANARME?

MÍRATE, HABLANDO SOBRE GANAR...

A-AH, PERO...

PODEMOS RESOLVER EL CASO ANTES, ¿VERDAD?

AÚN QUEDAN 40 MINUTOS PARA EL COMBATE.

¿ENTONCES POR QUÉ RETRASAR LO QUE ESTÁ DESTINADO A OCURRIR?

ヒュオ

RECUÉR-DAME QUE TE LO AGRADEZ-CA MÁS TARDE.

ERES MUY AMABLE...

PODEMOS ACABARLO AQUÍ MISMO.

H-HEY, HEY...

CON "ELLA" SE REFIERE A... ¡¿KAZUHA-CHAN?!

¡¿HATTORI-KUN SE VA A DE-CLARAR A KAZUHA-CHAN?!

LO QUE SIGNIFICA, QUE SI GANA...

EH EH...

¡¿KAZUHA-CHAN?!

¡VAN A LLEGAR TARDE SEGURO!

13:24

TÍO, RAN-CHAN Y CONAN-KUN,

¡MUCHA TENSIÓN EN EL AMOR Y EN EL CASO EN EL SIGUIENTE CAPÍTULO! ¡¡¡PRESTA MUCHA ATENCIÓN!!!

¡EL COMBATE EMPEZARÁ PRONTO!

¡DESCANSO LA PRÓXIMA SEMANA!

CONTINUARÁ EN SS #20

facebook.com/DTScans
twitter.com/DTScans
dreamteamscans.blogspot.com

Dream team Scan

Proyectos actuales


Detective Conan


Sesuji wo Pin!


MAR


Fire Brigade of Flames


Zetsuen no Tempest


Queens Blade
Hide & Seek


Sousei no Onmyouji


Holy Hearts!


Fate Kaleid Liner
Prisma Illya


Umineko no Naku
koro Ni - Episode 3


Ontimagic academy
-The 35 test Platoon-


Football Girl
[Re-edición]


Kamiyadori

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida?
¡Pues, únete a nuestro Scan!
Lo que buscamos es: Traductores, editores y redibujantes.
¡Puedes enviar un mensaje a nuestras redes sociales para mayor información!


Detective Conan
STAFF:
TRADUCTORA:
DENNA
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

名探偵コナン

★ PARTE 3 ★

DETECTIVE CONAN

SERIE ESPECIAL

¡UN EPISODIO ESPECIAL CELEBRANDO LOS 30 AÑOS DE GOSHO AOYAMA COMO DIBUJANTE!

¡QUEDAN 8 FILES PARA EL 1000!

FILE 992:
HA LLEGADO TU HORA

青山剛昌

¡MIENTRAS LAS ESPADAS DE LOS LUCHADORES SE ENFRENTAN, LA CUCHILLA SE APRESURA A REVELAR LA VERDAD OCULTA!

■ ¡¡¡LOS COMBATES SON SIEMPRE MUY INESPERADOS!!! ¡¡¡LOS ESPADACHINES DEL OESTE CRUZAN SUS ESPADAS!!!

AL FIN,

HA LLEGADO TU HORA.

OH SÍ,

HE VENIDO A DESPEDIRME DE TI.

PUES VEN YA,

¿O ESTÁS ASUSTADO?

EL HOMBRO IZQUIERDO EXPUESTO CON LA PUNTA DE TU ESPADA APUNTANDO HACIA ABAJO,

EN-TON-CES BIEN,

PER-MÍ-TE-ME ...

チャカ

DE LA ESCUELA YAGYU SHINKAGE.

LA POS-TURA DE ITTOU RYOUDAN,

LA CUCHILLA ESTÁ LIGERA-MENTE INCLI-NADA,

CON LA PUNTA APUNTANDO HACIA EL OJO DEL CONTRIN-CANTE.

OH, LA POSTURA DE HIRA-SEIGAN,

DE LA ESCUELA DE TENNEN-RISHINRYU ...

HABLAS DEMA-SIADO.

HA VENIDO EN BUSCA DE UN COMBATE ...

¡Y AHORA TIENE UNO!

¡¡IHAAA!!

¡ES-PERA!

ES MEJOR NO PERTURBAR MÁS LA ESCENA DEL CRIMEN.

Y PENSAR QUE HABRÍAIS EMPEZADO UN COMBATE SI YO NO HUBIERA INTERRUMPIDO.

NO TENDREMOS QUE CANCELARLO, ¿VERDAD?

ADEMÁS, SI PODÉIS RESOLVER EL ASESINATO ANTES DE QUE EMPIECE EL TORNEO...

ヒロ!!

EH...

ADEMÁS, SEGURO QUE ESTE TORNEO ESTÁ ATADO A UN POCO DE TENSIÓN AMOROSA ¿EH?

SÓLO TENEMOS TRES SOSPECHOSOS.

¡ESTÁ BIEN!

EH, ¿ESO ESTARÍA BIEN? ¿NO SE ENFADARÍA EL INSPECTOR MEGURE?

NECESITO REVISAR...

¡ENTONCES DISCÚLPEME!

¡P-PARECE QUE EL SERVICIO NO ESTÁ DISPONIBLE AHORA MISMO!

CLARO, HE OÍDO TU DECLARACIÓN, RAN-CHAN.

DISCÚLPENME, ¿PERO PUEDO IR AL SERVICIO?

¡SE DECLARARÁ A KAZUHA-CHAN!

Y SI HATTORI-KUN GANA...

¡PODRÁ LLEGAR A LAS FINALES!

SI EL CONTRIN-CANTE DE HATTORI-KUN,

"EL CÚTER SE MANCHÓ DE SANGRE. NO PUEDO USARLO MÁS, ASÍ QUE TRÁEME UNO NUEVO".

DE ACUERDO CON ESTE OJIISAN, LA VÍCTIMA DIJO POR TELÉFONO,

ENTON-CES SERÍA FÁCIL VER QUIÉN ES EL CRI-MINAL...

AÚN NO,

ASÍ QUE, ¿ENCON-TRASTE EL CÚTER DENTRO DEL SERVICIO?

¡LO QUE SIGNIFICA QUE ALGUIEN DE AQUÍ DEBERÍA TENER EL ARMA DEL ASESI-NATO!

ASÍ QUE, ¡LA PERSONA QUE COMPRÓ EL CÚTER LE CORTÓ LA GARGANTA A LA VÍCTIMA CUANDO LLEGÓ!

*NT: EL SHINAI ES LA ESPADA DE BAMBÚ USADA EN KENDO.

S-SÍ...

¡EMPEZAREMOS POR TU BOLSA DEL SHINAI*!

BIEN, ¿NOS DEJÁIS REVISAR VUESTRAS PERTE-NENCIAS?

¡LO QUE SIGNIFICA QUE ES UNO DE VO-SOTROS!

SE ESCONDIÓ EN EL SERVICIO ANTES DE QUE VINIERA LA POLICÍA,

ASÍ QUE SUPUSE QUE ENTRENARÍA UN POCO DESPUÉS DE IR AL BAÑO.

YO TAMBIÉN TENGO UN COMBATE MAÑANA,

NORIMURA NENJI (40)

DE TODAS FORMAS, ¿POR QUÉ TE LLEVASTE LA BOLSA DEL SHINAI AL BAÑO?

BUENO, IGUAL QUE ESTOS DOS CHICOS,

東都体育館

POLICE

PERO NADA PARECIDO A UN CÚTER.

BUENO, LA BOLSA TENÍA DOS ESPADAS DE BAMBÚ DENTRO,

¿QUÉ HAS ENCONTRADO?

¿TINTA?

墨汁

INTERESANTE ¿VERDAD?

MPD

QUE ESTABA DENTRO DE LA BOLSA DEL SHINAI.

PERO HE ENCONTRADO ESTO DENTRO DE LA BOLSA DEL TSUBA*,

*NT: EL TSUBA ES EL GUARDA MANO DE UNA KATANA. SIRVE PARA PROTEGER LA MANO DE LA ESPADA DEL ENEMIGO, IMPIDIENDO DE ESTA MANERA QUE SE PUEDAN PRODUCIR DAÑOS EN LAS MANOS.

ASÍ QUE DESPUÉS DE CADA COMBATE, TENEMOS QUE TACHAR LOS NOMBRES DE LOS COMPETIDORES QUE HAN PERDIDO.

ESTE TORNEO SIGUE LAS NORMAS CLÁSICAS,

UNA VEZ NOS QUEDAMOS SIN TINTA Y TUVE QUE IR CORRIENDO A LA TIENDA.

BUENO, SOY ÁRBITRO, ASÍ QUE SIEMPRE LLEVO UNA NUEVA ENCIMA,

¿PARA QUÉ NECESITAS ESTO?

VAMOS A VER,

第30回全国高等学校春季剣道大会

平常心

必勝

EL CONTRINCANTE DE HATTORI-KUN EN LA SEMIFINAL ES...

¡LO TENGO!

¡ES NAMAKOSHI KURAHIKO!

生越倉彦 (神奈川)

(埼玉)

(群馬)

PERO EL SIGUIENTE ES CONTRA HATTORI DE LA ACADEMIA KAIHOU, ¿VERDAD?

Sí.

NO ES POR SER AGUAFIESTAS, ¡PERO NO LE HAS GANADO NI UNA SOLA VEZ!

PARECE QUE ES ESE CHICO.

¡¿EH?!

NO... SÓLO GANANDO DOS COMBATES MÁS, ¡ME CONVERTIRÍA EN EL GANADOR!

VAMOS NAMAKOSHI, ¡SI TE HA DADO UN TIRÓN EN LA PIERNA NO DEBERÍAS COMPETIR!

BIEN, ENTONCES...

EL CONTRINCANTE DE OKITA-KUN ES...

¡AJÁ! ASÍ QUE REPRESENTA A TOKYO...

ESPERA, ¿QUÉ? ESTE TÍO...

TIENE EL NOMBRE DE ALGUIEN REALMENTE FUERTE...

BIEN, ¡PUEDES HACERLO!

POLICE

NO PARECE QUE ESO SIRVA PARA CORTARLE EL CUELLO A UN HOMBRE.

SON ESTAS MINI TIJERAS DE LO QUE PARECE UN KIT DE COSTURA.

¿EN-TON-CES?

LO ÚNICO QUE PUEDE UTILIZARSE COMO ARMA,

¡PERO NO TENGO NINGÚN CÚTER EN LA MOCHILA!

SADAMORI AKANE (31)

¡AH LE LE!

¡VA-LE!

ME GUSTARÍA QUE TOMARAS UNA MUESTRA DE SANGRE, POR SI ACASO.

P-PROBABLE-MENTE ESTÉN DERRETIDOS POR MI TEMPERATU-RA CORPORAL, ¡EXACTO!

E-ESOS ESTABAN EN MI CHAQUETA, YA VEIS...

LOS DEL LATERAL SON LOS QUE MÁS RÁPIDO SE DERRITEN.

SÍ.

¡ESTOS BOMBONES SE ESTÁN DERRITIENDO!

Chocolate

¡NO CONTESTA A MIS LLAMADAS!

S-SÍ... DIJO QUE IBA A PRACTICAR, PERO...

¡¿EN SERIO?!

¡¿NO ENCUENTRAS A HEIJI?!

京都体育館

¡EL COMBATE EMPIEZA EN 20 MINUTOS!

¡¿QUÉ ESTÁS HACIENDO HEIJI?!

¡ES DEL INSTITUTO DE TOKYO!

明鏡止水

克己

EHH, EL CONTRINCANTE DE OKITA-KUN,

ΦΦ..

¡ÉL ES EL CONTRINCANTE DE OKITA-KUN!

E-ESTE NOMBRE...

鬼丸

¡OUCH!

DISCULPA.

¡ONIMARU-KUN! ¡¿ES VERDAD QUE NO VAS A PARTICIPAR EN LA FINAL?!

SÍ.

¡HEY!

AH,

SÍ...

¿ESTÁS BIEN?

TENGO QUE OCUPARME DE UNA COSA IMPORTANTE, ASÍ QUE ME IRÉ A CASA.

¿EH?

NO ES...

鬼丸

NO CREO QUE ME MEREZCA EL TÍTULO. ASÍ QUE VOY A RECHAZARLO.

BUENO, CON MI INEXPERIENCIA...

W-WOW, PENSABA QUE SÓLO RECIBÍA ESO LA GENTE MAYOR, ¡PERO SUPONGO QUE SERÁ PORQUE HAS SIDO CAMPEÓN DE JAPÓN DOS VECES SIENDO TAN JOVEN!

ASÍ QUE DEBO IR INMEDIATAMENTE.

ME HA INFORMADO DE QUE QUIERE OTORGARME UN TÍTULO DE CIUDADANÍA HONORARIA,

EL GOBERNADOR DE TOKYO,

¡¿QUÉ COSA?!

SI NO PARTICIPA EN LA FINAL INCLUSO AUNQUE GANE LAS SEMIS, SIGNIFICA QUE...

¿EL QUE HA SIDO CAMPEÓN DE JAPÓN DOS VECES ES EL ESPADACHÍN MÁS FUERTE?

.....

HAY ALGUIEN CON EL QUE TENGO QUE LUCHAR.

ESTARÉ AQUÍ PARA LA SEMIFINAL, NO TE PREOCUPES...

AH, ¡QUÉ DESPERDICIO!

¡SE CONVERTIRÁ EN EL CAMPEÓN!

優勝

SI HATTORI-KUN LO HACE EN LAS FINALES...

服部平次

生越倉彦

沖田総司

鬼丸猛











¡NO... LLEVO NADA!

東都体育館

Y NO HAS HECHO NI UNA SOLA FOTO.

PERO CASI HA TERMINADO EL MES...

B-BUENO, SÍ...

PARECE QUE TIENES UNA GRAN AFICIÓN POR LA FOTOGRAFÍA.

SÓLO LAS COSAS TÍPICAS, ¿SABES? ¡EL MÓVIL, LA CARTERA, LAS LLAVES DE MI PISO, CIGARRILLOS Y UN MECHERO!

SACASTE CERCA DE UNAS DOSCIENTAS FOTOS.

Y SIN EMBARGO, EL MES PASADO Y EL ANTERIOR,

YOKOTE TSUNEYUKI (28)

¿QUIZÁS ERES AL QUE TSUNEYUKI ENCONTRÓ ANTES?

SÍ, HOLA. ¿NO ES ESTE EL TELÉFONO DE TSUNEYUKI?

¿HOLA, HOLA?

DÉJAME VER.

AH, UNA LLAMADA.

E-ESO ES DECISIÓN MÍA, ¿NO?

¡Y LE PROMETÍ A UN AMIGO QUE LE DARÍA UNA VUELTA!

ME SUBÍ A UNO DE ELLOS HACE POCO...

LOS YATES CUTTER, ¿SABES? ¡LOS GRANDES!

¡¿C-CÚTE-RES?!

AL QUE LE GUSTAN LOS CÚTERES, ¿VERDAD?

¿SÓLO CÚTER?

¡HEY, HEY!

SÓLO DIJO CÚTER.

NO.

ADEMÁS, ESTE OJIISAN OYÓ LA PALABRA "CÚTER DE CAJAS" ¿VERDAD?

¡NO ES UN CÚTER DE ARMA!

SÓLO TIENE UNA CARTERA, UN MÓVIL, UNA TOALLA, UNA REVISTA, Y...

¿Y LA BOLSA DE LA VÍCTIMA?

PERO NINGUNO DE LOS TRES LLEVABA UN CÚTER ENCIMA.

PARECE QUE ALGUNOS DE LOS RESTOS DEL SOBRE SE LE HAN QUEDADO EN LA BOCA.

NUKITANI-SAN DIJO ALGO SOBRE UNA ÚLCERA DE ESTÓMA-GO...

ADEMÁS DE LA CAJA EN LA QUE VENÍA.

UN SOBRE VACÍO DE MEDICINA PARA EL ESTÓMAGO,

¿COMO QUIZÁS LA PUNTA DE UN CÚTER ROMPIÉNDOSE?

¿OÍSTEIS ALGÚN SONIDO EXTRAÑO DESDE ALGUNO DE LOS SERVICIOS?

HM, PERO NO HEMOS ENCONTRADO EL CÚTER...

¿EH?

PROBABLEMENTE LE CORTARON LA GARGANTA JUSTO DESPUÉS DE QUE SE TOMARA LA MEDICINA.

¡YO LO OÍ TAMBIÉN!

SÍ, SEGURO QUEESE ERA EL SONIDO DE LA ARMADURA SIENDO TIRADA POR LA VENTANA.

HABLANDO DE SONIDOS, OÍ EL SONIDO DE ALGUNAS COSAS CAYÉNDOSE, ¡FUERA DEL SERVICIO!

S-SÍ, ¡YO TAMBIÉN!

¡YO TAMBIÉN LO OÍ!

¡Y DESPUÉS DE ESO, OÍ UN SONIDO CHIRRIANTE!

¡ÉL NO ES EL ÚNICO!

NO,

P-PERO...

EL PRINCIPAL SOSPECHOSO ES NORIMURA-SAN, QUE POSEE UN RANGO ALTO TAMBIÉN.

PERO LE HAN CORTADO LA GARGANTA DE UN SOLO GOLPE.

LA VÍCTIMA ERA DE UN RANGO COMPETITIVO DE KENDO,

BUENO, DE TODAS FORMAS,

SÓLO TENÍA CURIOSIDAD...

¡ES UNA PRUEBA IMPORTANTE, IMBÉCIL!

¡¿QUÉ COJONES ESTÁS HACIENDO?!

¡¿O-OKITA?!

Y HABRÍA BAJADO LA GUARDIA ¿VERDAD?

SI EL ASESINO APARECIÓ DELANTE SUYO EN ESE ESTADO, DEBIÓ HABER PENSADO QUE ERA SÓLO UN ESTUDIANTE...

SÍ...

QUÉ RARO, ¿VERDAD?

¡PERO HAY SANGRE POR DETRÁS DEL HAKAMA!

¿PERO NO ESTÁ EN EL HAKAMA?

LA SANGRE HA LLEGADO HASTA LA TARA.

¡ERA EL ÁRBITRO SUSTITUTO EN LOS CUARTOS DE FINAL!

¡Y YO SABÍA QUE HABÍA VISTO A ESTE OSSAN ANTES!

QUE DIJO "TRÁEME EL CÚTER NUEVO"...

QUE EL HOMBRE CON ESA VOZ RONCA,

¿EH?

TAMBIÉN HE RECORDADO...

¡¿SANGRANDOLE LA NARIZ?!

SÍ. MI CONTRINCANTE SALIÓ VOLANDO A CAUSA DE MI GOLPE TSUKI Y SE CHOCÓ CON ESTE TIPO, ¡AL QUE LE ACABÓ SANGRANDO LA NARIZ!

¿AH SÍ?

¡¿QUÉ?!

YA... VEO.

TAMBIÉN HABLABA EL DIALECTO DE KANSAI, ¡COMO TÚ!

¡¿POR-QUE IBA A TRAER ROPA NUEVA?!

S-SÍ, ASÍ ES.

¡EH! DIJIS-TE QUE LA ESPOSA DE LA VÍCTIMA ESTABA VINIENDO HACIA AQUÍ...

PERO ESTE CASO,

LO SIENTO KUDO,

EH, ¿QUÉ PASA CON LA ROPA NUEVA?

¡ES MÍO!

CONTINUARÁ EN EL SS #21

¡¿SE LAS HA ARREGLADO HEIJI PARA DESCUBRIR LA VERDAD?! EN EL SIGUIENTE CAPÍTULO, ¡¡¡LA HISTORIA QUE CIERRA EL CASO!!!

facebook.com/DTScans
twitter.com/DTScans
dreamteamscans.blogspot.com

Dream team Scan

Proyectos actuales


Detective Conan


Sesuji wo Pin!


MAR


Fire Brigade of Flames


Zetsuen no Tempest


Queens Blade
Hide & Seek


Sousei no Onmyouji


Holy Hearts!


Fate Kaleid Liner
Prisma Illya


Umineko no Naku
koro Ni - Episode 3


Ontimagic academy
-The 35 test Platoon-


Football Girl
[Re-edición]


Kamiyadori

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida?
¡Pues, únete a nuestro Scan!
Lo que buscamos es: Traductores, editores y redibujantes.
¡Puedes enviar un mensaje a nuestras redes sociales para mayor información!


Detective Conan
STAFF:
TRADUCTORA:
DENNA
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

¡CELEBRANDO LOS 30 AÑOS DE GOSHO AOYAMA COMO DIBUJANTE, LLEGA UN EPISODIO ESPECIAL!

★ RESOLUCIÓN ★

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

スペシャルシリーズ

¡QUEDAN 7 FILES PARA EL 1000!

FILE 993:

¡ESPERA UN MOMENTO!

EL AMOR Y EL CASO... ¡¿CORTADOS POR UNA ESPADA?!

FALTAN DIEZ MINUTOS PARA QUE EL TORNEO SE RETOME...

ASÍ QUE EN OTRAS PALABRAS, ¡TIENE QUE SER UNO DE VOSOTROS TRES!

EL CRIMINAL QUE MATÓ A NUKITANI-SAN SE ESTABA ESONDIENDO EN EL BAÑO HASTA QUE LLEGÓ LA POLICÍA.

TAMBIÉN NECESITAMOS SABER CÓMO NUKITANI-KUN ACABÓ AQUÍ Y ESAS COSAS.

NO HAY OTRO REMEDIO ENTONCES, TAKAGI-KUN, ¿PUEDES TRAER A LOS ORGANIZADORES DEL TORNEO? TENEMOS QUE EXPLICARLES LO QUE HA PASADO Y HACER QUE LO CANCELEN ...

¡VA-LE!

2

¡¡ES-PERA!!

¡DIEZ MINUTOS ES MUCHO TIEMPO!

SÍ,

ESTE VA A SER DIFÍCIL DE RE-SOLVER...

AUNQUE NO ES QUE PODAMOS HACER NADA HASTA QUE ENCONTREMOS EL CÚTER QUE SE USÓ PARA CORTARLE LA GARGANTA...

¡Y SIN MENCIONAR CÓMO SE HIZO!

SÍ... QUIÉN DE ESTOS TRES LO HIZO...

ASÍ QUE... ¡¿YA SABES QUIÉN LO HIZO?!

¿MUCHO TIEMPO?

¿E-EH?

COMO NO PODEMOS ENCONTRAR EL ARMA DEL ASESINO POR NINGÚN LADO...

HEY, ¡YO TAMBIÉN LO SÉ!

¡ESTE CIEGO OJIISAN DEL BASTÓN!

EL CRIMINAL TIENE QUE SER...

¡¿NO ES OBVIO?!

¡EL BASTÓN ESCONDE UNA ESPADA DENTRO!

ADEMÁS, NO PUEDE VER...

¿CÓMO SE SUPONE QUE HA MATADO AL HOMBRE?

E-EHH... INCLUSO AUNQUE FUESE MENTIRA, NO SE HABRÍA SENTADO EN EL BANCO ¿NO? HABRÍA INTENTADO SALIR DE LA ESCENA DEL CRÍMEN.

POR SUPUESTO QUE ESTABA MINTIENDO SOBRE LO DEL CRIMINAL MENCIONANDO ALGO DE UN CÚTER POR EL TELÉFONO...

¿EH?

¿MINTIENDO?

VAMOS, MIRANOS CON EXPRESIÓN SERIA Y DI... ES UN MUNDO TERRIBLE*

¿TENGO RAZÓN O QUÉ?

E-EH, HATTÓ-RI

*NT: FRASE DE ZATOICHI.

¡Y LE CORTÓ LA GARGANTA CON UN SIMPLE MOVIMIENTO DE ESPADA!

JUSTO COMO ZATOICHI*, SE HIZO UNA IDEA DE LA DISTANCIA ENTRE SU ESPADA Y EL OBJETIVO NOTANDO SU PRESENCIA.

*NT: ZATOICHI ES UN PERSONAJE FICTICIO QUE APARECE EN VARIAS PELÍCULAS JAPONESAS. ES UN ESPADACHÍN CIEGO, AUNQUE HABILIDOSO, QUE PROTEGE A LOS DÉBILES E INDEFENSOS.

DATO CURIOSO: EL PERSONAJE ALMIRANTE FUJITORA DE ONE PIECE ESTÁ BASADO EN ZATOICHI.

SE SUPONE QUE TIENES QUE DECIRLO AL FINAL, ¡YA SABES!

ESTE CHICO ES... ¿IDIO-TA?

L-LO SIENTO, VAMOS A IGNORAR-LE...

ALGUIÉN DEBIÓ HABERLA COGIDO DESPUÉS DE QUE MURIERA...

ES QUE DEBERÍA HABER HABIDO UNA BEBIDA DENTRO DE LA BOLSA DE LA VÍCTIMA...

NO, TODO LO QUE SÉ...

¿ASÍ QUE YA SABES QUIÉN ES EL CULPA-BLE?

¡¿Q-QUÉ?!

LA EX-POLICÍA DEL SDF, SAKAMORI AKANE-SAN.

Y ESE ALGUIEN PROBABLE-MENTE SEA...

C-COMO YA DIJE, EL CHOCOLATE SE DERRITIÓ POR CASUALIDAD EN MI BOLSILLO...

POR ESO PIENSO QUE EL CHOCOLATE DE DENTRO DE LA BOLSA DE AKANE SE DERRITIÓ POR EL CALOR PROCEDENTE DE UNA BOTELLA QUE CONTENÍA UNA BEBIDA CALIENTE.

BUENO, EN SU BOCA, HAY RESTOS DE LA MEDICINA QUE SE TOMÓ, ¡AUNQUE NO TIENE NADA DE AGUA!

¿POR QUÉ CREES ESO?

PORQUE PENSABAS QUE DESPERTARÍA SOSPECHAS QUE ALGUIEN ENCONTRASE UNA PEQUEÑA BOTELLA DE PLÁSTICOS CORTADA EN TROZOS PEQUEÑOS.

NO NOS DIJISTE QUE LLEVABAS UNA BEBIDA CALIENTE ENCIMA...

.....

PROBABLEMENTE COGISTE LA BOTELLA DE UNA MÁQUINA EXPENDEDORA, LA ESCONDISTE DENTRO DE TU BOLSA UN TIEMPO, AÑADISTE EL VENENO Y LUEGO SE LO DISTE A NUKITANI-SAN, ¿NO ES ESO CIERTO?

PERO SÓLO LOS QUE ESTABAN AL BORDE SE DERRITIERON, LO QUE SIGNIFICA QUE SE HABÍAN EXPUESTO AL CALOR...

¡ENTONCES DEBERÍAN HABERSE DERRETIDO A LA VEZ!

¡SÓLO INTENTABA VENGARME DE NIKITANI-SAN POR RECHAZARME!

N-NO ERA VENENO, ¡¡SÓLO ERA UN LAXANTE!!

¡PARA DESHACERTE DE LA PRUEBA!

Y POR ESO TE ESTABAS ESCONDIENDO EN EL BAÑO,

YA QUE YO TAMBIÉN HE PRACTICADO UN POCO DE KENDO.

ENTONCES LOS TRES DEBERÍAMOS SER INOCENTES,

¡EL CULPABLE PARECÍA HABERSE PUESTO EL HAKAMA DEL REVÉS!

HABÍA PRACTICADO KENDO EN EL INSTITUTO DURANTE TRES AÑOS, ASÍ QUE SABRÍA COMO PONERSE BIEN UN HAKAMA.

¡NO CREO QUE ELLA SEA LA CULPABLE!

POR FAVOR, CRÉEME, ¡ES LA VERDAD!

¡¡POR ESO COGÍ LA BOTELLA, PORQUE TODO EL MUNDO SE HARÍA UNA IDEA EQUIVOCADA!!

¡¡YA ESTABA MUERTO!!

PERO CUANDO VINE A MIRAR SI TODAVÍA ESTABA EN EL BAÑO,

UNA MUESTRA EXCESIVA DE EMOCIONES U ORGULLO SEGUIDO DE UN EXISTOSO GOLPE, SE CONSIDERA UNA CONDUCTA ANTIDEPORTIVA QUE RESULTARÁ EN LA ANULACIÓN DEL GOLPE, INDEPENDIENTEMENTE DE QUE HAYA SIDO VÁLIDO ANTES.

SÍ, Y SEGÚN LAS REGLAS ...

¿NO ES ESO CIERTO, OJII-SAN?

PORQUE NI SIQUIERA PARECES SABER QUE LAS POSES DE VICTORIA ESTÁN PROHIBIDAS EN LOS TORNEOS DE KENDO.

¿DE VERDAD TÚ PRACTICABAS KENDO, YOKOTÉ-SAN?

Y QUE TE ENFADASTE CUANDO NUKITANI-SAN DESTAPÓ TU MENTIRA.

AH, CREO RECORDAR QUE ESTABAS PRESUMIENDO DELANTE DE TU NOVIA SOBRE TU VICTORIA...

S-SÍ.

¡PERO NADA DE NADA!

PENSÉ QUE IBAN A HACER COSAS,

Y ENTONCES ESTA MUJER SE DIRIGÍA HACIA EL MISMO BAÑO AL QUE IBA ÉL...

SI HUBIERA HECHO ALGO VERGONZOSO, ¡LO HABRÍA SUBIDO A INTERNET!

ASÍ QUE LE SEGUÍ Y LE HICE FOTOS EN SECRETO...

QUERÍA VENGARME DE ÉL AVERGONZÁNDOLE.

ASÍ QUE PUEDE QUE SEAS EL CRIMINAL.

A-AH, NO...

PERO, COMO SE SOBREENTIENDE, TÚ ERES EL ÚNICO QUE NO SABE LLEVAR UN HAKAMA.

SÍ.

ASÍ QUE POR ESO TU TELÉFONO NO TIENE FOTOS DE ESTE MES.

¡ASÍ QUE ME METÍ EN EL BAÑO Y BORRÉ TODAS LAS FOTOS QUE LE HICE!

QUERÍA IRME DE ALLÍ, PERO ENTONCES LLEGARON EL NIÑO Y ESOS CHICOS...

NO LLEVA UN CÚTER ENCIMA...

PERO YOKOTE-SAN...

HMM ...

BIEN, ¿CONAN-KUN?

¡TENGO ESTO!

VALE.

LOS FORENSES PUEDEN DE-JARTE UNOS GUANTES.

¿ENTON-CES QUÉ TAL SI TE PONES ESE?

Y PARA TU INFOR-MACIÓN, SÉ LLE-VAR UN HAKAMA PORQUE HE PRAC-TICADO ALGO DE KENDO.

EL NIÑO TIENE RAZÓN, ¡¡NO LO LLEVO!!

¡H-HEY, CONAN-KUN!

¡Y LISTO!

SE A-BRO-CHA LO QUE QUEDA,

キリッ

SE HACE UNA X POR LA ESPAL-DA...

SE COJE ESTE LADO LARGO,

¡PARA HACERNOS CREER QUE LO HIZO ALGUIEN QUE NO SABE DE KENDO!

¡SÍ! ALGUIEN QUE ESTÁ A-COSTUMBRADO A LLEVAR UN BOGU LLE-VARÍA ESTE HAKAMA DEL REVÉS A PROPÓSITO,

P-PERO ES,

PUEDES VER LA SANGRE EN EL MAEDARE, ¿VERDAD?

VES, INCLUSO DEPUÉS DE ATARLO,

¡MAL! ¡EL NUDO NO DEBE VERSE, ASÍ QUE TIENES QUE LEVANTAR EL MAEDARE* Y HACER UN NUDO POR DEBAJO!

キリッ

NT* MAEDARE: DELANTAL

¡¡PERO EL COMBATE EMPIEZA EN CINCO MINUTOS!!

¡¿TODAVÍA NO HABÉIS ENCONTRADO A HEIJI?!

¡NO PUEDE SER!

NORIMURA NENJI-SAN, ¡SOLO TÚ PUDISTE HABERLO HECHO!

Y EL ÚNICO QUE LO PUDO HABER HECHO ES LA PERSONA QUE LLEVABA ROPA DE ÁRBITRO, Y QUE PERTENCÍA A UN RANGO COMPETITIVO,

A LO MEJOR SABEN DÓNDE ESTÁ HEIJI...

RAN-CHAN Y CONAN-KUN TAMPOCO ESTÁN AQUÍ...

TO LO IP ITI

SI SE ENTERA DE DÓNDE ESTÁ HATTORI-KUN, ¡VENDRÁ DIRECTA HACIA AQUÍ!

UNA LLAMADA DE ZAKUHA-CHAN...

KAZUHA-CHAN

¡¡SEA COMO SEA!!

PORQUE HATTORI-KUN TIENE QUE DECLARARSE A KAZUHA-CHAN...

NO TENEMOS MUCHO TIEMPO...

PERO SI LLEGA AQUÍ ANTES DE QUE SE CIERRE EL CASO...

EL CRIMINAL UTILIZÓ UN CÚTER COMO ARMA, ¿VERDAD?

P-PERO...

都 体 育 館

剣 道 大

POLICE

Y DIJO...

LA VÍCTIMA, NUKITANI -SAN, ESTABA HABLANDO POR TELÉFONO...

NO... SABES, ESTABAMOS EQUIVOCADOS CON ESO DESDE EL PRINCIPIO.

YO NO LLEVO ESO ENCIMA...

"ASÍ QUE TRÁEME UNO NUEVO"

"EL CÚTER SE HA MANCHADO DE SANGRE. NO PUEDO CORTAR MÁS CON ÉL"

*NT: EN LA JERGA DE TOKYO, KATTA= CÚTER. EN KANSAIBEN, KATTA= CAMISAS DE VESTIR.

PROBA-BLEMENTE DIJERA ALGO ASÍ...

SI TENEMOS EN CUENTA QUE NUKITANI-SAN TUVO UNA HEMORRAGIA NASAL GRACIAS AL OPONENTE DE OKITA...

¡AQUÍ LAS LLAMÁIS CAMISAS!

SABES, EN KANSAIBEN, KATTA* ¡SE REFIERE A LAS CAMI-SAS DE VESTIR!

NO VEO E-QUIVO-CACIÓN EN ESO.

¡SÍ, ESO ES LO QUE DIJO!

¿ASÍ QUE NUKITANI FUE AL BAÑO PARA CAMBIARSE DE ROPA?

¡YA VEO! ¡POR ESO LA MUJER DE NUKITANI VA A VENIR CON UNA CAMISA!

¡¡TRÁEME UNA NUEVA!!

MI CAMISA SE HA MANCHADO POR LA HEMORRAGIA NASAL, ASÍ QUE NO PUEDO LLEVARLA PUESTA*...

POR ESO LLEVABAS ESE BOTE DE TINTA ENCIMA ¿VERDAD?

INCLUSO SI NO HUBIESE TENIDO UNA HEMORRAGIA NASAL, TÚ LE HABRÍAS MANCHADO LA CAMISA CON TINTA Y LE HUBIERAS HECHO VENIR AQUÍ, ¿CIERTO?

SÍ, ¡PORQUE EL RESTO DE SERVICIOS ESTABAN LLENOS!

*NT: LA PALABRA "KIRU", PUEDE SIGNIFICAR CORTAR O LLEVAR PUESTO, EL HOMBRE CIEGO PENSÓ QUE ERA LO PRIMERO.

UN SHINAI NORMAL NO LO CORTARÍA. ES UN SHINAI MODIFICADO,

¡¿CREES QUE LO MATÓ CON UN SHINAI?!

¡REAL-MENTE SÍ! ¡ESTÁ AHÍ!

NO LLEVO NADA AFILADO ENCIMA, ¡¿VERDAD?!

¡P-PERO EL ARMA!

¡LA FUERZA CENTRÍFUGA HABRÍA AYUDADO A CORTARLE LA GARGANTA!

SI LO MUEVES HORIZONTALMENTE CON LA PUNTA DE UN PALO DE BAMBÚ AFILADA, CORTA IGUAL QUE UNA KATANA...

ERAS TÚ ESTROPEANDO LA PUNTA DE TU ESPADA DE BAMBÚ, QUE ESTABA AFILADA COMO UNA KATANA.

EL SONIDO QUE VENÍA DEL BAÑO,

SÍ... LA GARGANTA ES LA PARTE MÁS VULNERABLE DEL CUERPO, DESPUÉS DE TODO.

HAY MÁS FORMAS DE CORTAR UNA GARGANTA SIN QUE LA SANGRE PARE DE FLUIR.

BUENO, E INCLUSO SIN UN SIMPLE PALO DE SHINAI,

PERO LUEGO APARECIÓ MUCHA GENTE, ASÍ QUE NO PUDISTE IRTE DEL BAÑO. TE DISTE CUENTA DE QUE TENÍAS QUE HACER ALGO CON ESE AFILADO SHINA...

DESPUÉS DE QUE LO MATASES Y TE DESHICIERAS DEL BOGU, TE PUSISTE UN ABRIGO QUE HABÍAS PREPARADO ANTES, PUSISTE EL ARMA DENTRO DE LA BOLSA DEL SHINAI Y PLANEASTE IRTE COMO SI NADA HUBIERA PASADO...

Y EL SONIDO QUE SE OYÓ DESPUÉS, ERA EL SONIDO DE CUANDO TIRASTE EL BOGU POR LA VENTANA...

ゴリ ゴリ

ASÍ QUE LO LAVÉ EN EL SERVICIO...

PENSÉ QUE TENDRÍA ALGUNA MANCHA DE SANGRE,

SÍ,

¡DÉJAME REVISARLO!

¡LA SANGRE DE NUKITANI-SAN, ESO ES!

ASÍ QUE AÚN PUEDE QUE ESTÉ EN LA BOLSA DEL SHINAI, ¿VERDAD?

SERÍA MÁS FÁCIL CORTARLE LA GARGANTA A ALGUIEN CON ALGO MÁS AFILADO.

¿PERO POR QUÉ EL SHINAI?

ESE SHINAI...

QUÉ FRUS-TRA-CIÓN...

CULPA MÍA KUDO. ¡ESTA VEZ ME LLEVO YO LOS HONORES!

¿L-LE LLEVÓ AL SUICIDIO?

EN LA FINAL DE UN TORNEO HACE DOS AÑOS, MI HIJO REALIZÓ UN GOLPE MAGISTRAL EN EL JUEGO DECISIVO...

PERO CON LA EMOCIÓN DEL MOMENTO, HIZO UN GESTO DE VICTORIA, Y EL GOLPE FUE ANULADO.

A QUIEN ESE HOMBRE LLEVÓ AL SUICIDIO HACE DOS AÑOS.

PERTENECÍA A MI HIJO,

POR ELLO, EL INSTITUTO DE MI HIJO FUE ELIMINADO...

SE SINTIÓ RESPONSABLE POR LA DERROTA Y LE COSTÓ SU PROPIA VIDA, INCAPAZ DE SOPORTAR EL REMORDIMIENTO...

NUKITANI-SAN ERA EL ÁRBITRO DEL COMBATE.

¡¡PERO LO IGNORÓ!!

PERO AYER, UN ESTUDIANTE DEL INSTITUTO KYOTO SENSHIN TAMBIÉN HIZO UN GESTO DE VICTORIA EN LA FINAL DE LA LIGA...

Y QUE MI HIJO ESTABA EQUIVOCADO...

YO TAMBIÉN PENSABA QUE HABÍA HECHO LO CORRECTO...

SÍ,

PERO ÉL SÓLO ESTABA SIGUIENDO LAS REGLAS DE KENDO, ¿VERDAD?

PROBABLEMENTE ÉL,

A-ASÍ QUE CON EL SHINAI DE MI HIJO, YO...

ESE BASTARDO INTERESADO...

¡SÍ! ¡¡NO SOLO NO ANULÓ EL GOLPE, SINO QUE INCLUSO LE ANIMÓ!!

¡PORQUE ESTABA MIRANDO A LOS JUGADORES DE LA ZONA DE KANSAI, SABES!

¡¿E-ES EN SERIO?!

CUANDO HE LLEVADO ESTO, NUNCA HE PERDIDO.

ES UN AMULETO DE HACHIDAI SHRINE, QUE SE HA HEREDADO EN MI FAMILIA GENERACIÓN TRAS GENERACIÓN,

UN ESTUDIANTE DE PRIMER AÑO DIJO "¡QUIERO GANAR!" Y ME PIDIÓ PRESTADO ESTE AMULETO.

TENÍA ESTE AMU-LETO.

EL ÁRBITRO INCLUSO LE DIJO "¡NO LLORES DURANTE UN COMBATE!"

NO, ES VERDAD.

¡ES MEN-TIRA!

CREO QUE LO CONFUN-DISTE CON UN GESTO DE VIC-TORIA.

CUANDO SE LLEVÓ UN GOLPE, EL DOUGI SE RESBALÓ. ÉL LO AGARRÓ CON LÁGRIMAS EN LOS OJOS Y LE DIÓ LAS GRACIAS EN SUSURROS...

MEN-TIRA.

ES MEN-TIRA,

¡¡¡MEN-TIRA!!!

¡BIEN!

¡Q-QUÉ FUERTE!

¡¡H-HEY, ESPERA!!

¡¡MO-VEOS!!

¡¿QUÉ DEMONIOS ESTÁIS HACIENDO?!

ESTE AMU-LETO ...

御守

¿HM?

入口

¡¡R-RAN-CHAN!!

¡¡LES HE TRAÍ-DO!!

¡KAZUHA-CHAN!

¡VICTORIA POR ABANDONO!

EL COMBATE HA ACABADO...

¿NO HAS QUEDADO CON HATTORI-SAMA?

¿DEBERÍAMOS IRNOS ENTONCES?

¡TÚ HEIJI, IMBÉCIL, IDIOTA, IDIOTA, IDIOTA!

¡¿DÓNDE HABÉIS ESTADO?!

¡¿EEE EEH?!

A UNA MEJOR OPORTUNIDAD PARA CONOCER A MI FUTURO MARIDO, QUE SEGURO QUE VENDRÁ.

PREFERIRÍA ESPERAR,

E-ESTOS DETECTIVES...

ES UN MUNDO HORRIBLE...

MISTERIO... ¡¿NO ME DIGAS QUE TE HAS METIDO EN OTRO CASO?!

¡HEMOS PERDIDO TODO ESE TIEMPO GRACIAS A TU COTORREO DE ZATOUICHI!

Y TODO ESTO ES PORQUE ALGUIEN SE HA TOMADO SU TIEMPO EN RESOLVER UN MISTERIO, ¿VERDAD?

¡¡ASEGÚRATE DE VER "LA CARTA DE AMOR CARMESÍ", YA EN CINES!! EMPEZANDO EL SIGUIENTE CAPÍTULO, ¡¡¡MAGIC KAITO REGRESA DESPUÉS DE TRES AÑOS!!!

CONTINUARÁ EN SS #27

facebook.com/DTScans
twitter.com/DTScans
dreamteamscans.blogspot.com

Dream team Scan

Proyectos actuales


Detective Conan


Sesuji wo Pin!


MAR


Fire Brigade of Flames


Zetsuen no Tempest


Queens Blade
Hide & Seek


Sousei no Onmyouji


Holy Hearts!


Fate Kaleid Liner
Prisma Illya


Umineko no Naku
koro Ni - Episode 3


Ontimagic academy
-The 35 test Platoon-


Football Girl
[Re-edición]


Kamiyadori

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida?
¡Pues, únete a nuestro Scan!
Lo que buscamos es: Traductores, editores y redibujantes.
¡Puedes enviar un mensaje a nuestras redes sociales para mayor información!


Detective Conan
STAFF:
TRADUCTOR:
MARTINEZMIKY7
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ PARTE 1 ★

¡QUEDAN 6 FILES PARA EL 1000!

FILE 994:

EL RASTRO DE RAN

青山剛昌

¡¿SOLO DIOS SABE LO QUE HAY EN EL CORAZON DE UNA MUJER?!

¡¡COMIENZA UNA NUEVA SERIE!!

¡LA MIRADA ASESINA DE CONAN! Y DIRIGIDA A RAN, QUIEN ESTÁ HABLANDO CON ALGUIEN CON UNA SONRISA EN LA CARA...

ALGO RARO LE PASA A RAN ÚLTIMAMENTE...

ESPERAR...

¿PARA QUÉ?

QUÉ...

CASI DIRÍA QUE HA ESTADO RARA ASÍ DE ALEGRE...

¡BIEN, BIEN!

¡OK, ESTARÉ,

ESPERANDO, ENTONCES!

AH, PAPÁ HA VUELTO...

¡TE LLAMARÉ MÁS TARDE!

A-AH, VALE...

¡VOLVERÉ ESTA NOCHE!

BIEN, ME VOY UN RATO...

EN ESE CASO, HAY ALGUNAS SOBRAS DE CREAM STEW* EN LA COCINA. ¡SÓLO HAY QUE CALENTARLOS Y COMÉRLOS!

¡PREPÁRAME ALGO PARA ALMORZAR!

¡TENGO HAMBRE!

*NT: CREAM STEW = GUISO BLANCO JAPONÉS HECHO NORMALMENTE DE CARNE DE POLLO, VERDURAS Y BECHAMEL.

INCLUSO SE COMPRÓ UNA CARTERA FUSAE LA SEMANA PASADA,

Y EL BUFFET DE PASTELES DEL HOTEL BEIKA TERMINÓ AYER,

¡Y TODAVÍA QUEDA PARA EL CAMPEONATO NACIONAL DE KÁRATE!

モン

モン

ELLA YA SALIÓ A VER UNA PELÍCULA CON ERIOBASAN NO HACE MUCHO...

HMM, ELLA DIJO QUE ESPERARÍA ...

YA TENGO ALGUNA IDEA.

BUENO,

SIGAMOS A RAN Y DESCUBRAMOS LO QUE ESTÁ PLANEANDO...

¿EH? ¿IRNOS?

OYE, ¡VÁMONOS!

MALDICIÓN... PODRÍA HABERLA LLAMADO USANDO LA VOZ DE SHINICHI Y HABERLE PREGUNTADO, PERO EL MÓVIL DE SHINICHI SE ROMPIÓ, ASÍ QUE SE LO DI AL PROFESOR PARA QUE LO ARREGLASE...

¡TIENE QUE ESTAR SALIENDO CON ESE DETECTIVE QUE DESAPARECIÓ!

¿EH?

♪♪♪♪

ESA FORMA DE TARAREAR, ESE PASO LIGERO...

¡NO HAY DUDA!

ESE BASTARDO... SÓLO PORQUE TIENE ALGO DE HABILIDAD CON LAS PALABRAS, ¿¿CREE QUE PUEDE SEDUCIR A MI HIJA?!

¡¡NO, NO, NO!

¡¡YO NO, YO NO!!

LIBRERÍA BEIKA

ESA RAN, ¿POR QUÉ VINO A UNA LIBRERÍA?

MIRA, ¿ESTÁ COGIENDO UN LIBRO DE LA ESTANTERÍA?

¿KIOTO?

GUÍA DE VIAJE A KIOTO

ASÍ QUE ESE DETECTIVE...

¡PLANEA IRSE A VIVIR CON ELLA A KIOTO!

NO SOY YO...

Cafe RICE FLOWER

A-AH, LO SIENTO...

TRAYENDO A RAN A UNA CAFETERÍA TAN SOFISTICADA...

OYE, OYE, TE ESTOY DICIENDO QUE NO SOY YO...

ESE DETEC-TIVE...

¡HO-LA!

A-AH,

ER-R, ¿SON DOS CLIENTES?

EN ESE CASO, VENGA POR AQUÍ

MI AMIGO LLEGARÁ PRONTO, ASÍ QUE PREFIERO ESPERARLO EN LA MESA QUE EN EL MOSTRADOR...

¿QUIÉN PODRÍA SER?

RAN LOS ESTÁ ESPERANDO CON UNA CARA TAN FELIZ...

AHORA ENTIEN-DO...

CÓMO SE SINTIERON HAIBARA Y EL TÍO...

Menu

COMO CUANDO ESTÁBAMOS ESPIANDO A YOKO OKINO Y A HIGO-SAN...

HEMOS ESTADO EN SITUACIONES PARECIDAS ANTES...

QUÉ... SÓLO SON SONOKO Y SERA, EH...

AH, NO. ACABO DE LLEGAR.

LO SIENTO. ¿CUÁNTO TIEMPO LLEVAS ESPERANDO?

¡SERA-CHAN! ¡SONOKO!

¡AH, RAN-KUN YA ESTÁ AQUÍ!

¡YO TAMBIÉN!

¡IGUAL, IGUAL!

¡TA-CHAN! ¡HE COMPRADO UNA GUÍA DE VIAJE A KIOTO!

京都 見どころ ガイドブック

京都 スーパーガイド

京都

.....

ASÍ QUE, ¿A DÓNDE VAMOS?

¡CIERTO!

¡YA QUE TIENE UN MONTÓN DE IMÁGENES!

DESPUÉS DE TODO, ES MUCHO MÁS FÁCIL USAR ESTE LIBRO QUE INTERNET,

ME PREGUNTO SI ME LO ENCONTRARÉ ALLÍ...

¡VALE

PAGARÉ LA CUENTA, INTENTA ESCAPARTE SIN QUE TE VEAN.

AHORA QUE LO SABEMOS, VÁYÁMONOS DE AQUÍ.

POR SUPUESTO, EL PATROCINADOR ES LA HIJA DE LA CORPORACIÓN SUZUKI,

PARECE QUE ESTÁN PLANEANDO UN VIJE SÓLO PARA CHICAS A KIOTO PARA VACACIONES...

OKITA-KUN...

B-BIEN, YA QUE ESTAMOS AQUÍ, ¿POR QUÉ NO CENAMOS?

¡TENGO HAMBRE!

¿QUÉ PASA?

¿EH?

VAYA, UN MOCOSO SIEMPRE SERÁ UN MOCOSO.

O...

HABLANDO DE ESO, DIJO QUE VIVE EN KAMIGOKUKU DE KIOTO...

LO QUE SIGNIFICA QUE RAN... PODRÍA SER...

¡SÍ, SÍ!

¿EL CHICO QUE SE PARECE A KUDO-KUN?

¡¿OKITA?!

¡¿VA A IR A KIOTO A CONOCER A OKITA?!

¿ENCON-TRARSE CONMIGO?

PODRÍA TAMBIÉN...

CIER-TO.

¡PODRÍAS ENCONTRARTE CON SHINICHI-KUN!

NO, NO ES POSIBLE. YA QUE ELLA ESTARÁ EN KIOTO DE TO-DOS MODOS, ESTÁ PENSANDO QUE TAMBIÉN PODRÍA REUNIRSE CON OKITA.

TAL VEZ PIENSA QUE OCURRIRÁ ALGÚN INCIDENTE DESAFORTUNADO, Y APARECERÉ POR UN GIRO DEL DESTINO...

ES COMPRENSIBLE, DESDE QUE KIOTO ES NORMALMENTE EL ESCENARIO PARA LOS DRAMAS DE MISTERIO,

ESPERA UN MOMENTO... ¿TAL VEZ ELLA VA A KIOTO PORQUE PIENSA QUE PUEDE ENCONTRARME ALLÍ?

UF, PARECE QUE NO SE DIERON CUENTA...

¡TE TRAERÉ UN CAFÉ CON HIELO DE REPUESTO!

¡ESTÁ BIEN!

¡LO SIENTO!

¡¡MALDI-CIÓN!!

¡¡¡QUÉ RICO!!

¿QUÉ ES ESTO?

Cafe RICE FLOWER

PERO CREO QUE PERDERÍAN CON LOS SÁNDWICHES DE AMURO-SAN...

SÍ, Y ESTÁN HORNEADOS LO JUSTO...

¡ESTOS SÁNDWI-CHES CLUB ESTÁN BUENÍSI-MOS!

¡NO SE LO DIGAS!

CAFÉ POIROT ...

SI ERES TAN AMABLE DE DECÍR-MELO...

ME GUSTA-RÍA CONSUL-TARLES,

SARAIE TAIKI (33)

CAMARERO

¿DÓNDE ESTÁ ESA CAFETERÍA Y CÓMO SE LLAMA?

¿EH?

¡POR FAVOR, PARE CON ESAS EXTRAÑAS ACUSACIONES!

Q-QUERIDO CLIENTE...

¡MI CAFETERÍA CASI SE ARRUINA POR SU CULPA!

SI NO SE DETIENE,

POR FAVOR, DEBO PEDIRLE QUE PARE,

SÉ QUE USTED ES EL FAMOSO "PROFESOR DEL ESTÓMAGO LLENO" DE ESE BLOG DE GASTRONOMÍA...

Y ESE SITIO SE ARRUINARÁ, ¿ENTIENDES?

SI SE LO DICES, ÉL ESCRIBIRÁ ALGUNAS TONTERÍAS SOBRE ESO EN SU BLOG...

MOTORU TOSHINORI (33)

CLIENTE

TODAVÍA TENGO MIS COSTUMBRES...

REALMENTE TE APLASTARÉ...

¿SARAIE-SAN?

¡FUE PORQUE ERES EL HERMANO PEQUEÑO DE NUESTRO GERENTE!

LA ÚNICA RAZÓN POR LA QUE NO TE APLASTÉ...

¡ES SÓLO UN BUEN NEGOCIO, DESPUÉS DE TODO!

ENTONCES, ¿QUÉ TIENE DE MALO REDUCIR LOS CLIENTES DE NUESTROS RIVALES?

LAS VENTAS HAN DISMINUIDO DESDE QUE USTED RENUNCIÓ COMO JEFE DE COCINA DE ESTA CAFETERÍA...

IRÉ CONTIGO CUANDO HAYA TERMINADO AQUÍ...

A-AH, LO SIENTO...

¡HAY MUCHA COMIDA ESPERANDO A SER SERVIDA!

¿QUÉ ESTÁS HACIENDO AQUÍ?

NAOMURA ISUZU
(27)

CAMARERA

COMO YA TE DIJE, NO ME IMPORTA EL DINERO.

SEGURO QUE YO SERÉ EL PRÓXIMO GERENTE, ¡ASÍ QUE JAMÁS ESTARÉ CORTO DE DINERO!

SABES QUE EL GERENTE VA A DIMITIR PRONTO POR SU MATRIMONIO,

TE LO HE DICHO, NO ESTOY INTERESADA.

SOBRE CONVERTIRTE EN MI NOVIA.

ASÍ QUE, ¿LO HAS PENSADO?

¡¿EH?!

ESPECIALMENTE, DESDE QUE HAS CAMBIADO TU PEINADO PARA LIBRARTE DE PAGAR ESE PRÉSTAMO, ¿EH?

¿QUÉ QUIERES DECIR?

¡¡HEY, VOSOTROS DOS!!

SOY BIEN CONOCIDO EN ESE MUNDILLO, EH EH...

PERO SI TE CONVIERTES EN MI MUJER, ESTOY SEGURO DE QUE PUEDO DEFENDERTE,

NO ESTOY SEGURO DE POR QUÉ COGISTE ESE PRÉSTAMO,

VAYA.

¡S-SÍ!

¡LOS CLIENTES ESTÁN ESPERANDO SUS PEDIDOS!

¡¿QUÉ ESTÁN COTILLE-ANDO?!

HASUNUMA TAMAO
(40)

GERENTE

LOS SÁNDWI-CHES ESTÁN PASA-BLES...

MMM,

ASÍ QUE, ¿QUÉ PIENSA DE NUESTRA COMIDA, TOSHINORI?

AH, CLARO, TE HAS QUEJADO DE SARAIE-SAN POR TELÉFONO RECIENTEMENTE...

MÁS IMPORTANTE AÚN, TIENE QUE HACER ALGO CON ESE CAMARERO, NEE-SAN...

IRÉ A LA COCINA Y LES ENSEÑARÉ UNA COSA O DOS...

EL GUISO Y LA PASTA NO ESTÁN BUENOS...

ME CA-SARÉ CON UN BUEN HOMBRE PRONTO, DESPUÉS DE TODO.

¡NO DIGAS ESO!

PERO NEE-SAN, INCLUSO SI SALISTE CON ÉL UNA VEZ...

PERO SIENDO ÉL SU SOBRINO Y TODO...

QUERÍA HABLAR CON EL DUEÑO SOBRE ESO...

国宝がいっぱい！

美術館

¿QUÉ OPINÁIS DEL MUSEO NACIONAL DE KIOTO?

NO LO SÉ... NO ESTABA AHÍ CUANDO LLEGUÉ ESTA MAÑANA.

PARECE QUE HA DESAPARECIDO EL FLORERO GRANDE DE LA ENTRADA.

DI, NAOMURA-SAN...

EEEH...

¡PARECE QUE ESTÁN MOSTRANDO UNA GRAN CANTIDAD DE TESOROS NACIONALES!

¡AH, ESTÁ BIEN!

¿POR QUÉ NO LO BUSCAS ENTONCES?

¡¡ESE PEQUEÑO DEMONIO!!

Es-...

¡CONAN-KUN NO ES UN PEQUEÑO DEMONIO!

¡QUÉ QUIERES DECIR, TÚ MISMA VIVES CON UN PEQUEÑO DEMONIO!

¡E-EH, NO ME GUSTAN LAS COSAS DE MIEDO!

¡MIRA! INCLUSO SE PUEDE VER EL TESORO NACIONAL - EL GAKI SOUSHI*

Menu

Menu

*NT: GAKI SOUSHI - PERGAMINO DE PEQUEÑOS DEMONIOS.

A-AHH, BUENO...

¡¿Y-Y PAPÁ TAMBIÉN?! ¿QUÉ ESTÁIS HACIENDO AQUÍ?

¡¡ES ESE MOCOSO*!!

S-SE LO HA DICHO DIRECTA-MENTE...

¿VER-DAD?

BUENO, PARECÍA QUE RAN-NEECHAN ESTABA PLANEANDO UN VIAJE SECRETO, ASÍ QUE NOS ENTRÓ CURIOSIDAD Y TE SEGUIMOS...

*NT: JUEGO DE PALABRAS CON "GAKI", QUE SIGNIFICA TANTO "MOCOSO" COMO "DEMONIO".

¿NO ES UN VIAJE NORMAL?

NO ES UN VIAJE NORMAL...

¿EX-PE-RIEN-CIA?

CUANDO CONAN-KUN CREZCA, TENDRÁ ESTA EXPERIENCIA, CREO...

¿ERES IDIOTA?

UN SE-CRETO, EH...

K-KY...

KKKKKKYYYYYA!!!!!!!!!!!!

¡¿ALGUIEN GRITÓ?!

VINO DE DENTRO DE LA CAFETERÍA...

STAFF ONLY

HEY, ¿QUÉ PASA, NAOMURA-SAN?

GACHA

!?

OYE, ¿NAOMURA-SAN?

¡¡¿SARAIE-SAN?!

¡¡POR FAVOR, DESPIERTA!!

¡¿SARAIE-SAN?!

UN ASESINATO OCURRIÓ EN LA CAFETERÍA DONDE LAS RELACIONES PERSONALES SON TENSAS... PRÓXIMA EDICIÓN, ¡¡EL ARCO DE INVESTIGACIÓN CON SERA!! (¡Y EL TÍO, POR SUPUESTO!)

¡¿SARAIE-SAN?!

CONTINUARÁ EN SS #28

facebook.com/DTScans
twitter.com/DTScans
dreamteamscans.blogspot.com

Dream team Scan

Proyectos actuales


Detective Conan


Sesuji wo Pin!


MAR


Fire Brigade of Flames


Zetsuen no Tempest


Queens Blade
Hide & Seek


Sousei no Onmyouji


Holy Hearts!


Fate Kaleid Liner
Prisma Illya


Umineko no Naku
koro Ni - Episode 3


Ontimagic academy
-The 35 test Platoon-


Football Girl
[Re-edición]


Kamiyadori

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida?
¡Pues, únete a nuestro Scan!
Lo que buscamos es: Traductores, editores y redibujantes.
¡Puedes enviar un mensaje a nuestras redes sociales para mayor información!


Detective Conan
STAFF:
TRADUCTOR:
MARTINEZMIKY7
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ PARTE 2 ★

¡QUEDAN 5 FILES PARA EL 1000!

FILE 995:

¿NO LO SABES?

青山剛昌

¡¿ANGUSTIADO... DEPRIMIDO... CONAN PREOCUPADO?!

¡¿EL COMPORTAMIENTO DE RAN ES EXTRAÑO?! CONAN Y KOGORO DECIDEN SEGUIR A RAN Y...

¡¡¡POR FAVOR AGUANTA, SARAIE-SAN!!

¡¿SARAIE-SAN?!

¡¿SARAIE-SAN?!

Cafe RICE FLOWER

2

¡¡¡UN ASESINATO OCURRIÓ EN LA CAFETERÍA DONDE LAS TRES ESTUDIANTES DE SECUNDARIA ESTABAN TENIENDO UNA CHARLA AMISTOSA!!

¡¡¡PARA DE TOCARLO!!

¿EH?

LE ECHARÉ UN VISTAZO...

V-VALE...

NO, SÓLO TENEMOS QUE LLAMAR A LA POLICÍA...

¡Y UNA AMBU-LANCIA TAM-BIÉN!

¡RAN, LA POLICÍA! ¡¡LLAMA A LA POLICÍA!!

¡S-SÍ!

¡¿Q-QUIÉN PODRÍA HABERLO HECHO?!

N-NO... NO...

NO TIENE PULSO...

PERO DEBE TENER UNA FUERZA SOBREHU-MANA.

NO SÉ QUIÉN HIZO ESTO...

PARECE QUE HAN COGIDO ALGO DE AHÍ.

Y TAMBIÉN HAN ROTO EL CANDA-DO DE LA TAQUILLA...

LE MATARON COGIENDO ESTE GRAN FLORE-RO...

Cafe RICE FLOWER

POLICE

SÍ,

¿VERDAD?

LA GERENTE ME PIDIÓ QUE LO BUSCASE...

NAOMURA ISUZU (27)

CAMARERA

UNO DE LOS FLOREROS QUE SOLEMOS TENER COMO DECORACIÓN CERCA DE LA ENTRADA HABÍA DESAPARECIDO, ASÍ QUE LE PEDÍ QUE LO BUSCARA.

HASUNUMA TAMAO (40)

GERENTE

S-SÍ...

¿ASÍ QUE ESTÁS DICIENDO QUE VINISTE A ESTA HABITACIÓN BUSCANDO EL FLORERO QUE ACABÓ SIENDO USADO COMO EL ARMA DEL ASESINATO, Y ENCONTRASTE A SARAIE-SAN?

Y EL FLORERO ESTABA AHÍ ENTONCES, ¿VERDAD?

ANOCHE ME FUI A CASA DESPUÉS DE CERRAR LA CAFETERÍA...

PERO YA NO ESTABA EN ESE MOMENTO.

NORMALMENTE SOY LA PRIMERA EN LLEGAR Y LIMPIO LA CAFETERÍA,

NO ESTOY SEGURA,

¿Y CUÁNDO DESAPARECIÓ ESTE FLORERO?

¿CO-CINA?

PARA CUANDO NECE-SITEN REPONER.

Y EL PERSONAL DE LA COCINA TIENE LAS LLAVES DE LA COCINA...

VOSOTRAS SOIS LAS ÚNICAS QUE TIENEN LAS LLAVES DE LA CAFETERÍA, ¿VERDAD?

N-NO... LA LLAVE QUE SUELE ABRIR LA CAFE-TERÍA,

SARAIE-SAN TIENE UNA COPIA TAM-BIÉN.

DESDE QUE ES MOLESTO ABRIR TODAS LAS PUERTAS SIEMPRE QUE ABRIMOS LA CAFETERÍA, DEJAMOS ESTA ABIERTA.

¡LA PUERTA CERCA DE LA SALIDA DEL VES-TUARIO!

ESTÁBAIS EN EL CAFÉ, ¿VÍSTEIS ALGO?

¡VA-LE!

¡PREGUNTAD SI SE DIERON CUENTA DE SI ALGUIEN CAMINABA DESPUÉS DE QUE LA VÍCTIMA FUERA AL VESTUARIO!

EN ESE CASO, ¡ID Y ENTREVISTAR AL PERSONAL DE LA COCINA!

A-AH, NO, NO...

¿VISTE ALGO?

QUIZÁS PUEDAS PROBAR CON EL DETECTIVE QUE NOS ESTABA VIGILANDO...

ASÍ QUE NO PRES-TÁBAMOS MUCHA ATENCIÓN.

PERO ESTÁBAMOS OCUPADAS HABLANDO ENTRE NOSO-TRAS...

BUENO, ESTA ES UNA PUERTA SÓLO PARA EMPLEADOS, ASÍ QUE HABRÍA-MOS NOTADO SI ALGUIEN HABRÍA PASADO POR ELLA...

¡OYE, MOCOSO!

¡¿E-EHH?!

NO VIMOS NADA, ¿VERDAD?

...

A-AH,

SÍ.

TE PREGUNTÉ, NO VIMOS NADA, ¿VERDAD?

HE PREGUNTADO AL PERSONAL DE LA COCINA...

¡INSPECTOR MEGURE!

POLICE

Y PARECE QUE EL ANTIGUO CHEF DE ESTA CAFETERÍA VISITÓ LA COCINA PARA OFRECER ALGÚN CONSEJO EN UN MOMENTO DADO...

ESE ES MI HERMANO MENOR...

COCINA

VESTUARIO

DICHO ESTO, MIRANDO DESDE LA ENTRADA DE LA COCINA, HAY UN PUNTO CIEGO DONDE LA PUERTA DEL VESTUARIO ESTARÍA...

EL PERSONAL DICE QUE NO SABE SI ALGUIEN ENTRÓ A LA HABITACIÓN USANDO ESE PUNTO CIEGO.

LA HORA ESTIMADA DE LA MUERTE FUE HACE UNA HORA Y MEDIA O DOS, Y NADIE SALIÓ DE LA COCINA EN ESE MOMENTO.

YA VEO.

Cafe RICE FLOWER

YO FUI A LA COCINA UNA VEZ, PARA DAR ALGÚN CONSEJO A LOS COCINEROS, YA QUE MI HERMANA ME LO PIDIÓ, PERO...

SÍ...

QUE NO TENÍA UNA RAZÓN PARA MATARLO, ¡¿VERDAD?!

DE TODAS FORMAS, LO QUE ES MÁS IMPORTANTE ES...

MOTOSU TOSHINORI (33)

EX-CHEF DE LA CAFETERÍA

NO TENÍA NI IDEA DE QUE ESTE HOMBRE ESTABA EN EL VESTUARIO.

¿QUÉ?

PERO PODRÍAS HABER PREDICHO QUE LA VÍCTIMA VENDRÍA AQUÍ, ¿VERDAD?

DEBES HABER SABIDO QUE SI ESPERABAS UN POCO, HABRÍA VENIDO A ESTA HABITACIÓN.

LA VICTIMA ERA MUY FUMADORA, ¿VERDAD?

SÍ.

Y LA BOCA DE LA VICTIMA HUELE A CIGARRILLOS TAMBIÉN...

HAY UN CENICERO LLENO DE COLILLAS, TODOS DE LA MISMA MARCA....

ESTA HABITACIÓN HUELE A CIGARRILLOS,

NADIE DE MI PERSONAL PODRÍA MOVERLO FÁCILMENTE.

PUEDE SER HUECO, PERO PESA BASTANTE...

EL ARMA DEL CRIMEN ES ESTE FLORERO, ¿NO?

ASÍ QUE SUPE QUE PASARÍA AQUÍ LA MAYOR PARTE DEL TIEMPO.

SARAIE-SAN ERA EL ÚNICO DEL PERSONAL QUE FUMABA...

HM, SI ESTABA LLENO DE AGUA, NI SIQUIERA YO PODRÍA MOVERLO...

ズ

E-ELLA TIENE RAZÓN, PESA TANTO COMO UNA BOLSA DE ARROZ DE 30 KILOS.

¡EN MI CONDICIÓN, NO SERÍA CAPAZ DE AGARRAR UNA SARTÉN Y MUCHO MENOS UN FLORERO!

¡TENGO UN LUXACIÓN POR JUGAR AL BÉISBOL EN HIERBA!

ES COMO ELLA DIJO, ¡MIRA!

¡POR SUPUESTO QUE NO!

PERO UN HOMBRE FUERTE COMO TÚ, NO TENDRÍA PROBLEMA, ¿NO?

¡NADA!

¿QUÉ?

SOY UNA MUJER.

LO ÚNICO QUE QUEDA ES...

LO QUE SIGNIFICA,

¿TAL VEZ ERA EL CONTENIDO DE LA TAQUILLA LO QUE QUERÍA EL CRIMINAL?

SÍ, ERA LA TAQUILLA DE SARAIE-SAN.

¿PERTENECÍA A LA VÍCTIMA?

POR CIERTO, LA TAQUILLA CON EL CANDADO ROTO...

ÉL ES EL ÚNICO QUE LO PODÍA SABER.

NI IDEA.

¿ALGUNA IDEA DE LO QUE PODRÍA HABER ROBADO?

PARECE QUE ALGUIEN LO REVOLVIÓ.

SÓLO PENSÉ QUE ERA UN HOMBRE MUY CUIDADOSO.

LO PUSO AHÍ CUANDO EMPEZÓ A TRABAJAR AQUÍ...

¿POR QUÉ ESTA TAQUILLA TIENE UN CANDADO, DE TODAS FORMAS?

SÍ, DENTRO DEL ARMARIO...

¿TIENE ESTA CAFETERÍA UNA CAJA DE HERRAMIENTAS?

¿CÓMO LO ROMPERÍA ALGUIEN ASÍ?

PERO LO HAN ROTO DE UNA MANERA TAN AUDAZ...

SÍ.

NO PUEDES ABRIR UN CANDADO CON ESTO...

MMM, LO QUÉ HAY SON...

ALICATES, UN MARTILLO, UN DESTORNILLADOR Y UNA LLAVE INGLESA...

2m

TAMBIÉN HAY TORNILLOS Y CLAVOS...

¡H-HEY, ESPERA!

¡CLANG!

¡IRUE-DA!

¡AH!

¡FIU!

¡¡HAY ALGO MUY IMPORTANTE QUE SARAIE-SAN GUARDABA EN SU TAQUILLA!!

¿EH?

¡ME ACABO DE ACORDAR!

¡AHHH!

¡ES SU BLOG!

LE PREGUNTÉ, PERO ÉL NUNCA ME CONTESTÓ.

BUENO, ¿QUÉ ESCRIBIRÍA EN ELLA?

¡¡SU TA-BLET!!

SIEMPRE ESCRIBÍA COSAS EN ELLA EN LOS DESCANSOS PARA FUMAR...

¡QUIZÁS ESO ES LO QUE ROBARON!

¡Y LO USABA PARA ESCRIBIR MUCHAS TONTERÍAS SOBRE LAS CAFETERÍAS RIVALES!

ESE BASTARDO... ÉL TIENE UN BLOG DE CRÍTICA GASTRONÓMICA BAJO EL NOMBRE DE "PROFESOR DEL ESTÓMAGO LLENO"

AH, YA VEO...

MI CAFETERÍA ESTÁ EN APUROS POR CULPA DE SU BLOG...

¡ASÍ QUE POR ESO ERA TAN CREÍDO!

OH, ¡¿DE VERDAD?!

TIENE UN ESTILO INTERESANTE, POR ESO ES MUY FAMOSO, ¿VERDAD?

¡CONOZ-CO ESE BLOG!

¡NO, ME CASO EL MES QUE VIENE!

¿ESTÁ CASADA, SEÑORA?

ER, DISCULPE, PERO VOSOTROS SOIS HERMANOS, ¿SÍ? PERO SUS APELLIDOS SON DIFERENTES...

S-SÍ...

ES POR ESO QUE PARASTE A SONOKO-KUN DE DAR LA DIRECCIÓN DEL CAFÉ POIROT, QUE ELLA DIJO QUE TENÍA SÁNDWICHES MÁS SABROSOS...

NO TUVE ELECCIÓN.

NO PUEDO REGALAR A MI HIJA Y HEREDERA DE LA CAFETERÍA, ES LO QUE DIJO, ASÍ QUE TUVE QUE COGER SU APELLIDO...

BUENO, EL FUTURO SUEGRO DE MI HERMANO ES MUY CABEZOTA,

Y NOS ESTAMOS AHOGANDO EN DEUDAS ENCIMA.

ESTAMOS TENIENDO MUY POCOS BENEFICIOS COMO VAMOS...

S-SÍ, SE MANTIENE A FLOTE POR AHORA...

NO ES UNA VÍCTIMA DEL BLOG DE ESTE HOMBRE, ¿VERDAD?

HABLANDO DE ESO, LA CAFETERÍA FAMILIAR DE ISUZU-CHAN, QUE ESTÁ AFILIADA A MI CAFETERÍA...

DE QUE SARAIE-SAN TENÍA UN BLOG COMO ESE.

NO TENÍA NI IDEA...

A-ADEMÁS, SÓLO SOY UN BOMBÓN PARA LA CAFETERÍA DE MI FAMILIA...

¡ENTONCES ME HABRÍA QUEJADO, COMO LO HIZO MOTOSU-SAN!

¡POR ESO LO MATASTE POR ODIO!

O QUIZÁS SÓLO ESTÁS PONIENDO UNA CARA VALIENTE Y REALMENTE SE HUNDIÓ...

S-SÍ, BUENO, ESO FUE HACE 5 AÑOS...

¿DICES QUE SOLÍAS COMPARTIR CASA CON LA VÍCTIMA?

¿VIVIERON JUNTOS?

¡ESO NO TIENE NADA QUE VER CON ESTO!

¡H-HEY, DETENTE!

¡PERO VIVISTE CON ESTE TIPO DURANTE UN AÑO!

¡DE HECHO, IBA A SER GERENTE DESPUÉS DE QUE YO RENUNCIARA POR EL MATRIMONIO!

¡NO LE FALTABA DINERO COMO PARA HACER ESO!

BUENO, ESTABA HACIENDO TANTAS COSAS TERRIBLES CON SU BLOG QUE NO ME EXTRAÑARÍA.

QUE SERÍA EL PRÓXIMO GERENTE, Y QUE NO TENDRÍA QUE PREOCUPARME POR EL DINERO SI ACEPTABA CONVERTIRME EN SU MUJER.

A MÍ ME LO DIJO TAMBIÉN...

TE ESTABA CHANTAJEANDO, ¿VERDAD?

¡¿EEH?!

QUIZÁS INTENTABA EXTORSIONARTE AMENAZANDO CON MOSTRAR A TU PROMETIDO ALGUNAS IMÁGENES VERGONZOSAS DE TI,

¡¡T-TE HE DICHO QUE MI MUÑECA ESTÁ DISLOCADA!!

PODRÍAS HABER HECHO UNA COPIA, ¿VERDAD?

PORQUE, ES FÁCIL, SI TUVIERAS LA LLAVE, ENTONCES...

¡ENTREGUÉ MIS LLAVES CUANDO RENUNCIÉ A SEGUIR SIENDO EL CHEF!

¡¿Y CÓMO PODRÍA TRAER ESE FLORERO AQUÍ?!

¡ENTONCES EL CRIMINAL TIENE QUE SER EL ANTIGUO CHEF!

YA VEO,

¡TENDRÁN UNA COPIA DE LA RADIOGRAFÍA!

¡LLAMA AL HOSPITAL Y PREGUNTA!

¡YA TENÍA LA LUXACIÓN ANTES DE QUE ME VENDARA LA MUÑECA!

¿QUIZÁS NO ESTÁS LESIONADO DEL TODO Y SÓLO TE LA HAS VENDADO PARA ENGAÑARNOS?

ASÍ ES COMO LO HIZO...

EL PROBLEMA ES QUE CON UN TRUCO COMO ESE, CUALQUIERA DE LOS TRES PODRÍA HABERLO HECHO...

¡MIRA, AHÍ, AHÍ!

¿QUÉ?

HEY, RAN,

¿NO TE PARECE UN POCO RARO?

¿PERO QUIÉN?

S-SÍ, PERO...

¡Y NO ESTÁ INTERRUMPIENDO LA INVESTIGACIÓN!

O SU ESTO ES EXTRAÑO,

NO ESTA HACIENDO SU HABITUAL AH-LE-LE,

¡EL MOCOSO DE LAS GAFAS!

AUNQUE ESTÁ PONIENO CARAS DE MIEDO TAMBIÉN.

PARECE QUE CONAN-KUN ESTÁ PENSANDO EN EL CASO A SU MANERA...

¿NO LO ENTIENDES?

¡SÍ!

¿QUÉ, QUÉ?

¿EH? ¿CULPABLE?

LO MALO ES QUE TODAVÍA NO SÉ QUIÉN ES EL CULPABLE...

HE DESCUBIERTO EL TRUCO...

¡¡EN ABSOLUTO!!

NO LO ENTIENDO...

¡¿EH?!

¡LA ESENCIA DEL TRUCO!

LO DESCUBRÍ EN EL MOMENTO EN EL QUE ENTRAMOS EN EL VESTUARIO...

ME REFERÍA AL VIAJE DE RAN-NEECHAN, POR SUPUESTO...

ASÍ QUE CUANDO DECÍAS QUE NO LO ENTENDÍAS...

¡¿QUÉ PODRÍA SER?!

NO ES UNA EXPERIENCIA DE VIAJE NORMAL, PERO QUE ENTENDERÉ CUANDO *CREZCA*...

¿ESE...?

¿EH?

CONTINUARÁ EN SS #29

PREOCUPADO, EL INTERÉS DE CONAN NO ESTÁ EN EL CASO, ¡¿SINO EN EL COMPORTAMIENTO DE RAN?! PRÓXIMA EDICIÓN - LA RESOLUCIÓN... ¡¿PERO QUÉ DEDUCCIÓN SERÁ?!

facebook.com/DTScans
twitter.com/DTScans
dreamteamscans.blogspot.com

Dream team Scan

Proyectos actuales


Detective Conan


Sesuji wo Pin!


MAR


Fire Brigade of Flames


Zetsuen no Tempest


Queens Blade
Hide & Seek


Sousei no Onmyouji


Holy Hearts!


Fate Kaleid Liner
Prisma Illya


Umineko no Naku
koro Ni - Episode 3


Ontimagic academy
-The 35 test Platoon-


Football Girl
[Re-edición]


Kamiyadori

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida?
¡Pues, únete a nuestro Scan!
Lo que buscamos es: Traductores, editores y redibujantes.
¡Puedes enviar un mensaje a nuestras redes sociales para mayor información!


Detective Conan
STAFF:
TRADUCTOR:
MARTINEZMIKY7
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ RESOLUCIÓN ★

¡QUEDAN 4 FILES PARA EL 1000!

FILE 996:

LA VERDAD DEL VIAJE

青山剛昌

¡¿LAS CHICAS DE SECUNDARIA SE BURLAN DEL PEQUEÑO CONAN-KUN?!

NO PODEMOS IGNORAR ESA POSIBILIDAD...

¿ASÍ QUE ESTÁS DICIENDO QUE CREES QUE EL CRIMINAL VINO DE FUERA, INSPECTOR?

HM, PERO ESOS TRES...

¿DE FUERA?

Cafe RICE FLOWER

POLICE

TODOS TENÍAN MOTIVOS PARA MATAR A SARAIE-SAN.

SÍ,

2

SE VA A CASAR EL PRÓXIMO MES, Y CON LA VÍCTIMA SIENDO SU EX-NOVIO, HAY UNA POSIBILIDAD DE QUE ESTABA CHANTAJEÁNDOLA CON PORNO VENGATIVO.

LA GERENTE DE ESTE CAFÉ, HASUNUMA TAMAO-SAN,

ESTABA SIENDO ACOSADA POR LA VÍCTIMA EN SUS INTENTOS DE SEDUCIRLA.

LA CAMARERA NAOMURA ISUZU-SAN,

TUVO UNA CRÍTICA EN EL BLOG DE LA VÍCTIMA...

EL EX CHEF DE ESTE CAFÉ, MOTOSU TOSHINORI-SAN,

SIGUIERON A RAN, ¡¡¡Y UN ASESINATO HA OCURRIDO EN LA CAFETERÍA QUE VISITÓ!!! ¡¿LA VERDAD ES...?!

NO ENCON-TRAMOS NINGÚN ARMA QUE PUDIERA ROMPERLO ASÍ.

Y MIRANDO EL ESTADO DE LA CERRADURA DAÑADA EN EL ARMARIO DE LA VÍCTIMA,

ESTÁ LLENA DE AGUA, SERÍA IMPOSIBLE PARA CUALQUIERA DE LOS TRES SOSPECHOSOS LEVANTARLA...

CUANDO EL ARMA DEL CRIMEN, QUE PESA CÁSI 30 KILOS,

LA GERENTE NOS DIJO QUE ELLA HABÍA OLVIDADO COMPROBAR SI ESTABA CERRADA...

SARAIE-SAN PROBABLE-MENTE LA ABRIÓ PARA QUE PUDIERA FUMAR...

PARECE QUE ESA VENTANA ESTABA ABIERTA CUANDO EL CUERPO DE SARAIE-SAN FUE DESCUBIERTO...

PERO INSPECTOR, SÓLO LOS TRES PODRÍAN HABER TRAÍDO EL ARMA ASESINA, EL FLORERO, AQUÍ

ENTONCES ÉL ESPERÓ FUERA HASTA QUE SARAIE-SAN VINIERA AQUÍ A FUMAR, LUEGO ENTRÓ POR LA PUERTA DE LA COCINA...

EL CRIMINAL SE METIÓ EN LA CAFETERÍA POR LA NOCHE Y TRAJO EL FLORERO AQUÍ...

TAL VEZ LA VENTANA ESTABA ABIERTA...

ESO ES **FALSO**...

¡EL CRIMINAL DEBE POSEER FUERZA SOBREHUMANA, PORQUE LEVANTÓ EL FLORERO QUE PESABA 40 KILOS Y ROMPIÓ EL CANDADO TAMBIÉN!

Y CUANDO LLEGÓ LA OPORTUNIDAD, ¡LO MATÓ CON EL JARRÓN!

. . .

¿CIERTO, CONAN-KUN?

¿EH?

¡DUDO MUCHO QUE EL CRIMINAL TENGA ALGO PARECIDO A UNA FUERZA SOBRE-HUMANA!

¿EH, CONAN-KUN?

AHH, ¡MIERDA!

BIEN, ¿COMEN-ZAMOS?

¡¿E-EH?! P-PERO SERA-SAN DIJO...

¿HAH? ¡¿TE PEDÍ ESO?!

¡UN CANDADO Y DOS LLAVES INGLESAS!

¡LO HE COMPRADO COMO HAS DICHO, MOURI-SAN!

LA DEMOS-TRACIÓN DONDE ROMPEMOS UN CANDADO Y MATAMOS A UN HOMBRE CON UN FLORERO PESADO...

¡CON POCA FUERZA!

Cafe RICE FLOWER

POLICE

PRIMERO, EL CAN-DADO...

¿NO ES ASÍ?

Y DENTRO, ESTABAN ESTAS DOS LLAVES IDÉNTICAS...

PERO LA CAJA DE HERRAMIEN-TAS ESTABA DENTRO DE ESTE ARMARIO ¿CIERTO?

CORRÍGEME SI ESTOY EQUIVO-CADA...

¡TIENES RAZÓN!

S-SÍ...

¡CLIIICK!

Y PRE-SIONAS AQUÍ ASÍ...

EN EL ARCO CERRADO DEL CANDADO, QUE TIENE LA FORMA DE LETRA "U",

SI PO-NEMOS ESAS DOS LLAVES,

¡CRRACK!

¡NO TENÍA RASTROS DE QUE SE HUBIERA USADO UNA LLAVE!

SI ESE FUERA EL CASO, LA TAQUILLA DONDE SE ENCONTRÓ EL CANDADO...

¡IN-CREÍ-BLE!

¡E-ES VERDAD!

¡VEIS! ¡ESTÁ ROTO COMO LO ENCON-TRAMOS!

Y LUEGO LO DEJÓ COLGANDO DE NUEVO EN LA TAQUILLA!

Y PARA DESBLOQUEAR EL CANDADO, LO ROMPIÓ CON EL TRUCO QUE ACABO DE DESCRIBIR...

ESO ES PORQUE, DESPUÉS DE MATAR A SARAI-SAN, EL CULPABLE COGIÓ LA LLAVE...

¡SÍ, PROBA-BLEMENTE NO COGIE-RON NADA!

A-ASÍ QUE DE ESTA TAQUILLA...

¡PARA HACER QUE PAREZCA QUE ALGUIEN ESTABA DETRÁS DEL CONTENIDO DE LA TAQUILLA DE SARAIE-SAN!

DESPUÉS DE ESTO, LO REVOL-VIERON...

¡CLANG!

¡SÍ, PERO NO TIENES QUE MANEJARLO!

HEH, PERO INCLUSO CON ESAS HERRAMIENTAS DE LUJO, ES IMPOSIBLE MANEJAR ESTE FLORERO, ¿VERDAD?

¿PODRÍAS SACAR LA LLAVE DE DEBAJO DEL ARMARIO, POR FAVOR?

"RUEDA, RUEDA"

¡AH, QUÉ MAL!

¡RAYOS!

¿HUH?

HA RODADO MUY LEJOS, NO PUEDO ALCANZARLO...

Y SIN TENER QUE MANEJAR EL FLO-RERO, ¡LO LEVANTÓ Y LO MATÓ!

LE PIDIÓ A LA VÍCTIMA QUE RECUPERARA ALGO DE DEBAJO DEL ARMARIO...

¡Y-YA VEO!

¡Y ASÍ, DE DEJÓ CAER EL FLORERO SOBRE LA CABEZA DE LA VÍCTIMA!

EN UNA POS-TURA SEN-TADA ASÍ.

Y COLOCÓ EL CUER-PO DE LA VÍCTIMA...

¡CREÓ LA ILUSIÓN DE QUE EL FLORERO ESTABA LLENO DE AGUA ANTES!

Y COMO LA MANCHA DE SANGRE DESA-PARECIÓ,

DEJÓ CAER EL FLORERO Y DEJÓ QUE FLUYERA EL AGUA.

¡CLINK!

LO LLENÓ DE AGUA, APUNTÓ A ESA MAN-CHA DE SANGRE...

PUSO LAS FLORES, QUE ESTABAN EN LA TAQUILLA, EN EL FLORERO,

¿QUIÉN ES EL CRIMINAL?

ASÍ QUE...

¡COMO ESO!

¡PARA QUE PAREZCA QUE SE HABÍA DISLOCADO DE ANTEMANO!

TAL COMO HAS DICHO, OJISAN, ¿CIERTO? VENDAR LA MUÑECA DESPUÉS DE TODO...

...

PODRÍA HABER SIDO UTILIZADO POR CUALQUIERA DE ELLOS...

ESTE TRUCO...

NOS HAS DICHO ESTO...

¡¡OYE, OYE!!

¡LO SE, VERDAD!

¿Y NO SABES QUIÉN ES EL CULPABLE?

CALCETINES...

¡TE TRAERÉ UN CAFÉ CON HIELO DE REPUESTO!

CUANDO RECOGÍAS LOS FRAGMENTOS DE MI VASO, TENÍAS CALCETINES, ¿NO?

CAMARERA ONEESAN, LLEVABAS CALCETINES ANTES

¿ASÍ QUE POR QUÉ LOS QUITASTE?

¡¿E-EH?!

ASÍ QUE, ¿DÓNDE ESTÁN AHORA?

¡S-SÍ!

ER,

¿EH, DE VERDAD?

HMM,

¡ME SENTÍ INCÓMODA Y ME LOS QUITÉ!

Y DESDE QUE SE MOJARON DEL SUDOR,

Y-YA LO VES, ESTOY SUDANDO MUCHO...

CUANDO DEJASTE CAER EL FLORERO?

¿ESTÁS SEGURA DE QUE NO FUE PORQUE ESTUVIERAN MANCHADOS DE SANGRE,

PERO TUVISTE QUE QUITARTE TUS CALCETINES.

¡YA VEO! YA QUE TUS ZAPATOS Y PANTALONES SON NEGROS, NO PUEDES VER SANGRE EN ELLOS...

¡¿QUÉ-?!

PARECE QUE ESTÁ PEGADO AL SUELO.

PARECE UN PENDIENTE DE PERLA.

OH SÍ...

¡HAY ALGO DEBAJO DEL AR-MARIO!

¡AH-LE-LE!

Y TIENE UNA BOQUI-LLA DELGA-DA PARA EL TUBO...

HAY UNA ASPIRADORA AL LADO DE LA CAJA DE HERRAMIEN-TAS EN EL ARMARIO...

YA VEO, LE PEDISTE A SARAIE-SAN QUE ASPIRARA EL SUELO PARA RECUPERAR EL PENDIENTE DE PERLA,

¡CRACK!

PERO, ¿QUÉ PASA CON LA GRAN CANTIDAD DE AGUA?

¡Y LE DEJASTE CAER EL FLORERO MIENTRAS INTENTABA ALCANZARLO!

PERO COMO ESTABA PEGADO AL SUELO CON PEGAMENTO, NO PODÍA SACARLO,

¿NO ES ESTA LA TAQUILLA DE NAOMURA-SAN?

¡¿QUÉ ESTÁS HACIENDO, MOCOSO?!

¡¡UWAAAH!!

¡CLUNG CLUNG!

¡SÍ, Y ELLA PUSO LAS FLORES EN ESAS BOTELLAS, PARA QUE NO SE MARCHITASEN!

YA VEO... SEPARÓ EL AGUA EN VARIAS BOTELLAS Y LAS ESCONDIÓ EN SU TAQUILLA...

Y NUESTRA CAFETERÍA TAMBIÉN CERRÓ.

MIS PADRES SE SUICIDARON POR SUS DEUDAS...

ESE HOMBRE... CRITICÓ MUY DURAMENTE LA CAFETERÍA DE MI FAMILIA EN SU BLOG, QUE...

¡¿MATAR A SARAIE-SAN?!

P-PERO POR QUÉ ISUZU-CHAN...

YA QUE ELLA NO ERA TAN EXPERIMENTADA COMO ÉL, EL SABOR DE LA COMIDA BAJÓ UN POCO...

EN AQUEL ENTONCES, LA SALUD DE MI PADRE EMPEORÓ RÁPIDAMENTE, Y MI MADRE SE HIZO CARGO DE LA COCINA DE LA CAFETERÍA ...

NO... AL PRINCIPIO, NI SIQUIERA PENSÉ EN MATARLO...

COMO DIJE, TE MOVISTE POR VENGANZA...

¡¿EEH?!

¡RÍETE DE MÍ TODO LO QUE QUIERAS!

YO QUERÍA DECIRLE, ¡SOY EL BOMBÓN DE LA CAFE-TERÍA QUE DESTRUISTE!

¡ASÍ QUE PODRÍA CONOCERLO Y PONERLO EN SU LUGAR!

CUANDO ME ENTERÉ DE QUE EL DUEÑO DEL BLOG TRABAJABA AQUÍ COMO CAMARERO, DECIDÍ VENIR A TRABAJAR AQUÍ...

¿QUIERES SALIR CONMIGO?

¿ERES DE TOKIO?

VAYA, ¡ERES TAN LINDA! ♡

PERO... ¡¿SABÉIS LO QUE DIJO?!

¡¡ÉL SÓLO FUE CON ALGUNOS CHISMES Y ARRUINÓ NUESTRA CAFETERÍA!!

¡¿SABES LO QUE ESO SIGNIFICA?! NUNCA HABÍA VISITADO NUESTRA CAFETERÍA EN ABSO-LUTO!

QUE ESTABA DECEPCIO-NADO YA QUE HABÍA SIDO UN CLIENTE HABITUAL DURANTE MUCHOS AÑOS...

¡SÍ! DIJO EN SU BLOG QUE EL SABOR HABÍA EMPEO-RADO,

¡¿N-NO LO SABÍA?! ¡¿QUE ERAS LA CHICA DE LA CAFE-TERÍA?!

Y DEJÉ CAER EL FLORERO SOBRE LA CABEZA DEL PROFESOR DEL ESTÓMAGO LLENO.

NO PODÍA PERDO-NARLO...

LLENO... DE MI INTENCIÓN ASESINA...

Cafe R ER

POLICE

PERO LO COMPRENDISTE TODO DESDE EL MOMENTO EN QUE LLEGAMOS A LA ESCENA DEL CRIMEN, ¿NO?

SÓLO TUVE SUERTE.

¡NOTAR LO DE SUS CALCETI-NES ASÍ!

¡PERO ERES GENIAL, CONAN-KUN!

NO DEBES PERMITIR QUE ESTE TIPO DE BLOGS TE TRAGUEN.

ESTE CASO ME DEJÓ UN MAL SABOR DE BOCA...

Y EL CODO DE LA VÍCTIMA ESTABA SUCIO.

ME DI CUENTA DE QUE LA CAMARERA-ONEESAN SE HABÍA QUITADO SUS CALCETINES...

PERO EN ESTE CA-SO, LA AGUJA ESTABA APUN-TANDO HACIA ARRIBA, NO HACIA ABAJO.

¡SÍ SE PUEDE! CUANDO UN PENDIENTE DE PERLAS CAE, EL PESO DE LA AGUJA TIRA HACIA ABAJO,

¿EH? ¿QUÉ QUIERES DECIR? ¡¡NO PUEDES DECIR SI ALGO ESTÁ PEGADO O NO SÓLO MIRÁNDOLO!!

Y ME DI CUENTA DE QUE HABÍA UN PENDIENTE PEGADO AL SUELO.

ASÍ QUE DECIDÍ MIRAR DEBAJO DEL ARMARIO PARA VER SI ALGO HABIA RODADO POR DEBAJO...

¡PARA NADA!

NO...

¡¡CONAN-KUN, ERES UN GENIO!!

¡I-INCREÍBLE!

¡SOBRE EL VIAJE DE RAN-NEECHAN!

PORQUE TODAVÍA NO ENTIENDO NADA...

¿EH?

ASÍ QUE ES UN MOCOSO DESPUÉS DE TODO, ¡UN MOCOSO, TE LO DIJE!

¡CONAN-KUN ES TAN LINDO!

¡PFFFT!

ES UNA TRADICIÓN DE LA ESCUELA DE SECUNDARIA...

ESTE VIAJE...

EN REALIDAD...

A-AH...

¡LA EXCURSIÓN!

YO... ¡¡ME OLVIDÉ POR COMPLETO DE ESO!!

¡SÍ, TENEMOS FOLLETOS Y TODO!

¿ES ESO ASÍ?

¡¡AAAAHH!!

¡ESO SERÍA DIVERTIDO!

¿TAL VEZ APAREZCA?

CREEMOS QUE SHINICHI-KUN NO SE PERDERÍA UN EVENTO COMO ESTE...

YO...

¡¡QUIERO IR!!

¡DG DESCANSARÁ TRES SEMANAS PARA QUE EL AUTOR RECOLECTE INFORMACIÓN!

CONTINUARÁ EN SS #33

¡LA RAZÓN DETRÁS DEL COMPORTAMIENTO ALEGRE DE RAN = GRAN EVENTO = EXCURSIÓN ESCOLAR! PRÓXIMA EDICIÓN, ¡¿QUÉ HARÁ CONAN?!

facebook.com/DTScans
twitter.com/DTScans
dreamteamscans.blogspot.com

Dream team Scan

Proyectos actuales


Detective Conan


Sesuji wo Pin!


MAR


Fire Brigade of Flames


Zetsuen no Tempest


Queens Blade
Hide & Seek


Sousei no Onmyouji


Holy Hearts!


Fate Kaleid Liner
Prisma Illya


Umineko no Naku
koro Ni - Episode 3


Ontimagic academy
-The 35 test Platoon-


Football Girl
[Re-edición]


Kamiyadori

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida?
¡Pues, únete a nuestro Scan!
Lo que buscamos es: Traductores, editores y redibujantes.
¡Puedes enviar un mensaje a nuestras redes sociales para mayor información!


Detective Conan
STAFF:
TRADUCTOR:
MARTINEZMIKY7
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

¡¡CONAN SABE QUE LA RAZÓN DETRÁS DE LA ALEGRÍA DE RAN ES EL VIAJE ESCOLAR!! PERO, LOS PROBLEMAS ACABAN DE COMENZAR...

¡MUCHAS GRACIAS, PROFESOR!

NO HAY DE QUÉ.

名探偵コナン

¿QUÉ QUERÍA KUDO-KUN?

... Y TAN TEMPRANO UN DOMINGO POR LA MAÑANA...

¡BUAAH!

¡PA,!

HA VENIDO A RECOGER SU MÓVIL QUE HABÍA ARREGLADO...

LE DIJE QUE SE LO DARÍAS CUANDO VAYÁIS AL PARTIDO DE FÚTBOL MÁS TARDE,

PERO ÉL DIJO - ¡LO RECOGERÉ CUANTO ANTES!

HU-UH...

¡BIP!

¡BIP!

¡BIP!

¡DIECISIETE MENSAJES NO LEÍDOS!

¡OH OH!

Y...

名探偵コナン PARTE 1

DETECTIVE CONAN

¡¿SON TODOS DE RAN?!

¡MENSAJES SIN LEER DE RAN A SHINICHI!

¡¡¡LA NUEVA SERIE SOBRE SU EXCURSIÓN FINALMENTE COMIENZA!!!

¡QUEDAN 3 FILES PARA EL 1000!

FILE 997:

EL HUMOR DE HAIBARA

青山剛昌

ピンポーン

BEIKA...

LA SIGUIENTE ESTACIÓN ES BEIKA...

¡¿HAAH?!

¡HASTA EL PORTERO DEL BIG OSAKA SE SORPRENDIÓ!

¡¿QUIÉN HUBIERA PENSADO QUE MARCARÍA DESDE ALLÍ?!

¡EL DISPARO LEJANO DE HIDE!

¡FUE TAAAN GENIAL!

¡COMO ESPERABA DE NUESTRA HAIBARA! ¡AL GRANO COMO SIEMPRE!

¿QUIERES USAR EL ANTÍDOTO APTX 4869 PARA VOLVER A TU CUERPO NORMAL E IR?

EL INSTITUTO TEITAN ESTÁ.... Y-Y E-EHH...

S-... SÍ...

¿EXCURSIÓN?

SI LO USAS POCO A POCO EN LA EXCURSIÓN PARA VOLVER A TU CUERPO NORMAL, ¡¿QUIÉN SABE QUÉ EFECTOS SECUNDARIOS PUEDEN APARECER?!

EL EFECTO DEL ANTÍDOTO ES SÓLO TEMPORAL,

¡DE NINGUNA MANERA!

Y TE SENTISTE MUY FELIZ, ¿VERDAD?

PERO ANTES DEL PARTIDO, CONOCISTE A HIGO-SAN, QUE NO PUDO PARTICIPAR EN EL JUEGO POR LESIÓN, Y ESTABA SENTADO EN EL BANQUILLO...

¡¡PERDIERON PORQUE HICISTE ESE MOVIMIENTO INNECESARIO!!

INCLUSO LE PEDÍ UN GORRO "BIG" Y LOS ANIMÉ HASTA EL FINAL, AUNQUE PERDIERON, ¿NO?

¡¿ALGUNA VEZ HAS APRENDIDO DE TUS ERRORES?!

Y POR SI LO HAS OLVIDADO, CASI HAS REVELADO TU VERDADERA IDENTIDAD TANTO EN LONDRES COMO EN EL CASO DEL SHIRAGAMI-SAMA DEBIDO A QUE EL EFECTO DEL ANTÍDOTO TERMINÓ, Y EN AMBOS CASOS, FUE MI RÁPIDO INGENIO LO QUE TE SALVÓ...

C-CÁL-MATE, LO ENTIENDO... ¡ESTÁS MOLESTA PORQUE EL BIG OSAKA PERDIÓ!

DE TODOS MODOS, PUEDES OLVIDARTE DE ESA EXCURSIÓN...

ASÍ QUE ELLA ESTÁ DE MAL HUMOR PORQUE PERDIERON DESPUÉS DE TODO...

S-... SÍ...

E-EH, ¡¿ESTÁS BIEN, HAIBARA?!

. . .

¿QUIERES QUE TE LLEVE A HOMBROS?

¡MIRA, TE HAS LASTIMADO LA RODILLA! ¡NO LA VAS A PODER MOVER!

¿SÍ?

NO ESTÁS HERIDA, ¿VERDAD?

¿DE VERDAD?

AH...

INCLUSO SI ERES AMABLE CONMIGO, SIGUE SIENDO UN NO ROTUNDO!

INCLUSO CONOCISTE A HIGO EN LAS GRADAS...

HO-OH...

SÍ...

¡¡HASTA HABLÓ CON ELLA!!

¡INCLUSO AI-CHAN ESTABA ASOMBRADA!

BUENO, ¿NO ES GENIAL?

¡SÍ! ¡ERA TAN GUAY!

¡SÓLO TUVE MUCHA SUERTE!

¡ERA EL ÚLTIMO, TAMBIÉN!

¡¡INCLUSO CONSIGUIÓ UN AMULETO DE HIGO-SAN!!

¡EH, GENTA!

DEPRESIÓN...

BUENO, SI HIGO HUBIERA ESTADO JUGANDO, ¡QUIZÁ LOS BIG HUBIERAN GANADO!

¡AH! ¡HAIBARA VUELVE A ESTAR DE BUEN HUMOR!

¿QUÉ?
REC
PERO...
¡OOH, SÍ, ENSÉÑAMELA!
RESPECTO A ESO, ¡DÉJAME MOSTRARTE LA FOTO QUE HICIMOS EN ESTE MOMENTO!
¿POR CUÁNTO TIEMPO?
¿EN SERIO?
¡HA ESTADO GRABANDO TODO ESTE TIEMPO!
¿POR QUÉ LO GUARDAS AHÍ, DE TODAS FORMAS?
¡ES PORQUE LO PUSISTE EN TU BOLSILLO TRASERO!
PARECE QUE PRESIONÉ EL BOTÓN POR ERROR CUANDO ME DIO UNAS PALMADITAS EN EL BOLSILLO PARA COMPROBAR SI MI MÓVIL ESTABA BIEN.
DESPUÉS DE QUE TODOS CAYÉRAMOS CUANDO EL TREN SE DETUVO TAN DE REPENTE,
¡PARECE QUE LA GRABACIÓN COMENZÓ CUANDO ESTÁBAMOS EN EL TREN!

AH...
SÍ, ESTÁ EN MI BOLSILLO TRASERO COMO SIEMP-...
AI-CHAN, ¿ESTÁ TÚ MÓVIL BIEN?
H-HAIBARA-SAN HACE ESO... Y YO LA COPIÉ.

E-EL AMULETO DE MI MÓVIL...

¿A-A DÓNDE FUE...

¡¿Q-QUÉ PASA, HAIBARA?!

¡¡¡¿¿¿¿AAAAAAHHHHHHH?!?!?!

¡¡¡EL COLGANTE DE HIGO-SAN!!!

BIG

¡NO ES SÓLO ALGO QUE PUEDAS COMPRAR POR INTERNET!

¡BUENO, PUEDES COMPRAR OTRO ONLINE PRONTO!

¡¿EL ÚLTIMO QUE CONSIGUISTE?!

¿EN SERIO?

¡NO PUEDE SER!

. . . .

ERES LA CHICA QUE ESTUVO EN EL INCIDENTE DEL RESTAURANTE DE ASUKA-SAN, ¿VERDAD?

A-AH, ERES...

H-HOY... HIGO-SAN... ESE AMULETO...

NO SE PARECE MUCHO A MÍ, PERO ÉS LINDO...

¿HEEH, VOSOTROS TAMBIÉN HACÉIS ESTE TIPO DE COSAS?

¡AH, SÍ!

¡ES EL ÚNICO AMULETO DE ESE TIPO EN EL MUNDO!

... ES LO QUE DIJO, ¡¡Y LO TOCÓ!!

¿TAL VEZ CUANDO CAYÓ EN EL TREN?

¿TAL VEZ SE CAYÓ EN ALGÚN LADO?

¿A-AI-CHAN?!

!

クラッ

¡A-AH!

¡A-AH, SÍ!

¡¡MUÉSTRAME EL VÍDEO QUE GRABASTE ACCIDENTAL-MENTE CON TU MÓVIL!!

¡¡EH, MITSU-HIKO!!

ESTÁ COGIENDO ALGO...

E-ESE HOMBRE CERCA DE LA PUERTA...

¡Y LO LLEVÓ A OBJETOS PERDIDOS DE LA ESTACIÓN!

PROBABLE-MENTE LO COGIÓ...

¡LLÁ-MALOS, RÁPIDO!

¿NO ES EL COLGANTE DE HIGO?

¡SÍ! UN COLGANTE DE UN JUGADOR DE FÚTBOL, ¿VERDAD?

¿EH? ¿LO TIENEN?

P-PARECE QUE TODAVÍA ESTÁ BASTANTE FUERA DE SÍ...

¡¡AI-CHAN, DICEN QUE LO TIENEN!!

¡SÍÍÍ!

¡ENTONCES PASAREMOS MÁS TARDE PARA RECOGERLO!

¡SÍ, SÍ!

Y MI MONOPATÍN ESTÁ EN REPARACIÓN...

NO TENGO DINERO...

¿QUÉ HACEMOS?

¿CHIYARI-CHO? ESO ES BASTANTE LEJOS DE AQUÍ...

¡PARECE QUE ESTÁ GUARDADO EN LA ESTACIÓN DE CHIYARI-CHO!

¡NO, NO, ESPERA!

¡¡ENTONCES IRÉ A RECOGERLO EN LA ESTACIÓN DE BEIKA!!

L-LO SIENTO, LO HE PRESTADO A MI AMIGO CAMARERO...

¡PROFESOR, VAYAMOS EN TU COCHE!

¿EH?

¡AÚN ASÍ SON MÁS DE 10 KILÓMETROS!

¡¿EH?!

¡ENTONCES IRÉ CORRIENDO ALLÍ Y VUELVO!

BUENO, TODAVÍA PODEMOS RECOGERLO MAÑANA SIN MUCHO PROBLEMA, ¿VERDAD?

...

ASÍ QUE HE TRAÍDO UNO NUEVO HOY, COCINADO CÓN LA TODA LA INTENCIÓN DE GANAR.

EL CURRY QUE HICE HACE UNOS DÍAS FUE CRITICADO POR TENER UN GUISO DEMASIADO DULCE...

¡SUBARU-SAN!

¿SUCEDE ALGO?

YA VEO...

¿PUEDE LLEVARNOS EN SU AUTO, SUBARU-SAN?

¡ASÍ QUE VAMOS TODOS ALLÍ AHORA MISMO!

¡ES MUY IMPOR-TANTE QUE RECU-PEREMOS EL COL-GANTE DE HAIBARA-SAN DE LA ESTACIÓN CHIYARI!

¿UN COCHE FAMI-LIAR?

PERO QUIZÁS PODRÍAS PREGUNTARLE, ¿QUIÉN ESTÁ APARCADO JUSTO AL LADO DE LA CASA, EN SU AUTO CON EL QUE ESTÁS TAN FAMILIARIZADO?

¡NO PUE-DE SER!

POR DESGRACIA, TENGO QUE IR A UN SITIO EN COCHE DESPUÉS DE ESTO...

SÍ, ELLA SÓLO HA TENIDO UN GRAN SHOCK...

¿ELLA NO VA A IR?

BIG

RX 7.

BLANCO...

¡AHH, ES VERDAD!

¿Y QUÉ HACÉIS AQUÍ?

TENEMOS QUE IR A LA ESTACIÓN CHIYARI PARA RECUPERAR UN COLGANTE QUE UNA AMIGA NUESTRA HA PERDIDO...

¿PODRÍAS LLEVARNOS ALLÍ?

ESTABA PASANDO POR AQUÍ Y TENÍA UN POCO DE SUEÑO,

ASÍ QUE DECIDÍ ECHARME UNA SIESTA.

¿QUÉ ESTÁS HACIENDO AQUÍ?

¡ES AMURO-SAN!

ES UNA PETICIÓN MÍA TAMBIÉN...

OH, SÍ, TENÍA GANAS DE SIESTA, QUÉ LÁSTIMA...

Y TAMBIÉN ESTE FUE UN LUGAR AGRADABLE...

A MENOS QUE HAYA OTRAS RAZONES, ES POSIBLE QUE NO QUIERA DEJAR ESTE LUGAR...

NO HAY NADA QUE PODAMOS HACER.









14 *NT: Senshu - Se usa para designar a un jugador.





ES EL PADRE DEL CHICO QUE ESTÁ A SU LADO...

EL HOMBRE DEL VÍDEO PARECE QUE...

TAL VEZ...

¡¿Q-QUÉ ESTÁ PASANDO?!

HMM, NO. ERA UN HOMBRE MUCHO MÁS JOVEN.

LOS DOS PARECEN IGUALES, ¿VERDAD?

PARA CUALQUIERA, EXCEPTO LOS FANS MÁS ACÉ-RRIMOS,

¡ASÍ QUE TENEMOS QUE BUSCAR AL PADRE Y AL HIJO DEL VÍIDEO!

ALGUIEN LO RECOGIÓ Y LO TRAJO AQUÍ...

ESO SIGNIFICA, EL HIJO DEJÓ CAER EL COLGANTE DE SANADA...

¿Y LO RECO-GIÓ?

TAL VEZ CONFUNDIÓ EL AMULETO QUE A TU AMIGA SE LE CAYÓ POR EL COLGANTE DE SANADA-SENSHU QUE SU HIJO HABÍA DEJADO CAER...

東都メトロ
お忘れ物総合取扱所
営業時間
9:00～20:00

ウイーン

HMM,

A-AH, CIERTO...

¿POR QUÉ NO LO PENSAMOS EN MI COCHE?

¡SÍ, NI SIQUIERA SABEMOS SUS NOMBRES!

PERO, ¿CÓMO PIENSAS ENCON-TRARLOS?

¡AH, LO SIENTO!

GENTA-KUN, ¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?

¿DEJARON AQUÍ UNA INSIGNIA CON ESE COLGANTE?

¿INSIG-NIA?

NO, NADA DE ESO.

AA...

¡FUE CUANDO ME CAÍ EN EL TREN!

PARECE QUE HE PERDIDO MI INSIGNIA DE DETECTIVE TAMBIÉN...

ウィィイン

¡EL PROFESOR LO HIZO PARA NOSOTROS!

INSIGNIA DE DETEC-TIVE, ¿DICES?

. . . . . .

CONTINUARÁ EN SS #34

LOS CHICOS DETECTIVES ESTÁN CALIENTES EN EL RASTRO DEL COLGANTE... ¡ACOMPAÑADOS POR AMURO TAMBIÉN! MIENTRAS QUE... ¡UN HOMBRE SOSPECHOSO LES SIGUE! EN LA SIGUIENTE EDICIÓN, ¡¿UNA RÁPIDA RESOLUCIÓN?!

Dream Team Scan

MANGAS

PROYECTOS ACTUALES Y PAUSADOS


Detective Conan


Fire Brigade of Flames


Ikkitousen


Sesuji wo Pin!


Queen's Blade


Kamiyadori


Holy Hearts!


Zetsuen no Tempest


Umineko no Naku Koro ni - Episode 3


Sousei no Onmyouji -Pausado-


Football Girl -Pausado-


¡Encuentra nuestros proyectos finalizados en tumangaonline y en nuestra web!

NOVELAS LIGERAS

PROYECTO ACTUAL


Proyecto de Crianza de Chicas Mágicas

ANIME

PROYECTOS ACTUALES

Joint con Hikami no Fansub

WWW.TWITTER.COM/DTSCANS

WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS

SILVERBLIZZARD84.WIXSITE.COM/DREAMTEAMSCANS

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida? ¡Pues, únete a nuestro staff!
Buscamos: Traductores (Inglés, Italiano, Japonés, Chino), editores y cleaners.


Detective Conan
STAFF:
TRADUCTOR:
MARTINEZMIKY7
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

名探偵コナン

★ PARTE 2 ★

DETECTIVE CONAN

¡QUEDAN 2 FILES PARA EL 1000!

FILE 998:
¡BUSCA EL COLGANTE DEL MÓVIL!

青山剛昌

¡YA A LA VENTA EN JAPÓN EL VOLUMEN 93!

¡ESPERA, HAIBARA!

...TÚ TAMBIÉN, ¡EXCURSIÓN!

BIG

¡INVOLUCRANDO A AMURO, LA BÚSQUEDA DEL OBJETO VALIOSO DE HAIBARA (EL COLGANTE DE HIGO) CONTINÚA!

¿EL HOMBRE CON UN NIÑO QUE RECOGIÓ EL LLAVERO DE HIGO-SENSHU,

QUÉ A VUESTRA AMIGA SE LE CAYÓ EN EL TREN?

¿ESTABAN DE CAMINO A NADAR EN EL MAR?

TAL VEZ...

¡TONO MORE-NO!

¡ES VERDAD!

POR LO QUE PUEDO VER, EL NIÑO Y EL HOMBRE SE VEN MORENOS.

Así que...

¿CÓMO VAMOS A ENCON-TRARLO?

Daan's

¿ENTONCES QUIZÁ VOLVÍAN DE ESTAR EN EL MAR?

¡SI FUERAN A NADAR EN EL MAR HABRÍAN ELEGIDO UNA HORA MÁS TEMPRANA!

Y EN DIEZ MINUTOS, HABÍAMOS LLEGADO A LA ESTACIÓN DE BEIKA.

ESTE VÍDEO SE GRABÓ CUANDO ESTÁBAMOS EN EL TREN DESPUÉS DE QUE EL PARTIDO DE FÚTBOL TERMINARA A LAS 3 PM...

NO, NO ES ESO...

HASTA LA ESTACIÓN BEIKA, NO HAY FORMA DE IR AL MAR!

COMIENZA DESDE TAKASAKI DE LA PREFECTURA DE GUNMA, PASA POR SHINJUKU Y YOKOHAMA HASTA ODAGAWA DE LA PREFECTURA DE KANAGAWA...

TAKASAKI
OMIYA
SHINJUKU
ODAWARA
YOKOHAMA
BEIKA
OOFUNA

¡ESO NO PUEDE SER!

ESTÁBAMOS EN EL TREN SHONAN-SHINJUKU!

DE QUÉ ESTABAN HABLANDO EL PADRE Y EL HIJO?

¿NO PODÍAS OÍR...

TAL VEZ IBAN DE CAMINO A REUNIRSE A UN CONOCIDO...

¿O CAZA DE INSECTOS?

¿QUIZÁS UNA PISCINA CUBIERTA?

¡AHH, AYUMI RECORDÓ!

MALDITA SEA, ESTABA TAN ORGULLOSO DE MÍ PORQUE HABÍA PULIDO MI INSIGNIA DE DETECTIVE QUE BRILLABA...

HABLANDO...

ALGO ASÍ COMO, ¿DURANTE CUÁNTO TIEMPO?

¿ESCUCHASTE LO QUE EL CHICO LE PREGUNTABA ANTES DE QUE DIJERA ESO?

¿NO ES MAÑANA?

PERO HOY NO ES EL DÍA DE YAIBA, ¿VERDAD?

¡¡IGUAL QUE UN EPISODIO DE KAMEN YAIBA!!

ESE PAPÁ LE DIJO A SU HIJO...

PROBABLEMENTE FUERA TREINTA MINUTOS, IGUAL QUE UN EPISODIO DE KAMEN YAIBA.

ESO SIGNIFICA QUE EL TIEMPO QUE QUEDABA PARA LLEGAR A LA ESTACIÓN A LA QUE SE DIRIGÍAN...

¡AYUMI LO ESCUCHÓ!

ESO ESTÁ EN ALGUNA PARTE ALREDEDOR DE LA ESTACIÓN CHIYARI.

SHINJUKU
BEIKA
YOKOHAMA
CHIYARI
OOFUNA

LO QUE SIGNIFICA TREINTA MINUTOS DE BEIKA-CHO...

¡Y TODOS NOS CAÍMOS!

CUANDO EL TREN HIZO **CRIII** Y SE PARÓ,

¿SABES CUÁNDO LO DIJERON?

4

¡Y ESTABA ESCRIBIENDO CON SU DEDO!

AH, HABÍA ECHADO VAHO AL CRISTAL DE LA VENTANA...

¿HM? ¿CÓMO SABÍAS QUE ERA UN ESTUDIANTE DE PRIMER GRADO?

BUENO, EL CHICO ES UN ESTUDIANTE DE PRIMER GRADO COMO NOSOTROS, ASÍ QUE ES NORMAL QUE EL PADRE USARA KAMEN YAIBA COMO EJEMPLO PARA QUE LO ENTENDIERA...

¿NO ERES UN NIÑO BRILLANTE?

SU PADRE DIJO, ES SÓLO HIRAGANA, ¡PERO SABES ESCRIBIR!

¡CREO QUE ÉL ESCRIBIÓ SU NOM-BRE ALLÍ SEGURO!

. . .

SÍ...

CREO QUE ERA EN MEDIO DEL TERCER VAGÓN DESDE LA CABINA?

¿RECUERDAS EN QUÉ VAGÓN ESTABAS?

P-PERO POR DESGRACIA, NO PUDE VER LO QUE ESCRIBIÓ...

¡PERO RECUERDO EL DEDO BLANCO DEL NIÑO MIENTRAS ESCRIBÍA EN LA VEN-TANA!

SÍ...

¿REAL-MENTE NO RE-CUERDAS LO QUE ESCRI-BIÓ?

¡A-AHH!

BIP

¡MIRAD A LOS DOS!

PERO SI MIRAS BIEN EL VÍDEO...

¡PERO ESOS DOS SE VEN COMPLE-TAMENTE MORENOS!

DEDO BLANCO...

¡LA BOLSA GRANDE DEL PADRE!

¡Y MIRA!

DESDE SUS MUÑECAS, SUS MANOS SON COMPLETAMENTE BLANCAS!

¿PARECE QUE CORTÓ LA CORREA DE LA NEVERA Y LA METIÓ DENTRO?

¡PARECE QUE HAY ALGO ANGULAR DENTRO!

PODRÍA SER...

Y NO LLEVAN EQUIPO PARA ESCALAR MONTAÑAS...

¡PERO NO TENÍAN UNA CAÑA DE PESCAR!

¿ENTONCES QUIZÁS ESTABAN PESCANDO?

TAL VEZ...

MARISQUEO DE ALMEJAS.

NOP, EN REALIDAD, PUEDES MARISCAR ALMEJAS EN CUALQUIER MOMENTO DEL AÑO...

Y SÓLO SON VACACIONES DE VERANO, ¿VERDAD?

¡PERO EL MARIS-QUEO DE ALMEJAS ES EN PRIMA-VERA!

¡¿MARIS-QUEO DE ALME-JAS?!

MA-...

Y COMO ES MEJOR LLEGAR 1 O 2 HORAS ANTES DE LA MAREA BAJA...

¡SE AJUSTA A LA HORA A LA QUE SE SUBIERON EL TREN!

ADEMÁS, HOY A LAS 17:59, ES LA MAREA BAJA EN LA PLAYA CHIYARI...

PERO ES COMÚN QUE LAS ZONAS DE MARISQUEO ESTÉN ABIERTAS EN LAS PLAYAS INCLUSO EN AGOSTO...

SÍ, SEGÚN EL CLIMA, EL PERÍODO DE ABRIL A MAYO ES LA MEJOR TEMPORADA PARA QUE EL MARISCO ACUMULE NUTRIENTES PARA PONER HUEVOS...

¡PODREMOS RECUPERAR EL COLGANTE DE HAIBARA-SAN!

SI VAMOS A ESA PLAYA...

EHH, ENTON-CES...

¡AYUMI LO PROMETE!

Y CUANDO LO RECUPEREMOS, HASTA QUE SE LO DEVOLVAMOS A AI-CHAN, ¡NO SE LO DAREMOS A NADIE!

¡SÍ!

¡SÍ, CUANDO EL CHICO ENTIENDA QUE EL COLGANTE NO ES SUYO, ÉL LO DEVOLVERÁ, SIN DUDA!

¡VOSOTROS PRIMERO!

¡VA-LE!

BUENO, YA QUE HEMOS TERMINADO EL PLAN, VAMOS A MI COCHE...

FLIP

. . . . . .

¡¡MUCHAS GRACIAS!!

¡GRACIAS, AMURO-SAN!

GRAB

RING RING

RING RING

CRII

¿KAZAMI?

¡CLICK!

TAP_TAP

¡¿DE VER-DAD?!

PARECE QUE SÓLO ES UNA LLUVIA PASAJERA...

ASÍ QUE VAMOS AL COCHE DE AMURO-SAN RÁPIDO, ¿VALE?

ESTÁ LLOVIENDO ...

PLIP

¡AH!

¿HMM?

CLANG

CLANG

SI NO, PILLARÁS UN RESFRIADO.

UH...

¡VALE!

¡GENTA-KUN, RÁPIDO, RÁPIDO!

S-SÍ...

POR ESO ESTÁ ASÍ...

ASÍ QUE HA PERDIDO EL COLGANTE DE HIGO-SENSHU QUE EL PROPIO HIGO-SENSHU HABÍA TOCADO...

HOO

AUNQUE PUEDA PARECER FRÍA, TODAVÍA ES REALMENTE ES UNA NIÑA DE 18 AÑOS EN EL CORAZÓN...

CUANDO LA VEO EN ESE ESTADO REALMENTE ME SIENTO...

ES UNA PREGUNTA TONTA, PROFESOR AGASA...

ME PREGUNTO SI LO ENCON-TRARÁN...

POR CIERTO, ENVIARON UN MENSAJE DE QUE ALGO RARO ESTÁ PASANDO...

CIERTO...

CREO QUE SERÍA MEJOR PARA TODOS SI ELLA SIGUIERA SIENDO UNA CHICA NORMAL, ¿NO CREES?

LOS DOS **MEJORES INVESTIGADO-RES** DE JAPÓN ESTÁN INVOLUCRADOS, DESPUÉS DE TODO...

YO DIRÍA QUE LAS POSIBILIDADES DE QUE NO LO ENCUEN-TREN SON BASTANTE BAJAS, ¿NO CREE?

¡¿WAAAH?!

11

SI TAN SÓLO SUPIÉRAMOS EL NOMBRE...

海の家

RING RING

RING RING

¡¿TENEMOS QUE ENCONTRARLOS AQUÍ?!

¡Y FUERA DE TEMPORADA TAMBIÉN!

¡¿CUÁNTA GENTE?!

¿HAS SUBIDO?

¡SÍ! ME HE SUBIDO AL TREN SHONAN-SHIJUKU SALIENDO DE TAKASAKI A LAS 13:14, VAGÓN EXPRESS!

¡TERCER VAGÓN DESDE LA CABINA, PUERTA IZQUIERDA EN EL MEDIO!

¡S-SÍ!

¡RÁPIDO!

¡¿EH?!

AHORA PRESIONA TU CARA CONTRA LA VENTANA Y ECHA VAHO AL CRISTAL.

VALE,

HE LLEGADO AL SITIO.

¡V-VALE!

E-ES EN HIRAGANA,

YOSHIDA YUUTO...

¿HAY ALGO ESCRITO EN LA VENTANA?

A-AH, ESPERA, FURUYA-SA-...

PIP

F-FURUYA-SAN, ¿QUÉ ES ESTA INVESTI-...

LO SIENTO...

GRACIAS. ME HAS AYUDADO MUCHO AHÍ ESTANDO DE CAMINO A KANAGAWA...

お食事お休み処 海の家

シャワー・トイレ完備

¡¿YOSHIDA YUUTO?!

BIEN, AHORA QUE LO SABEMOS...

ASÍ QUE LE PEDÍ QUE ECHARA VAHO EN LA VENTANA PARA COMPROBAR LO QUE ESE CHICO HABÍA ESCRITO.

MI AMIGO ESTABA EN ESE TREN, POR CASUALIDAD...

SÍ,

¿ESE ES EL NOMBRE DEL CHICO?

Y LO PONDRÉ EN MODO MEGÁ-FONO...

ROLL ROLL

CAMBIARÉ EL DIAL DE MI PAJA-RITA...

¡POR FAVOR, DIRÍJASE A LA CABAÑA DE PLAYA!

¡SU COMPAÑERO LE ESTÁ ESPERANDO!

¡QUERIDO YOSHIDA YUUTO-SAMA DE TOKIO!

¡LO SÉ!

¿CÓMO SUPISTE QUE EL CHICO ES DE TOKIO?

¡H-HEY, HEY, CONAN-KUN!

¡REPITO! DE TOKIO...

¡ESA ES LA ESTACIÓN EN LA QUE NOS SUBIMOS!

EL TREN ESTABA LLENO DESDE LA ESTACIÓN DE SHINJUKU QUE ESTABA CERCA DEL ESTADIO DE TOHTO, QUE ES LA CASA DE LOS TOKYO SPIRITS...

¡Y EL ÚNICO LUGAR EN EL QUE PUEDO PENSAR ES TOKIO!

ELLOS SE SUBIERON AL TREN ANTES DE NOSOTROS O AL MISMO TIEMPO...

ASÍ QUE COMO QUE EL PADRE Y EL NIÑO NO ESTABAN SENTADOS...

EMM...

E-...

A-...

¿A NO SER QUE TE REFIERAS A ALGUIEN CON EL MISMO NOMBRE?

YOSHIDA YUUTO ES MI HIJO...

S-SÍ... PENSÉ QUE ERA DE MI HIJO...

OJI-SAN, HAS COGIDO UN COLGANTE CON UN FUTBOLISTA EN EL TREN, ¿VERDAD?

¡¡AQUÍ ESTÁN!!

¡DE-VOL-VED-LA!

¡EL DE TU HIJO ESTÁ EN LA ESTACIÓN DE CHIYARI!

¡SÍ! ¡PER-TENECE A LA AMIGA DE AYUMI!

PERO ERA DIFERENTE ...

SNATCH

LO SIENTO, PEQUEÑO.

VALE,

¡¿EHHH?!

DASH

EH...

¡¿Q-QUIÉN?!

¡¡ESE TIPO LO COGIÓ!!

¡NO PUEDE SER!

¡¿POR QUÉ?!

M-MEJOR DICHO...

ESTABAN TAN CERCA, Y SIN EMBARGO... PRÓXIMA EDICIÓN, ¡¿QUÉ VA A PASAR CON EL ESTADO DE ÁNIMO DE HAIBARA?!

CONTINUARÁ EN SS #35

Dream Team Scan

MANGAS

PROYECTOS ACTUALES Y PAUSADOS


Detective Conan


Fire Brigade of Flames


Ikkitousen


Sesuji wo Pin!


Queen's Blade


Kamiyadori


Holy Hearts!


Zetsuen no Tempest


Umineko no Naku Koro ni - Episode 3


Sousei no Onmyouji -Pausado-


Football Girl -Pausado-


¡Encuentra nuestros proyectos finalizados en tumangaonline y en nuestra web!

NOVELAS LIGERAS

PROYECTO ACTUAL


Proyecto de Crianza de Chicas Mágicas

ANIME

PROYECTOS ACTUALES

Joint con Hikami no Fansub

WWW.TWITTER.COM/DTSCANS

WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS

SILVERBLIZZARD84.WIXSITE.COM/DREAMTEAMSCANS

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida? ¡Pues, únete a nuestro staff!
Buscamos: Traductores (Inglés, Italiano, Japonés, Chino), editores y cleaners.


Detective Conan
STAFF:
TRADUCTOR:
MARTINEZMIKY7
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ RESOLUCIÓN ★

¡QUEDA 1 FILE PARA EL 1000!

FILE 999:

¡NO ES SÓLO UN COLGANTE!

青山剛昌

¡¡LO QUE SEA POR LA EXCURSIÓN!!

¡¡LO VA A DAR TODO!!

¡¿EL AMOR DE HEIJI Y KAZUHA AL FIN ENTRA EN ACCIÓN?! ¡¿MIENTRAS TANTO, EL Nº2 DE LA ORGANIZACIÓN, RUM, AL FIN SE ACERCA?!



¡YA A LA VENTA EN JAPÓN EL VOLUMEN 93!

EL PRECIADO COLGANTE DE HAIBARA FUE ENCONTRADO...
Y LUEGO... ¡¿ROBADO?!

¡¡N-NO PUEDE SER!!

¡¿LO COGIÓ?!

¡¿QUIÉN ES ESE?!

¡¿POR QUÉ?! ¡ES SÓLO UNA CORREA CON UN COLGANTE, ¿VERDAD?!

MEJOR DICHO...

POR CIERTO...

CREO QUE HE VISTO A ESE HOMBRE ANTES...

¡¿EH?!

HASTA 0秒

Y ÉL ESTABA SENTADO DETRÁS DE AYUMI-CHAN EN LA CAFETERÍA EN LA QUE ESTÁBAMOS...

ESTABA DE PIE JUNTO A OBJETOS PERDIDOS EN LA ESTACIÓN CHIYARI...

SWISH

ES SÓLO UN COL-GANTE, ¿NO?

COMO HE DICHO, ¿POR QUÉ?

¡¡ES HORRI-BLE!!

¡¿DE VERDAD?!

¡TAL VEZ YA HABÍA PLANEADO ROBARLO, Y NOS SIGUIÓ TODO EL TIEMPO!

¿EH?

¿TAL VEZ HAY ALGO DENTRO DEL COLGANTE?

¿ALGO DURO?

SÍ, CUANDO LO AGARRÉ, NOTÉ ALGO DURO...

HABÍA ALGO DENTRO, ¿NO?

¡ES EL ÚNICO QUE HAY EN TODO EL MUNDO!

¡ES UN OBJETO PRECIADO POR HAIBARA!

¡NO ES **SÓLO** UN COL-GAN-TE!

N-NO, NO ES ÉSA LA RAZÓN POR LA QUE LO HAN ROBADO.

見本
見本
見本
見本
見本
見本

SI ES ASÍ, LA HISTORIA NO ES TAN INVERO-SÍMIL...

¡¿D-... DE VER-DAD?!

¡NO! TODOS LOS COLGANTES SE HABÍAN AGOTADO, ASÍ QUE HAIBARA-SAN LE PIDIÓ AL DEPENDIENTE QUE LE VENDIERA EL MODELO DEL ESCAPARATE!

ESO NO PUEDE SER, ¿VERDAD? SE VENDÍA EN LAS GRADAS DEL ES-TADIO...

¡¿EHHH?!

¡¡PUEDE QUE SEA UN DISPOSITIVO USB CON INFORMACIÓN SECRETA!!

EL TRATO PODRÍA QUEDAR EN SE-CRETO.

Y SI ALGUIEN MÁS PIDIÓ COMPRARLO PORQUE EL RESTO ESTABA AGOTADO...

DIGAMOS QUE ALGUIEN FINGIÓ MIRAR EL MODELO DEL ESCAPARATE Y PUSO ALGO DENTRO...

Y COMO HABÍA UNA POSIBI-LIDAD DE QUE ENCONTRÁRAIS EL COLGANTE, OS VOLVIÓ A SEGUIR TODO EL CAMINO, ESPERANDO SIGILOSAMENTE EL MOMENTO PARA ROBARLO, ¿VERDAD?

VOSOTROS APARECISTEIS JUSTO CUANDO TRAJO ESE COLGANTE A OBJETOS PERDIDOS DE LA ESTACIÓN...

ENTONCES, CUANDO EL TREN SE AGITÓ Y TU AMIGA PERDIÓ EL COLGANTE, APROVECHÓ PARA COGERLO, PERO ERA UN COLGANTE DIFERENTE...

ASÍ QUE FUE ASÍ... PARA RECU-PERAR EL COLGANTE DE TU AMIGA PRIMERO, ÉL TE SIGUIÓ...

AMURO-SAN, ¡VIGILA LA ENTRADA A LA PLAYA!

¡ESE HOMBRE DEFINITIVA-MENTE NO PARECE QUE HAYA VENIDO A MARISCAR ALMEJAS!

¡Y BUS-CAR A ESE HOM-BRE!

TENE-MOS QUE SEPA-RARNOS ...

¡LO TIRA-RÍAN!

Y EL COLGANTE ...

E-ESO SIGNIFI-CA... EL TRATO TUVO ÉXITO,

PERO LA GENTE SE ENFADARÁ SI LES MOLESTAMOS MIENTRAS ESTÁN MARISCANDO ALMEJAS...

PODRÍAMOS HABERLES PREGUNTADO A TODOS...

SI FUÉRAMOS POLICÍAS...

¡¿H-HAY MUCHA GENTE?!

P-PERO...

¡VALE!

¡¡NO HAGÁIS NADA IMPRUDENTE SI LO ENCONTRÁIS, SÓLO DECÍDMELO POR LA INSIGNIA DE DETECTIVE!!

DE TODOS MODOS, HABLAD EN VOZ ALTA SOBRE LOS RASGOS DEL HOMBRE PARA QUE LA GENTE PUEDA OÍROS...

COMO SOMOS PEQUEÑOS, ES MÁS FÁCIL ATRAVESAR LA MULTITUD Y BUSCAR...

¡ESTÁ BIEN! ¡SOMOS NIÑOS, NO LES IMPORTARÁ MUCHO!

ESO NOS DA MÁS VENTAJA QUE UN POLICÍA, ¿VERDAD?

SHERLOCK HOLMES...

HEH, MUY PARECIDO A CÓMO PIDIÓ A LOS IRREGULARES DE BAKER STREET QUE RECOPILARAN INFORMACIÓN...

DIGAMOS QUE TENGO MIS RAZONES.

SÍ,

QUE TU AMIGA HABÍA PERDIDO.

ESTÁS TAN DESESPERADO POR ENCONTRAR UN COLGANTE...

PERO ESTOY SORPRENDIDO,

¡¿LO CONO-CES?!

¡UN HOMBRE CON UN TRAJE!

¡¿DÓNDE ESTÁS?!

HOMBRE CON ROPA DE ABRIGO,

¡POR FAVOR, ¿ALGUIEN HA VISTO A UN HOMBRE ALTO QUE LLEVABA UN GORRO DE CAZA?!

¡¡DISCUL-PEN...!!

食事

海の家

¡NUESTRO AMIGO CUIDA LA ENTRADA! ¡¡NO PUEDES ESCAPAR AHORA!!

HEY, HOMBRE CON UN TRAJE...

¡MIER-DA!

GH...

¡¡POR FAVOR, UN HOMBRE ALTO EN UN GORRO DE CAZA!!

¡DIS-CULPEN!

SEÑORES
VESTUARIOS
SEÑORAS
¡AYUMI AQUÍ!
¿PUEDE SER QUE SE HAYA DESHECHO DE SU SOMBRERO Y ROPA?
¡NO VEO AL HOMBRE POR NINGUNA PARTE!
COMO EL SOL SE ESTÁ PONIENDO, QUIZÁS HA DECIDIDO MEZCLARSE CON LA GENTE QUE SE VA A CASA?
!?
Y AL FINAL...
LO ESTÁN HACIENDO BIEN, CHICOS. SÓLO SEGUID HABLANDO EN VOZ ALTA...

¿QUÉ QUIERES, PEQUEÑO?

CHIYARI

Q-...

¡ESPERE UN SEGUNDO, SEÑOR!

¿EH?

CHIYARI

¡¿HUH?!

PERO NO TE PUEDES CAMBIAR LOS PANTALONES SIN UN VESTUARIO, ¿VERDAD?

TE DESHICISTE DE LA GORRA, DEL ABRIGO Y DE LOS ZAPATOS, CAMBIASTE LA ROPA POR LA QUE COMPRASTE AQUÍ Y LO PUSISTE EN LA BOLSA QUE TAMBIÉN SE VENDE AQUÍ...

CHIYARI

CHIYARI

¡ESA ES EVIDENCIA DE QUE TE LA PUSISTE JUSTO DESPUÉS DE COMPRARLA!

ADEMÁS, SU GORRA TODAVÍA TIENE PUESTA LA ETIQUETA...

¡ESO DEPENDE DE MÍ!

Q-QUE...

¥590

¿PERO TÚ VAS A EMPEZAR?

¿OH? PERO EL SOL SE ESTÁ PONIENDO, Y TODO EL MUNDO SE VA...

P-PERO YO ME IBA A PONERME PANTALONES CORTOS PARA MARISCAR ALMEJAS, VES...

CHIYARI

¡HEH!

¡IDIOTA, LO ESCONDÍ TAN BIEN...

¿QUÉ?

Q-...

¡Y ADEMÁS, SE VE LA CABEZA DEL COLGANTE!

¿EL QUE ROBÓ EL COLGANTE HIGO-SENSHU?

ASÍ QUE ERAS TÚ DESPUÉS DE TODO, ¿NO, SEÑOR...?

CRICK CRICK

¡COMO SI TE FUERA A DEJAR ESCAPAR!

DASH

IDIOTA,

¡MIERDA!

CUR...

POP

ZZRT

EX...

BAM

¡¡SIÓN!!

更衣室

インロッカー

女子

ZWP

BIG

BONK

¡¡AH!!

CHIYARI

SKRREEEEE

¡MIER-DA!

¡HEY!

¡WAAH!

¡¡AA HH!!

SLOP SLOP SLOP

SPLASH

¡¡¡YAAAAY!!!

CONSEGUÍ QUE NO SE MOJARA...

UF...

¡¿C-... CONAN-KUN?!

更衣室・コインロッカー

YA VEO... ASÍ QUE ESOS ERAN LOS ZAPATOS DE REACCIÓN...

¡¿U-UN ANILLO DE COMPROMISO?!

¡¿EHHH?!

¡PARECE CARO!

¡OH, ES PRE-CIOSA!

¡¡E-ESTÁ AHÍ DE VERDAD!!

ASÍ QUE QUERÍA SOR-PREN-DERLA ESTA NOCHE...

SÍ... MI NOVIA ES UNA GRAN FAN DE HIGO-SENSHU...

¿ESO ES LO QUE ESTABA DENTRO DEL COLGANTE?

PENSÉ QUE SI EXPLICABA LA SITUACIÓN DESPUÉS DE DEJAR EL TREN, PODRÍAMOS CAMBIARLOS...

ENTONCES, VI AL PADRE Y AL HIJO QUE ESTABAN CERCA QUE HABÍAN RECOGIDO EL COLGANTE...

LO RECOGÍ DE MOMENTO, PERO ERA UN COLGANTE DIFERENTE!

Y CUANDO TRATÉ DE COMPROBARLO EN EL TREN, SE ME CAYÓ POR EL IMPULSO...

SÍ ... ESTABA BASTANTE PREOCUPADO, Y REVISABA EL COLGANTE PARA ASEGURARSE DE QUE EL ANILLO TODAVÍA ESTABA DENTRO...

?

ASÍ QUE DECIDÍ SEGUIRLOS.

PERO ENTONCES ESTOS NIÑOS APARECIERON, Y PARECÍAN ESTAR BUSCANDO EL COLGANTE TAMBIÉN...

ASÍ QUE PENSÉ QUE SI ESPERABA EN OBJETOS PERDIDOS, ME LOS ENCONTRARÍA TARDE O TEMPRANO,

¡Y LOS PERDÍ ENTRE LA MULTITUD!

¡PERO MUCHA GENTE IBA A MARISCAR ALMEJAS EN LA ESTACIÓN CHIYARI...

P-PERO ESTA CHICA DIJO ALGO ASÍ, Y CUANDO LO RECUPEREMOS, ¡NO SE LO DAREMOS A NADIE!

¡SÍ, Y TAMBIÉN TE HABRÍAMOS AYUDADO A RECUPERARLO!

¡PODRÍAS HABÉRNOSLO CONTADO!

¿HM? ¿DÓNDE LO ENCONTRASTE?

¡POR LO MENOS ENCONTRÉ MI INSIGNIA DE DETECTIVE!

¡ES UN MISTERIO!

E-ENTONCES, ¡¿DÓNDE ESTÁ EL COLGANTE DE AI-CHAN?!

¡Y EL COLGANTE DEL HIJO LO RECOGIÓ ÉL!

EL COLGANTE DE ESTE HOMBRE LO RECOGIERON EL PADRE Y EL HIJO,

ESO SIGNIFICA QUE, CUANDO EL TREN SE AGITÓ, CAYERON TRES COLGANTES...

BIG

BIG

BIG

SI NO ESTÁ AQUÍ...

O-OYE, ¡¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?!

¡SÍ!

OH, ¡ESTOY SEGURO DE QUE ACABÓ AHÍ CUANDO TE CAÍSTE EN EL TREN!

CUANDO EMPEZÓ A LLOVER, ME PUSE LA CAPUCHA DE MI CHAQUETA EN EL PARKING DE LA CAFETERÍA...

¡Y SE CAYÓ, HACIENDO UN RUIDO METÁLICO!

¡¡ESTÁ EN EL PARKING DE LA CAFETERÍA!!

ENTONCES ESO SIGNIFICA, EL COLGANTE DE HAIBARA...

¡¿E-EL COLGANTE DE HAIBARA-SAN TAMBIÉN...

CAYÓ EN LA CAPUCHA DE GENTA-KUN?!

¿DE VERDAD, CONAN-KUN?

¡SÍ! DEBE HABER CAÍDO CON LA INSIGNIA DE DETECTIVE CUANDO GENTA SE PUSO LA CAPUCHA, ANTES...

ASÍ QUE DEBE ESTAR CERCA DEL SITIO DONDE GENTA SE LA PUSO.

!?

¡O-OH!

¡DIJO QUE TENÍA ALGUNOS ASUNTOS QUE ATENDER Y SE FUE!

AH, AMURO-SAN...

¿Y? EL QUE TIENE EL RX 7...

¡ASÍ QUE ENCONTRASTEIS EL COLGANTE DE AI-KUN!

SÍ, ¡DE ALGÚN MODO!

THUD THUD THUD

¿DE VERDAD?

¡AI-CHAAAN! ¡¡ENCONTRAMOS EL COLGANTE DE HIGO-SAN!!

TWITCH

¡EL COLGANTE DE HIGO-SAN QUE HABÍAS ESTADO ESPERANDO!

¡A-QUÍ!

¡¡G-GRACIAS!!

¡PERO LOGRAMOS ENCONTRARLO!

MONTAMOS UN GRAN ALBOROTO...

¡ASÍ QUE LO LAVAMOS PARA QUE VOLVIERA A ESTAR LIMPIO!

Y ESTABA MUY SUCIO...

P-PARECE QUE UN COCHE LO HA ATROPELLADO...

¡¿EH?!

BIG

ENTONCES SU OJO IZQUIERDO SE CAYÓ, ASÍ QUE LO DIBUJÉ DE NUEVO CON UN ROTULADOR...

EL ANTÍDOTO...

...

SI ES POSIBLE,

ASÍ QUE, CAMBIANDO DE TEMA...

¡¡¡NO!!!

DEFINITIVAMENTE...

CONTINUARÁ EN DOBLE EDICIÓN 37-38

¡¡DESCANSO LA PRÓXIMA SEMANA!!

¡¡¡HAIBARA ESTÁ TERRORÍFICAMENTE FURIOSA!!!
¡¿QUÉ SUCEDERÁ EN EL FILE 1000?!
¡¿QUÉ OCURRIRÁ EN LA EXCURSIÓN?!

Dream Team Scan

MANGAS

PROYECTOS ACTUALES Y PAUSADOS


Detective Conan


Fire Brigade of Flames


Ikkitousen


Sesuji wo Pin!


Queen's Blade


Kamiyadori


Holy Hearts!


Zetsuen no Tempest


Umineko no Naku Koro ni - Episode 3


Sousei no Onmyouji -Pausado-


Football Girl -Pausado-


¡Encuentra nuestros proyectos finalizados en tumangaonline y en nuestra web!

NOVELAS LIGERAS

PROYECTO ACTUAL


Proyecto de Crianza de Chicas Mágicas

ANIME

PROYECTOS ACTUALES

Joint con Hikami no Fansub

WWW.TWITTER.COM/DTSCANS

WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS

SILVERBLIZZARD84.WIXSITE.COM/DREAMTEAMSCANS

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida? ¡Pues, únete a nuestro staff!
Buscamos: Traductores (Inglés, Italiano, Japonés, Chino), editores y cleaners.


Detective Conan
STAFF:
TRADUCTORA:
SHUU
CLEANER/TYPESETTER:
LAURI119
@DTSCANS
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS/

SHOUNEN SUNDAY

NO. 37-38

¡¡UN NUEVO CASO COMIENZA!!

FILE 1000

0話!!!

¡PÁGINA A COLOR!

¡LA COMEDIA AMOROSA DE ASESINATOS MISTERIOSOS QUERIDA MUNDIALMENTE!

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

GOSHO AOYAMA PRESENTS

青山剛昌

¡¡NO PUEDO!!

¡¡NO, NO NO, NO!!

1

SONOKO ESTÁ ENFOCANDO A UNA RAN MUY SONROJADA... Y DETRÁS DE ELLA... ¡¡ESA FIGURA!! ¿¡PODRÍA SER...!?

¿EEE EH?

¡SON-RÍEEE! ♡

¡NI DE BROMA! ¿¡QUÉ HAY DEL **BESO**!?

¡¡KYA AAH!

¡VENGA, VENGA, VENGA!

¿QUÉEE? VENGA...

¡JUSTO CUANDO HE DECIDIDO HACER UNA PRECIOSA FOTO!

¡V-VAMOS A HACERNOS UNA TODOS JUNTOS!

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

GOSHO AOYAMA PRESENTS

¡FELICIDADES!

¡1000 CAPÍTULOS!

¡PARA CELEBRARLO, HEMOS COLOREADO LA PRIMERA PÁGINA!

CLICK

EN EL MILENARIO PUEBLO ILUMINADO POR BRILLANTES HOJAS ROJAS...

ENVOLVIENDO MILES DE MISTERIOS...

¡¡¡COMIENZA!!! EL ARCO DEL VIAJE ESCOLAR CARMESÍ...

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

GŌSHŌ AOYAMA PRESENTS

青山剛昌

FILE. 1000

EL TECHO ESCARLATA

NO DEBERÍAS ACER-CARTE TANTO A MÍ...

¿E-EH?

¿E-ESTÁS BIEN?

¡COF, COF!

YA TE LO HE DICHO ANTES, HE COGIDO UN PEQUEÑO RESFRIADO.

. . . .

¿TE HE HECHO DAÑO?

¡AH, PERDÓN! HE TROPEZADO CONTIGO...

MALDI-CIÓN...

¡¡SI NO PARAS YA, ME VOY A ENFADAR!!

¡SO-NO-KOOO!

AHHHH, ¿ESTÁ NUESTRA DULCE PAREJA HABLANDO SOBRE DÓNDE CELEBRAR UNA CITA SECRETA ESTA NOCHE?

¡COF!

ESTOY BIEN, EL PROFESOR YA ME HA DADO ALGO, ASÍ QUE...

TENGO MEDICACIÓN PARA EL RESFRIADO, SOLO POR SI ACASO...

OYE, TÚ...

¿TE HE HECHO DAÑO?

PERO DESPUÉS DE MIRARLA MÁS DE CERCA, ES...

ME HE ACOS-TUMBRADO A MIRARLA DESDE ABAJO, Y HABÍA OLVIDADO ESTE SENTIMIENTO...

S-SÍ...

¿ERES REALMENTE KUDO SHINICHI?

¿HACE UNOS DIEZ AÑOS, DICES?

DE VERDAD...

¡SE-GURO!

¡S-SÍ!

NOS CONOCIMOS EN LA PLAYA CUANDO AÚN ÉRAMOS NIÑOS, HACE UNOS DIEZ AÑOS, ¿NO?

¿E-EH? ¡AHH, CLARO!

¿TE ACUER-DAS DE MÍ?

UN CONCURSO SECRETO SOBRE POPU-LARIDAD... ¿EN QUÉ PUESTO ES-TARÁ RAN?

¡TRES DE LAS CHICAS QUE ESTÁN EN EL TOP TEN SECRETO A MEJORES CHICAS DEL INSTITUTO TEITAN ESTÁN EN NUESTRO GRUPO!

¡OYE KUDO, HEMOS TENIDO SUERTE, TÍO!

¡VA-LE!

¡SERA-CHAN, VAMOS AL ESCENARIO KIYOMIZU!

NA-KAMI-CHI...

¡M-MALDITA SONOKO...!

"¡VAMOS A APOYARLES!", DIJO

SONOKO SE LO HA DICHO A TODO EL MUNDO ...

... ESPERA UN MOMENTO... ¿¡CÓMO SABES QUE ME CONFESÉ!?

Y SERA SABE JEET KUNE DO...

¡IDIOTA! SONOKO YA TIENE UN NOVIO MUY FUERTE,

BUENO, DESDE QUE TE CONFESASTE A MOURI EN LONDRES, CREO QUE ELEGIRÉ...

EL ANTÍDOTO ...

SI ES POSIBLE,

ASÍ QUE, CAMBIANDO DE TEMA...

HAN PASADO MUCHAS COSAS...

BUENO ...

PENSABA QUE NO LO HARÍAS...

PERO, EN SERIO KUDO, ME ALEGRO DE QUE HAYAS VENIDO...

¡¡¡NO!!!

DEFINITIVAMENTE...

OYE, ¿TE HAS RESFRIADO?

¡ATCHÚS!

A... A...

C... COMO PENSABA...

¡PERO ESTAMOS BIEN!

¡POR AI-CHAN!

¡ESO ES PORQUE MIRAMOS DEBAJO DEL COCHE!

...

BIG

SÍ, TODOS ESTÁIS UN POCO SUCIOS, AHORA QUE ME FIJO.

DESPUÉS DE ESO, ÉL SIGUIÓ BUSCÁNDO-LO CON LA ROPA MOJADA...

AL FINAL, RESULTÓ SER QUE ERA DE OTRA PERSONA, PERO...

CONAN SE TIRÓ AL AGUA CUANDO VIO QUE EL COLGANTE ESTABA A PUNTO DE CAER EN ELLA...

¡COF!

¿¡QUÉ HACES, HAIBARA!?

¡AY!

SUPONGO QUE SERÍA MALO QUE EL MUNDO SUPIESE QUE SHINICHI KUDO SIGUE VIVO...

¡RA!

CREO QUE DEBERÍA OLVIDARME DE LA IDEA DEL VIAJE ESCOLAR DESPUÉS DE TODO...

SÍ, SÍ, ENTENDIDO ...

¿¡ENTEN-DIDO!?

PERO TIENES QUE SEGUIR MIS INSTRUC-CIONES AL PIE DE LA LETRA...

¿¡D-DE VERDAD!?

?

TE DARÉ EL ANTÍDOTO.

9

¡QUÉ VISTAS TAN PRECIOSAS!

¡WAAH!

¡DEBERÍAS ROBARLE UN BESO!

A-AÚN ESTOY...

¿Y? ¿QUÉ HAY DE LA RESPUESTA A LA CONFESIÓN DE SHINICHI?

¿NO ES PELIGROSO ASOMARSE TANTO?

HM... QUÉ ALTO... UNOS DOCE METROS, DIRÍA YO.

ALGUNOS DICEN QUE ALGUIEN SALTÓ DESDE AQUÍ Y MURIÓ, HACE POCO...

¡ESO ES IMPOSIBLE!

¡UNO TAN BUENO QUE QUERRÁ SALTAR DEL ESCENARIO KIYOMIZU!

DEKURI-KUN...

ESPÉ-RAME,

WHOOSH

PRONTO...

¡Tss!

¡ACABAS DE GANAR EL PREMIO DE LA ACADEMIA JAPONESA!

¿¡NO ERES KURACHI KEIKO-SAN, LA ACTRIZ!?

E-ER...

PUEDE QUE SEAS...

ASÍ QUE MANTEN-GÁMOSLO ENTRE NOSOTRAS ...

HE VENIDO AQUÍ EN SECRETO...

KURACHI KEIKO
(37)

ACTRIZ

¿SHI-NICHI?

¡VAMOS A HACERNOS UNA FOTO!

¡SHINICHI, NAKAMURA-KUN, VENID AQUÍ!

¡MU-CHAS GRACIAS!

V-VALE... PERO MEJOR SEAMOS DISCRETAS...

¡VAMOS A HACER-NOS UNA FOTO JUNTAS!

¡OHHH, ¿UNA FAMOSA?!

SÓLO ES UNA CONO-CIDA, ¿NO?

HEY, SEÑORITA... TU MARIDO TE ESTÁ SIENDO INFIEL...

ERR, EN EL NAKA-GYOKU...

¿EN QUÉ HOTEL ESTÁIS?

¿QUÉ? ¿ESTÁS EN KYOTO POR UN VIAJE?

AH, SÍ...

¿EL HIJO DE YUKIKO-SAN?

¿ERES EL DETECTIVE DE SECUN-DARIA SHINICHI KUDO...?

¡YO SOLÍA AYUDARLA A CAM-BIARTE LOS PAÑALES!

¿TE HA ACOM-PAÑADO AL-GUIEN?

¿NOSO-TROS?

¡NO PUEDE SER! ¡NOSOTROS ESTAMOS EN EL MISMO HOTEL!

¿ALGO QUE ENSE-ÑARME?

¡TENGO ALGO QUE ENSEÑARTE!

¡AH, CIERTO! YA QUE ESTAMOS EN EL MISMO HOTEL, ¿POR QUÉ NO TE PASAS ESTA TARDE POR MI CUARTO?

BUENO, DIGO COMPAÑEROS, PERO TODOS ELLOS SON FAMOSOS AHORA...

SÍ, HE VENIDO CON ALGUNOS COMPAÑEROS DE LA UNIVER-SIDAD DE ARTES DE GION PARA VISITAR LA TUMBA DE UN VIEJO AMIGO...

SUPONGO QUE NO TENÍAS MÁS PLANES QUE UNA PELEA DE ALMOHADAS LUEGO DE QUE QUITASEN LAS LUCES, ¿NO?

LE ESTÁ DANDO ALGO...

¡AQUÍ TIENES EL NÚMERO DE MI HABITACIÓN!

¡LO QUE MÁS OS GUSTA A LOS DETECTIVES!

¡ES UN CÓDIGO!

¡NO! ¡ESTÁ BIEN!

ES IMPOSIBLE PARA TI, ¿NO?

TAMBIÉN PENSÉ EN PREGUNTARLE AL MARIDO DE YUKIKO-CHAN...

ESO ES UN POCO TARDE...

9 DE LA NOCHE...

NOS HA ESTADO MIRANDO DURANTE MUCHO RATO.

LA CHICA DEL PELO LARGO, ¿NO?

ENTONCES A LAS 9 DE LA NOCHE. PUEDES TRAER A TU NOVIA CONTIGO... ♡

¿EH?

. . . . . .

CLICK

¡CLICK!

¡COMO ESPERABA DE UNA DETECTIVE DE SECUNDARIA!

¡UNA ESCENA DEL CRIMEN MUY ANTIGUA!

ESTE ES EL TECHO ENSANGRENTADO DE YOUGEN-IN...

MALDICIÓN...

ESTO YA ES DEMASIADO...

¡RA!

Y-YA VEO...

ESTÁ PUESTO PARA HONRAR A LOS HÉROES CAÍDOS, ASÍ QUE DEBERÍAS MIRAR HACIA ARRIBA Y REZAR POR ELLOS PARA QUE ENCUENTREN LA FELICIDAD EN EL OTRO MUNDO...

ESTÁ BIEN, NO SE TE VA A CAER ENCIMA...

¡V-VÁMONOS DE AQUÍ!

AH...

HOTEL GIÓN

¡CORRECTO, CRIMSON SHURA TENGU!

¿EN LA PELÍCULA EN LA QUE SE ESTRENARÁ EL PREMIERE EL FIN DE SEMANA QUE VIENE?

SÍ, ME CAÍ EN UN RODAJE Y TENGO UNA PEQUEÑA HERIDA EN LA CABEZA...

¿LLEVAS ESE SOMBRERO INCLUSO DENTRO DE LA HABITACIÓN?

¡PUEDES CONFIAR EN NOSOTROS PARA RESOLVER EL ACERTIJO!

CUANDO LES DIJE QUE IBA A VENIR, QUISIERON APUNTARSE...

ASÍ QUE NO HAS VENIDO SÓLO CON ESA CHICA...

13

¡NO, NO! LA MEJOR PARTE ES MI DIRECCIÓN, ¿CÓMO NO?

¡Y LA MEJOR PARTE DE LA PELÍCULA SOY YO, CON EL ROL DE PROTAGONISTA EN LA HISTORIA DE FANTASÍA HISTÓRICA!

MAYAMA MINETO
(38)

DIRECTOR

IHAYA SHINYA
(37)

ACTOR

EL GUIONISTA, NISHIKI-KUN LO DEBE DE TENER YA, ¡ASÍ QUE VAMOS A SU CUARTO!

BUENO, ¿QUÉ HAY DEL CÓDIGO?

GENTE MUY FAMOSA...

BUENO... ESTOS HOMBRES HAN SIDO COMPAÑEROS DE CRIMEN DESDE LA UNIVERSIDAD...

PERDÓN QUE NO ESTÉ DE ACUERDO, PERO ESA PELÍCULA VA A SER UN ÉXITO GRACIAS A MI MÚSICA...

AGATA RIKI
(37)

COMPOSITOR

ES UN CÓDI-GO.

AH... LO ENCONTRÉ LA SEMANA PASADA...

1502

QUE VENÍA CON ALGUNAS HOJAS SECAS DE LA PLANTA JAPONESA ARALIA

. . .

NISHIKI TAROU (38)

GUIONISTA

PUES PREGUN-TÉMOSLE EL SIGNI-FICADO DEL CÓDIGO, ¿NO?

ESE CHICO... ESTA MARCA ESTÁ EN TODAS PARTES... EN SU MOCHILA, EN SUS NOTAS...

¡ES LA MARCA DE DEKURI, EL QUE LO EN-CONTRÓ!

坤 鄉

HMM, ¿QUÉ SON ESTOS CUATRO CUADRADOS AL PRINCIPIO DEL CÓDIGO?

PASÉ-MONOS LOS NÚMEROS ENTON-CES.

¡ENTONCES, POR FAVOR, ENVÍAME UN MENSAJE CUANDO CONSIGAS RESOLVER EL CÓDIGO!

PIP

SIEMPRE PUEDES PREGUNTAR POR MÁS DETALLES...

HEY, SI OS VENÍS A BEBER AL BAR DE ESTE HOTEL.

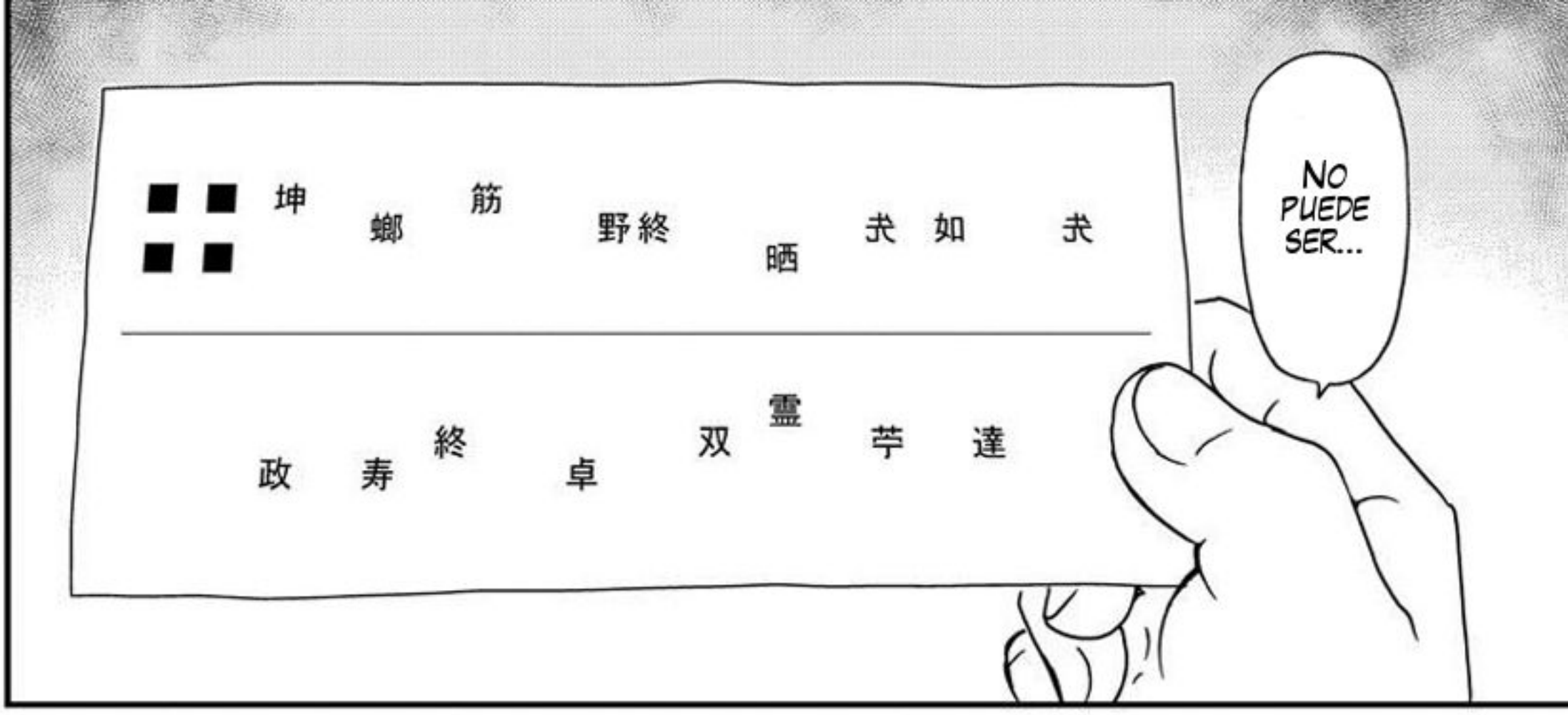
NAH... PASO...

POR ESO LO QUIERO SO-LUCIONAR... CREO QUE FUE SU ÚLTIMO MENSAJE PARA MI, ANTES DE SU MUERTE.

SALTÓ DEL ESCENARIO KYOMIZU EL MES PASADO.

¿¡EH!?

YA NO PUE-DES PREGUN-TARLE NADA.


■ ■ ■ ■ 坤 蠅 筋 野 終 晒 弍 如 弍
政 寿 終 卓 双 霊 苧 達
NO PUEDE SER...


LOS TENGUS SUELEN TENERLAS ALREDEDOR DE ELLOS, ¿NO?
¿QUÉ HAY DE LAS HOJAS DE ARALIA?


¿¡EH!?
DE: KURACHI
ASUNTO: SIN ASUNTO
¡¡SHINICHI-KUN, RÁPIDO!! ¡¡VEN A LA HABITACIÓN DE NISHIKI-KUN!!


AÚN NO LO HE RESUELTO...
UN MENSAJE DE KEIKO-SAN...


CREO QUE LOS ESPACIOS SIGNIFICAN ALGO...
EL LUGAR DE ESTAS LETRAS ES RARO...
ES UN CÓDIGO BASTANTE COMPLEJO, ¿VERDAD?

SHWIP

NISHIKI-KUN... NISHIKI-KUN...
... QUÉ HA PASADO!?
¿¡Q-...
DASH DASH

!?

S-SÍ... Y TODOS FUIMOS A NUESTROS CUARTOS DESPUÉS...

¿NO SE SUPONE QUE ESTABÁIS BEBIENDO EN EL BAR?

¿LE HAN APUÑALADO?

QUEDAMOS EN VENIR AL CUARTO DE NISHIKI EN DIEZ MINUTOS, PERO...

!?

¿HM?

¡PLOC!

¡PLOC!

Y-Y LUEGO ESTO...

POR MUCHO QUE TOCÁRAMOS EL TIMBRE, NADIE CONTESTABA, ASÍ QUE LE PEDIMOS AL DEL SERVICIO DE HABITA-CIONES QUE NOS ABRIERA...

UNA ANTIGUA CIUDAD ENVUELTA EN LA OSCURIDAD...
¡PRÓXIMO CAPÍTULO, ¡LA INVESTIGACIÓN!

UN TECHO ENSANGRENTADO...

IGUAL QUE...

CONTINUARÁ EN SS #39

DESCANSO DE LA RESVISTA LA PRÓXIMA SEMANA

Dream Team Scan

MANGAS

PROYECTOS ACTUALES Y PAUSADOS


Detective Conan


Fire Brigade of Flames


Kamiyadori


Sesuji wo Pin!


Queen's Blade


Holy Hearts!


Zetsuen no Tempest


Umineko no Naku Koro ni - Episode 4


Sousei no Onmyouji -Pausado-


¡Encuentra nuestros proyectos finalizados en tumangaonline y en nuestra web!

NOVELAS LIGERAS

PROYECTO ACTUAL


Proyecto de Crianza de Chicas Mágicas

ANIME

PROYECTOS ACTUALES







Joint con Hikami no Fansub

WWW.TWITTER.COM/DTSCANS

WWW.FACEBOOK.COM/DTSCANS

SILVERBLIZZARD84.WIXSITE.COM/DREAMTEAMSCANS

¿Quieres que los capítulos de tu manga favorito salgan de manera más rápida? ¡Pues, únete a nuestro staff!
Buscamos: Traductores (Inglés, Italiano, Japonés, Chino), editores y cleaners.